

## INDICE

### ATTI DELL'ASSEMBLEA

45. DELIBERA sulla ripartizione dei risultati per il 2015.....	4
46. CONCLUSIONE sull'approvazione della Relazione sul lavoro svolto dal Presidente della Regione Istriana nel periodo dall'1 gennaio al 31 dicembre 2015 .....	5
47. CONCLUSIONE sul consenso alla Proposta di Relazione annuale sull'attuazione del piano finanziario dell'Autorità regionale per le strade della Regione Istriana per il 2015. ....	6
- RELAZIONE ANNUALE del Piano finanziario dell'autorità regionale per le strade della Regione Istriana per il 2015 .....	6
48. CONCLUSIONE sul consenso all'indebitamento dell'Ospedale generale di Pola per la costruzione del nuovo Ospedale generale di Pola.....	13
49. DELIBERA sull' approvazione della Relazione sull'attuazione del Piano operativo delle attività del Piano per la salute e il benessere sociale della Regione Istriana per il 2015 .....	14
50. CONCLUSIONE sull'approvazione della Relazione sul lavoro e dal Programma di lavoro del Centro operativo regionale della Regione Istriana per il 2015 .....	14
51. DELIBERA sulle modifiche e integrazioni del Programma dei fabbisogni pubblici nella cultura per il 2016 .....	15
52. DELIBERA d'indebitamento della Regione Istriana.....	17
53. DELIBERA sulle attività volte alla stabilizzazione della produzione di bestiame nella Regione Istriana .....	18
54. REGOLAMENTO sull'uso dei mezzi del Fondo per lo sviluppo dell'agricoltura e dell'agriturismo dell'Istria.....	19
55. DELIBERA sui criteri, le misure, le modalità di finanziamento e la suddivisione dei mezzi per le funzioni decentrate per gli enti sanitari nel 2016 .....	24
56. CONCLUSIONE sulla determinazione dell'Elenco delle priorità per la disposizione dei mezzi delle funzioni decentrate nel 2016 fra gli istituti sanitari sui quali la Regione Istriana ha i diritti costitutivi .....	26
57. DELIBERA sui criteri, le misure e le modalità di finanziamento delle uscite materiali e finanziarie degli enti per l'assistenza sociale e l'ammontare delle spese di riscaldamento degli utenti beneficiari del compenso minimo garantito che si riscaldano a legna nel 2016.....	34
58. DELIBERA sui criteri, le misure e le modalità di finanziamento delle case per anziani e infermi per l'anno 2016 .....	36
59. DELIBERA sulla suddivisione dei mezzi per il finanziamento/cofinanziamento dei progetti nel campo della sanità e dell'assistenza sociale nella Regione Istriana per il 2016 .....	40
60. DELIBERA sulle modifiche e integrazioni della Delibera sul prolungamento del Contratto d'acquisto del diritto a cacciare ai locatari delle riserve di caccia comuni nella Regione Istriana per il periodo dall'1 aprile 2016 al 31 marzo 2016.....	41
61. DELIBERA sul previo consenso alla Delibera deč Consiglio d'amministrazione delle Case istriane della salute sulla vendita di un vano d'affari alla Città di Cittanova .....	41
62. DELIBERA sul consenso alla Delibera sulle modifiche e integrazioni dello Statuto delle Case istriane della salute .....	42
63. DELIBERA sull'attuazione del Programma di monitoraggio della qualità del mare per la balneazione sulle spiagge della Regione Istriana nel 2016 .....	42
64. DELIBERA sull'approvazione della Relazione sul lavoro svolto dalla Fondazione per la promozione del partenariato e lo sviluppo della società civile per il 2015.....	43
65. DELIBERA sul previo consenso alla proposta di Delibera sulle modifiche e integrazioni allo Statuto della Scuola per il turismo, l'attività alberghiera e il commercio .....	43

66. DELIBERA sul previo consenso alla proposta di Delibera sulle modifiche e integrazioni dello Statuto della Scuola delle arti applicate e del design - Pola .....	43
67. DELIBERA sul previo consenso alla proposta di Delibera sulle modifiche e integrazioni dello Statuto della Scuola d'avviamento professionale di Pola .....	43
68. DELIBERA sul previo consenso alla proposta di Delibera sulle modifiche e integrazioni dello Statuto della Scuola industriale e artigianale di Pola .....	44
69. DELIBERA sul previo consenso alla proposta di Delibera sulle modifiche e integrazioni dello Statuto della Scuola di economia di Pola.....	44
70. DELIBERA sul previo consenso alla proposta di Delibera sulle modifiche e integrazioni dello Statuto della Gospodarska škola Istituto professionale Buje-Buie .....	44
71. DELIBERA sul previo consenso alla proposta di Delibera sulle modifiche e integrazioni dello Statuto della Srednja škola "Vladimir Gortan" - Scuola media superiore "Vladimir Gortan .....	45
72. PROVVEDIMENTO di nomina della Commissione tecnica per le concessioni del demanio marittimo della Regione Istriana.....	45
73. PROVVEDIMENTO di nomina dei rappresentanti della Regione Istriana nel Consiglio insulare .....	46
74. DELIBERA sul previo consenso alla Delibera del Consiglio d'amministrazione dell'Ospedale generale di Pola, a favore dell'Università Juraj Dobrila a Pola.....	46
75. DELIBERA sul consenso alla Delibera del Consiglio d'amministrazione dell'Ospedale generale di Pola a favore della Caritas della Diocesi di Parenzo e Pola .....	46
76. DELIBERA sul consenso alla proposta di Delibera sulle spese scolastiche annuali per l'anno scolastico 2016/17 della Ekonomska škola Pula (Scuola di economia di Pola).....	46
77. DELIBERA sul consenso alla proposta di Delibera sull'ammontare delle spese annuali d'istruzione per l'anno scolastico 2016/17 della Gimnazija i strukovna škola Jurja Dobrile Pazin (Liceo e scuola d'avviamento professionale Juraj Dobrila Pisino).....	47
78. DELIBERA sul consenso alla proposta di Delibera sulle spese scolastiche annuali per l'anno scolastico 2016/17 della Gimnazija Pula (Liceo di Pola).....	47
79. DELIBERA sul consenso alla proposta di Delibera sulle spese scolastiche annuali per l'anno scolastico 2016/17 della Glazbena škola Ivana Matetića-Ronjgova Pula (Scuola di musica Ivan Matetić-Ronjgov Pola) .....	47
80. DELIBERA sul consenso alla proposta di Delibera sulle spese scolastiche annuali per l'anno scolastico 2016/17 della Gospodarska škola Buje Istituto professionale Buie.....	48
81. DELIBERA sul consenso alla proposta di Delibera sulle spese scolastiche annuali per l'anno scolastico 2016/17 della Industrijsko-obrtnička škola Pula (Scuola industriale e artigianale di Pola) .....	48
82. DELIBERA sul consenso alla proposta di Delibera sulle spese scolastiche annuali per l'anno scolastico 2016/17 della Medicinske škole Pula (Scuola di medicina di Pola).....	48
83. DELIBERA sul consenso alla proposta di Delibera sulle spese scolastiche annuali per l'anno scolastico 2016/17 della Strukovna škola Eugena Kumičića Rovinj-Scuola di formazione professionale Eugen Kumičić Rovigno .....	49
84. DELIBERA sul consenso alla proposta di Delibera sulle spese scolastiche annuali per l'anno scolastico 2016/17 della Strukovna škola Pula (Scuola di avviamento professionale Pola).....	49
85. DELIBERA sul consenso alla proposta di Delibera sulle spese scolastiche annuali per l'anno scolastico 2016/17 della Škola primijenjenih umjetnosti i dizajna Pula (Scuola delle arti applicate e del design Pola) .....	49
86. DELIBERA sul consenso alla proposta di Delibera sulle spese scolastiche annuali per l'anno scolastico 2016/17 della Škola za turizam, ugostiteljstvo i trgovinu Pula (Scuola per il turismo, l'industria alberghiera e il commercio Pola).....	50
87. DELIBERA sul consenso alla proposta di Delibera sulle spese scolastiche annuali per l'anno scolastico 2016/17 della Tehnička škola Pula (Scuola tecnica Pola).....	50
88. DELIBERA sul consenso alla proposta di Delibera sulle spese scolastiche annuali per l'anno scolastico 2016/17 della Srednja škola Mate Balote Poreč (Scuola media superiore Mate Balota Parenzo) .....	50

89. DELIBERA sul consenso alla proposta di Delibera sulle spese scolastiche annuali per l'anno scolastico 2016/17 della Srednja škola Mate Blažine Labin (Scuola media superiore Mate Blažina Albona).....	50
90. DELIBERA sul consenso alla proposta di Delibera sulle spese scolastiche annuali per l'anno scolastico 2016/17 della Srednja škola „Vladimir Gortan“ Buje Scuola media superiore „Vladimir Gortan“ Buie .....	51
91. DELIBERA sul consenso alla proposta di Delibera sulle spese scolastiche annuali per l'anno scolastico 2016/17 della Talijanska srednja škola-Scuola media superiore italiana "Leonardo da Vinci" Buje-Buie .....	51
92. DELIBERA sul consenso alla proposta di Delibera sulle spese scolastiche annuali per l'anno scolastico 2016/17 della Talijanska srednja škola Dante Alighieri Pula - Scuola media superiore italiana Dante Alighieri Pola.....	51
93. DELIBERA sul consenso alla proposta di Delibera sulle spese scolastiche annuali per l'anno scolastico 2016/17 della Srednja škola Zvane Črnje Rovinj scuola media superiore „Zvane Črnja“ Rovigno.....	52
94. DELIBERA sul consenso alla proposta di Delibera sulle spese scolastiche annuali per l'anno scolastico 2016/17 della Talijanska srednja škola-Scuola media superiore italiana Rovinj-Rovigno .....	52
95. DELIBERA sul consenso alla proposta di Delibera sulle spese scolastiche annuali per l'anno scolastico 2016/17 della Turističko-ugostiteljska škola Antona Štifanića Poreč (Scuola turistico alberghiera Anton Štifanić Parenzo).....	52
96. DELIBERA sul consenso alla proposta di Delibera sulle spese scolastiche annuali per l'anno scolastico 2016/17 della Srednja škola Buzet (Scuola media superiore Pingvente) .....	53

## ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE ISTRIANA

23. DELIBERA sulla proposta di nomina di un membro in base al diritto ceduto .....	53
24. DELIBERA sulla proposta del membro del Comitato di vigilanza della società commerciale Regionalna veletržnica Rijeka – Matulji (Mercato regionale all'ingrosso Fiume-Mattuglie) .....	54
25. DELIBERA sulla nomina dei membri del Comando di protezione e salvataggio della Regione Istriana .....	54
26. PROVVEDIMENTO di nomina del membro del Consiglio d'amministrazione della Casa per anziani di Cittanova .....	55
27. PROVVEDIMENTO di nomina dei membri del Consiglio d'amministrazione dell'Ente pubblico "Ente per l'assetto territoriale della Regione Istriana" .....	55
28. DELIBERA sulla proposta del membro del Comitato di vigilanza della società commerciale Brijuni Rivijera s.r.l. ....	56
29. DELIBERA sulla corrispondenza ufficiale elettronica negli organi amministrativi della Regione Istriana .....	56
30. PRIME MODIFICHE E INTEGRAZIONI del Piano d'assunzione in servizio negli organi amministrativi della Regione istriana per il 2016 .....	57

**ATTI DELL'ASSEMBLEA****45**

Ai sensi degli articoli 49 e 65 della Legge sul bilancio ("Gazzetta ufficiale" 87/08, 136/12 e 15/15), e dell'art. 82 del Regolamento sulla contabilità di bilancio e il piano dei conti (GU 124/14 e 115/15) e dell'art. 43 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana" nn. 10/09 e 4/13), l'Assemblea della Regione Istriana emana in data 23 maggio 2016 la

**DELIBERA**  
**sulla ripartizione dei risultati per il 2015**

**Articolo 1**

Gli importi sui conti del gruppo 922 espressi nelle relazioni finanziarie per il 2015 sono:

- 92211 eccedenza di entrate dell'attività 29.292.705,44 kn
- 92213 eccesso di entrate dai beni finanziari 7.847.615,73 kn
- 92222 disavanzo di entrate dai beni non finanziari 20.884.747,26 kn

**Articolo 2**

I mezzi eccedenti di entrate dai beni finanziari dell'ammontare di 7.847.615,73 kn vengono ripartiti per coprire il disavanzo di entrate dai beni non finanziari sul conto 92222. Il rimanente disavanzo di entrate dai beni non finanziari dell'ammontare di 13.037.131,53 kn viene coperto dall'eccedenza delle entrate dell'attività rappresentate nel conto 92211.

Nell'eccedenza di entrate dell'attività rimangono dei mezzi non ripartiti nell'ammontare di 16.255.573,91 kn che vengono riportati nell'anno prossimo, sullo stesso conto 92211.

**Articolo 3**

L'eccesso delle entrate dell'attività nell'importo complessivo di 16.255.573,91 kn consiste negli eccessi delle entrate dall'attività (conto 92211) dell'ammontare di 16.730.789,74 kn e nei deficit delle entrate dall'attività (conto 92221) dell'ammontare di 475.215,83 kn.

Con le modifiche e integrazioni del Bilancio della Regione Istriana per il 2016 si correggeranno le entrate e le uscite per le eccedenze e i disavanzi, conformemente alle loro destinazioni.

**Articolo 4**

La Delibera sulla ripartizione dei risultati entra in vigore il giorno dalla sua pubblicazione sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana“.

CLASSE: 400-08/16-01/04  
N.PROT.: 2163/1-01/4-16-3  
Pisino, 23 maggio 2016

REPUBBLICA DI CROAZIA  
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Valter Drandić

RIPARTIZ.	ENTRATE	PROGRAMMA / USCITE	ECCEDENZ / DISAVANZO	FONDI DI FINANZIAMENTO	Programma	Attività
R-4	Corrispettivo per il demanio marittimo	Programma di allestimento del demanio marittimo	1.929.738,24	41001	1301	
R-7	Mezzi congiunti per il fondo	Fondo per lo sviluppo dell'agricoltura e dell'agriturismo	6.185.752,98	13001	7101	710104
R-7	Locazione e vendita del terreno agricolo	Attuazione della legge sui terreni agricoli	50.000,00	42001	7101	710106
R-7	Concessioni sulle acque	Installazione d'impianti idrici e uso dei beni idrici	45.812,51	43001	7104	710401
R-7	Locazione per la caccia	Attuazione della Legge sulla caccia	718.001,93	44001	7102	710201
R-7	Hrvatske vode (Acque croate)	Documentazione progettuale - mezzi delle Acque croate	39.819,46	56001	7105	710501
R-7	Hrvatske vode (Acque croate)	Gestione, manutenzione e ricostruzione del sistema d'irrigazione	189.224,70	56001	7108	

RIPARTIZ.	ENTRATE	PROGRAMMA / USCITE	ECCEDENZIA / DISAVANZO	FONDI DI FINANZIAMENTO	Programma	Attività
R-7	Città e comuni del Pisinese	Gestione, manutenzione e ricostruzione del sistema d'irrigazione	73.328,08	56002	7108	
R-7	Città e comuni del Parentino	Documentazione progettuale - il Parentino	254.381,91	56003	7105	710502
R-7	Città e comuni del Buiese	Documentazione progettuale - il Buiese	426.842,75	56004	7105	710505
R-7	Città e comuni del Albonese	Documentazione progettuale - Albonese	65.000,00	56005	7105	710506
R-7	Città e comuni del Dignanese	Documentazione progettuale - il Dignanese	50.000,00	56006	7105	710503
R-7	Città e comuni del Pinguentino	Documentazione progettuale - il Pinguentino	128.614,56	56007	7105	710507
R-8	Concessioni per i servizi di sanità pubblica a livello primario	Miglioramento dell'attività sanitaria	1.981.363,97	45001	4101	410104
R-9	Ministero del turismo	Centro turistico-alberghiero Pola	845.312,50	52090	2404	240405
R-9	Città e comuni	Attuazione del progetto MOZAIK	530.652,35	55999	9059	905901
Mezzi non destinati			3.216.943,80	11001		
<b>TOTALE ECCEDENZIE 92211</b>			<b>16.730.789,74</b>			
R-4	Fondo per la tutela ambientale e l'efficacia energetica	Allestimento del poligono di tiro al segno a Valdebecco	285.267,62	52076	1402	140204
R-9	Ministero della scienza, dell'istruzione e dello sport	Trasporto degli alunni delle SMS	95.847,00	52080	2301	230105
R-14	Ministero dell'imprenditoria e dell'artigianato	Finanziamenti imprenditoriali	94.101,21	52051	3102	310201
<b>TOTALE DISAVANZI 92221</b>			<b>475.215,83</b>			
<b>COMPLESSIVAMENTE - ECCEDENZIA</b>			<b>16.255.573,91</b>			

## 46

Ai sensi dell'art. 35 comma 1 della Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale) ("Gazzetta ufficiale" n. 33/01, 60/01 – interpretazione autentica, 129/05, 109/07, 125/08, 36/09, 150/11, 144/12, 19/13 e 137/5), e degli articoli 69 e 84 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana", n. 10/09 e 04/13), L'Assemblea della Istarska županija - Regione Istriana, alla seduta tenutasi il 23 maggio 2016, ha emanato la seguente

**CONCLUSIONE****sull'approvazione della Relazione sul lavoro svolto dal Presidente della Regione Istriana nel periodo dall'1 gennaio al 31 dicembre 2015**

1. Si approva la Relazione sul lavoro svolto dal Presidente della Regione Istriana nel periodo dall'1 gennaio al 31 dicembre 2014.
2. L'atto di cui al punto 1 è allegato alla presente Conclusione ed è parte integrante della stessa.
3. La presente Conclusione entra in vigore l'ottavo giorno della sua pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

N.PROT.: 2163/1-01/4-16-3  
Pisino, 23 maggio 2016

REPUBBLICA DI CROAZIA  
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Valter Drandić

47

Ai sensi dell'art. 35 della Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale) (G.U. n. 33/01, 60/01, 129/05, 109/07, 125/08, 36/09, 150/11, 144/12 e 137/15), degli articoli, 17, 20, 27 e 35 della Legge sul bilancio („Gazzetta ufficiale“, n. 87/08, 136/12 e 15/15) e dell'art. 43 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana" 10/09 e 4/13) l'Assemblea regionale della Regione Istriana, alla seduta tenutasi il giorno 23 maggio 2016 emana la seguente

**CONCLUSIONE**  
**sul consenso alla Proposta di Relazione annuale sull'attuazione del piano finanziario dell'Autorità regionale per le strade della Regione Istriana per il 2015.**

**Articolo 1**

1. Si da il consenso alla Proposta di Relazione annuale sull'attuazione del piano finanziario dell'Autorità regionale per le strade della Regione Istriana per il 2015.

**Articolo 2**

2. La presente Conclusione entra in vigore l'ottavo giorno dalla sua pubblicazione sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana“.

CLASSE: 340-01/16-01/05  
N.PROT.: 2163/1-01/4-16-3  
Pisino, 23 maggio 2016

REPUBBLICA DI CROAZIA  
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Valter Drandić

Ai sensi dell'art. 111 della Legge sul bilancio ("Gazzetta ufficiale" 87/08 ) e dell'art. 16 dello Statuto dell'Autorità regionale per le strade della Regione Istriana, il Consiglio d'amministrazione dell'autorità regionale per le strade della Regione Istriana alla seduta del 30 marzo 2016 ha emanato la

**RELAZIONE ANNUALE**  
**del Piano finanziario dell'autorità regionale per le strade della regione istriana per il 2015**

**Articolo 1**

La Relazione annuale sull'attuazione del piano finanziario dell'Autorità regionale per le strade della Regione Istriana per il 2015 ammonta a:

**I. PARTE GENERALE**

CONTO DELLE ENTRATE E DELLE USCITE

Num. ord.	INDICAZIONE NUMERICA E DENOMINAZIONE	PIANO ORIGINALE 2015	ATTUAZIONE PIANO 2015	INDICE 4/3
1	2	3	4	5
1	ENTRATE DALL'ATTIVITÀ	71.351.340	72.226.624	101,2
2	ENTRATE DAI BENI NON FINANZIARI	0	0	0,0
3	ENTRATE DAI BENI FINANZIARI E DALL'INDEBITAMENTO	0	0	0,0
<b>4</b>	<b>ECCEDENZIA CORRENTE / DISAVANZO DEL PERIODO (1+2+3)</b>	<b>71.351.340</b>	<b>72.226.624</b>	<b>101,2</b>
5	USCITE DELL'ATTIVITÀ	70.370.123	67.883.400	96,5
6	USCITE PER I BENI NON FINANZIARI	919.500	203.652	22,1
7	USCITE PER I BENI FINANZIARI E L'AMMORTAMENTO DEI PRESTITI	2.500.000	2.500.000	100,0
<b>8</b>	<b>NETTO FINANZIAMENTO (5+6+7)</b>	<b>73.789.623</b>	<b>70.587.052</b>	<b>95,7</b>
9	Mezzi disponibili degli anni precedenti	2.438.283	2.438.283	100,0
<b>10</b>	<b>ECCEDENZIA COMPLESSIVA / DISAVANZO DEL PERIODO (4-8+9)</b>	<b>0</b>	<b>4.077.855</b>	<b>0,0</b>

**Articolo 2**

L'eccedenza di mezzi nell'importo di 4.077.855 kune sarà ripartita nel Piano finanziario dell'Autorità regionale per le strade della Regione Istriana per il 2016, nell'ambito delle modifiche e integrazioni del Piano finanziario.

**Articolo 3**

Le uscite e le spese del Piano vengono assegnate secondo la classificazione programmatica, nella parte speciale del Piano, come segue:

**A. CONTO DELLE ENTRATE E DELLE USCITE**

CON TO	GRUP PO	SOTTOGRU PPO	SEZIO NE	TIPO DI ENTRATE / USCITE	ATTUAZI ONE 12 2014	II MODIFIC HE 2015	ATTUAZION E 12 2015	INDI CE 8/6	INDI CE 8/7
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
6				ENTRATE DALL'ATTIVITÀ	75.178.507	71.351.340	72.226.624	96,1	101,2
	63			SUSSIDI DALL'ESTERO E DAI SOGGETTI ALL'INTERNO DELLO STATO	9.361.775	3.605.740	3.614.217	38,6	100,2
		633		Sussidi dal bilancio	1.332.376	2.605.740	2.534.721	190,2	97,3
			6331	Sussidi correnti	1.332.376	2.530.000	2.458.986	184,6	97,2
			6332	SUSSIDI CAPITALI	0	75.740	75.735	0,0	100,0
		634		Sussidi dei soggetti nell'ambito dello stato	8.029.399	1.000.000	1.079.496	13,4	107,9
			6341	Sussidi correnti delle società commerciali	8.029.399	1.000.000	1.079.496	13,4	107,9
			6342	SUSSIDI CAPITALI DEI SOGGETTI ALL'INTERNO DELLO STATO	0	0	0	0,0	0,0
	64			ENTRATE DAI BENI	65.789.110	67.725.600	68.580.262	104,2	101,3
		641		Entrate dai beni finanziari	35.455	43.600	28.279	79,8	64,9
			6413	Interessi sui mezzi depositati e sui depositi a vista	21.855	20.000	14.679	67,2	73,4
			6414	entrate dagli interessi di mora	0	10.000	0	0,0	0,0
			6415	entrate dalle differenze positive di cambio	0	0	0	0,0	0,0
			6416	entrate dai dividendi	13.600	13.600	13.600	100,0	100,0
		642		ENTRATE DAI BENI NON FINANZIARI	65.753.654	67.682.000	68.551.983	104,3	101,3
			6423	ALTRE ENTRATE DAI BENI NON FINANZIARI	0	0	0	0,0	0,0
			6424	Compenso per le strade	65.753.654	67.682.000	68.551.983	104,3	101,3
	65			ENTRATE DALLE IMPOSTE AMMINISTRATIVE E DA NORME PARTICOLARI	27.622	20.000	32.145	116,4	160,7
		651		IMPOSTE AMMINISTRATIVE	0	10.000	7.647	0,0	76,5
			6514	Altre imposte e compensi	0	10.000	7.647	0,0	76,5
		652		ENTRATE SECONDO NORME PARTICOLARI	27.622	10.000	24.498	88,7	245,0
			6526	ALTRE ENTRATE NON MENZIONATE	27.622	10.000	24.498	88,7	245,0
7				ENTRATE DALLA VENDITA DEI BENI NON FINANZIARI	0	0	0	0,0	0,0
	72			ENTRATE DALLA VENDITA DEI BENI PRODOTTI A LUNGA DURATA	0	0	0	0,0	0,0
		723		ENTRATE DALLA VENDITA DEI MEZZI DI TRASPORTO	0	0	0	0,0	0,0
			7231	MEZZI DI TRASPORTO NEL TRAFFICO STRADALE	0	0	0	0,0	0,0
9				FONTI PROPRIE	3.030.097	2.438.283	2.438.283	80,5	100,0
	92			RISULTATO DELL'ATTIVITÀ	3.030.097	2.438.283	2.438.283	80,5	100,0

	922		ECESSO/DISAVANZO DI ENTRATE	3.030.097	2.438.283	2.438.283	80,5	100,0
		9221	Eccesso di entrate	3.030.097	2.438.283	2.438.283	80,5	100,0

### A. CONTO DELLE ENTRATE E DELLE USCITE

3			USCITE CORRENTI	69.788.381	70.370.123	67.883.400	97,3	96,5
	3		USCITE PER I DIPENDENTI	2.373.597	2.813.000	2.308.225	97,2	82,1
		31	stipendi	1.991.071	2.310.000	1.941.915	97,5	84,1
			3111 STIPENDI PER IL LAVORO REGOLARE	1.991.071	2.310.000	1.941.915	97,5	84,1
		31	ALTRE USCITE PER I DIPENDENTI	49.500	86.000	32.300	65,3	37,6
			3121 premi, trattamenti di fine rapporto	49.500	86.000	32.300	65,3	37,6
		31	CONTRIBUTI SUGLI STIPENDI	333.027	417.000	334.010	100,3	80,1
			3132 contributi per la sanità	299.179	365.000	300.997	100,6	82,5
			3133 contributi per l'occupazione	33.848	52.000	33.013	97,5	63,5
			3134 contributi per gli infortuni sul lavoro	0	0	0	0,0	0,0
	3		USCITE MATERIALI	59.478.361	61.589.823	59.766.140	100,5	97,0
		32	RIMBORSI SPESE AI DIPENDENTI	94.193	171.000	129.322	137,3	75,6
			3211 VIAGGI DI LAVORO	17.958	41.000	24.903	138,7	60,7
			3212 Compenso per il trasporto	51.090	80.000	65.202	127,6	81,5
			3213 PERFEZIONAMENTO PROFESSIONALE DEI DIPENDENTI	25.145	45.000	39.217	156,0	87,1
			3214 ALTRI RIMBORSI SPESE AI DIPENDENTI	0	5.000	0	0,0	0,0
		32	USCITE PER IL MATERIALE E L'ENERGIA	192.409	271.000	194.254	101,0	71,7
			3221 MATERIALE D'UFFICIO E ALTRE SPESE MATERIALI	44.503	55.000	44.581	100,2	81,1
			3223 energia	138.194	166.000	130.528	94,5	78,6
			3224 Materiale e pezzi di ric. per la manutenzione corrente e degli investimenti	0	30.000	1.463	0,0	4,9
			3225 inventario minuto e pneumatici	9.712	20.000	17.682	182,1	88,4
		32	uscite per i servizi	57.964.119	60.603.823	59.037.483	101,9	97,4
			3231 telefono, posta, trasporti	85.394	124.000	95.558	111,9	77,1
			3232 servizi di manutenz. corr. e degli inv.	55.708.127	56.597.770	55.740.003	100,1	98,5
			servizi di manutenzione corrente e degli investimenti delle strutture edili - ordinaria	41.232.799	41.500.000	41.605.467	100,9	100,3
			servizi di manutenzione corrente e degli investimenti delle strutture edili - straordinaria	14.426.470	15.017.770	14.097.031	97,7	93,9
			servizi di manutenzione corrente e degli investimenti degli impianti e dell'attrezzatura	19.901	30.000	23.778	119,5	79,3
			servizi di manutenzione corrente e degli investimenti dei mezzi di trasporto	28.957	40.000	13.726	47,4	34,3
			Servizi di manutenzione corrente e degli investimenti	0	10.000	0	0,0	0,0
			3233 servizi d'informazione	48.100	45.000	19.518	40,6	43,4
			3234 servizi comunali	17.669	821.000	771.881	4.368,6	94,0
			3235 affitti e locazioni	19.071	30.000	20.376	106,8	67,9
			3236 SERVIZI SANITARI	10.286	25.000	18.995	184,7	76,0
			3237 SERVIZI INTELLETTUALI E PERSONALI, AVVOCATO	617.308	1.101.053	601.154	97,4	54,6
			3238 SERVIZI COMPUTERISTICI	426.778	730.000	681.326	159,6	93,3



	3239	ALTRI SERVIZI	1.031.386	1.130.000	1.088.672	105,6	96,3
324		RIMBORSI SPESE ALLE PERSONE CHE NON SONO IN RAPPORTO DI LAVORO	0	0	0	0,0	0,0
	3241	CORRISPETTIVI PER IL LAVORO DEGLI ORGANI RAPPRESENTATIVI ED ESECUTIVI	0	0	0	0,0	0,0
329		ALTRE USCITE DELL'ATTIVITÀ NON MENZIONATE	1.227.640	544.000	405.081	33,0	74,5
	3291	compensi per il lavoro (consiglio d'amministrazione e professionale)	48.545	60.000	36.936	76,1	61,6
	3292	PREMI ASSICURATIVI	70.253	157.000	97.407	138,7	62,0
	3293	rappresentanza	22.283	40.000	24.970	112,1	62,4
	3294	quote associative	29.890	60.000	59.980	200,7	100,0
	3295	IMPOSTE E COMPENSI	1.055.670	212.000	183.443	17,4	86,5
	3299	altri servizi dell'attività	1.000	15.000	2.345	234,5	15,6
34		USCITE FINANZIARIE	297.324	127.300	108.204	36,4	85,0
	342	INTERESSI PER I PRESTITI RICEVUTI	103.780	14.300	14.206	13,7	99,3
	3423	INTERESSI PER I PRESTITI	103.780	14.300	14.206	13,7	99,3
	343	ALTRE USCITE FINANZIARIE	193.544	113.000	93.998	48,6	83,2
	3431	SERVIZI BANCARI E PAGAMENTI CORRENTI	16.472	23.000	15.513	94,2	67,4
	3432	DIFFERENZE NEGATIVE DI CAMBIO	176.879	79.000	78.432	44,3	99,3
	3433	INTERESSI DI MORA	6	5.000	53	882,6	1,1
	3434	altre uscite finanziarie non menzionate (spese giudiziarie, imposta sull'impresa)	187	6.000	0	0,0	0,0
36		SUSSIDI ALL'INTERNO DEL BILANCIO GENERALE	5.399.769	5.350.000	5.344.383	99,0	99,9
	363	SUSSIDI ALL'INTERNO DEL BILANCIO GENERALE	5.399.769	5.350.000	5.344.383	99,0	99,9
	3631	SUSSIDI CORRENTI ALL'INTERNO DEL BILANCIO GENERALE	5.399.769	5.350.000	5.344.383	99,0	99,9
37		COMPENSI AI CITTADINI E AI NUCLEI FAMILIARI IN BASE ALL'ASSICURAZIONE E ALTRI COMPENSI	337.348	450.000	356.448	105,7	79,2
	372	ALTRI COMPENSI AI CITTADINI E AI NUCLEI FAMILIARI DAL BILANCIO	337.348	450.000	356.448	105,7	79,2
	3721	Compensi ai cittadini e ai nuclei familiari in denaro (rimborso del compenso per le strade)	337.348	450.000	356.448	105,7	79,2
38		ALTRE USCITE	1.901.981	40.000	0	0,0	0,0
	381	DONAZIONI CORRENTI	0	10.000	0	0,0	0,0
	3811	DONAZIONI CORRENTI IN DENARO	0	10.000	0	0,0	0,0
	382	DONAZIONI CAPITALI	0	0	0	0,0	0,0
	3821	donazioni capitali - compensi città	0	0	0	0,0	0,0
	383	AMMENDE, PENALI E RIMBORSI DANNI	0	30.000	0	0,0	0,0
	3831	rimborsi danni	0	30.000	0	0,0	0,0
	386	SUSSIDI CAPITALI	1.901.981	0	0	0,0	0,0
	3861	SUSSIDI CAPITALI AGLI ISTITUTI DI CREDITO E AGLI ALTRI ISTITUTI FINANZIARI E ALLE SOCIETÀ COMMERCIALI NEL SETTORE PUBBLICO	1.901.981	0	0	0,0	0,0
4		USCITE CAPITALI	1.031.940	919.500	203.652	19,7	22,1
41		USCITE PER L'ACQUISTO DEI BENI NON PRODOTTI A LUNGA DURATA	28.057	550.000	0	0,0	0,0
	411	BENI MATERIALI - RICCHEZZE NATURALI	28.057	550.000	0	0,0	0,0
	4111	Terreni agricoli	28.057	550.000	0	0,0	0,0
42		USCITE PER L'ACQUISTO DEI BENI PRODOTTI A LUNGA DURATA	1.003.883	359.500	203.652	20,3	56,6

	42 1		STRUTTURE EDILI	226.915	119.500	97.371	42,9	81,5
		4213	Strade	226.915	119.500	97.371	42,9	81,5
	42 2		IMPIANTI E ATTREZZATURA	556.244	185.000	106.281	19,1	57,4
		4221	Materiale d'ufficio e arredi	94.643	146.000	106.281	112,3	72,8
		4222	Materiale per le comunicazioni	11.601	7.000	0	0,0	0,0
		4223	Equipaggiamento per la manutenzione e la protezione	0	12.000	0	0,0	0,0
		4227	macchinari e attrezzatura	450.000	20.000	0	0,0	0,0
	42 3		MEZZI DI TRASPORTO	170.724	0	0	0,0	0,0
		4231	MEZZI DI TRASPORTO	170.724	0	0	0,0	0,0
	42 6		BENI IMMATERIALI PRODOTTI	0	55.000	0	0,0	0,0
		4262	programmi computeristici	50.000	55.000	0	0,0	0,0
4 5			USCITE PER GLI ULTERIORI INVESTIMENTI NEI BENI NON FINANZ.	0	10.000	0	0,0	0,0
	45 1		ULTERIORI INVESTIMENTI NELLE STRUTTURE EDILI	0	10.000	0	0,0	0,0
		4511	ULTERIORI INVESTIMENTI NELLE STRUTTURE EDILI	0	10.000	0	0,0	0,0

**B CONTO DEI FINANZIAMENTI**

8			ENTRATE DAI BENI FINANZIARI E DALL'INDEBITAMENTO	0	0	0	0,0	0,0
	84		ENTRATE DALL'INDEBITAMENTO	0	0	0	0,0	0,0
		844	Crediti e prestiti ottenuti dalle istituzioni di credito e dalle altre istituzioni finanziarie fuori dal settore pubblico	0	0	0	0,0	0,0
		8443	Crediti ottenuti dalle istituzioni di credito nazionali fuori dal settore pubblico	0	0	0	0,0	0,0
							0,0	0,0
5			PRESTITI	5.000.001	2.500.000	2.500.000	50,0	100,0
	54		USCITE PER L'AMMORTAMENTO DEL CAPITALE DEI PRESTITI RICEVUTI	5.000.001	2.500.000	2.500.000	50,0	100,0
		544	Ammortamento dei prestiti	5.000.001	2.500.000	2.500.000	50,0	100,0
		5443	Ammortamento del capitale dei prestiti ricevuti - a lungo termine	5.000.001	2.500.000	2.500.000	50,0	100,0

**I. PARTE SPECIALE**

1	2	3	4	II MODIFICHE PIANO 2015	ATTUAZIONE DEL PIANO 2015	INDICE 6/5
	100		PROGRAMMA DI MANUTENZIONE E GESTIONE	56.517.770	55.702.499	98,6
A100			MANUTENZIONE ORDINARIA	41.500.000	41.605.467	100,3
32			USCITE MATERIALI	41.500.000	41.605.467	100,3
	323		uscite per i servizi	41.500.000	41.605.467	100,3
		3232	Servizi di manutenzione corrente e degli investimenti	41.500.000	41.605.467	100,3
A101			MANUTENZIONE STRAORDINARIA	15.017.770	14.097.031	93,9
32			USCITE MATERIALI	15.017.770	14.097.031	93,9

	323	uscite per i servizi	15.017.770	14.097.031	93,9
	3232	Servizi di manutenzione corrente e degli investimenti	15.017.770	14.097.031	93,9
	101	<b>PROGRAMMA DI COSTRUZIONE</b>	<b>669.500</b>	<b>97.371</b>	<b>14,5</b>
<b>K200</b>		<b>Strade</b>	<b>669.500</b>	<b>97.371</b>	<b>14,5</b>
<b>41</b>		<b>USCITE PER L'ACQUISTO DEI BENI PRODOTTI A LUNGA DURATA</b>	<b>550.000</b>	<b>0</b>	<b>0,0</b>
	411	BENI MATERIALI – RICCHEZZE NATURALI	550.000	0	0,0
	4111	Terreno	550.000	0	0,0
<b>42</b>		<b>USCITE PER L'ACQUISTO DEI BENI PRODOTTI A LUNGA DURATA</b>	<b>119.500</b>	<b>97.371</b>	<b>81,5</b>
	421	STRUTTURE EDILI	119.500	97.371	81,5
	4213	Strade	119.500	97.371	81,5
	102	<b>SUSSIDI ALLE GRANDI CITTÀ PER LE STRADE CHE NON SARANNO PIÙ CLASSIFICATE COME PUBBLICHE</b>	<b>5.350.000</b>	<b>5.344.383</b>	<b>99,9</b>
<b>A102</b>		<b>SUSSIDI ALL'INTERNO DEL BILANCIO GENERALE</b>	<b>5.350.000</b>	<b>5.344.383</b>	<b>99,9</b>
<b>36</b>		<b>SUSSIDI ALL'INTERNO DEL BILANCIO GENERALE</b>	<b>5.350.000</b>	<b>5.344.383</b>	<b>99,9</b>
	363	SUSSIDI ALL'INTERNO DEL BILANCIO GENERALE	5.350.000	5.344.383	99,9
	3631	SUSSIDI CORRENTI ALL'INTERNO DEL BILANCIO GENERALE	5.350.000	5.344.383	99,9
	103	<b>USCITE E SPESE FINANZIARIE</b>	<b>2.627.300</b>	<b>2.608.205</b>	<b>99,3</b>
<b>A103</b>		<b>Prestiti delle banche nazionali</b>	<b>2.514.300</b>	<b>2.514.207</b>	<b>100,0</b>
<b>34</b>		<b>USCITE FINANZIARIE</b>	<b>14.300</b>	<b>14.207</b>	<b>99,3</b>
	342	INTERESSI PER I PRESTITI RICEVUTI	14.300	14.207	99,3
	3423	interessi	14.300	14.207	99,3
<b>54</b>		<b>USCITE PER L'AMMORTAMENTO DEL CAPITALE DEI PRESTITI RICEVUTI</b>	<b>2.500.000</b>	<b>2.500.000</b>	<b>100,0</b>
	544	Ammortamento dei prestiti	2.500.000	2.500.000	100,0
	5443	Ammortamento del capitale dei crediti ricevuti	2.500.000	2.500.000	100,0
<b>A104</b>		<b>ALTRE USCITE</b>	<b>113.000</b>	<b>93.998</b>	<b>83,2</b>
<b>34</b>		<b>USCITE FINANZIARIE</b>	<b>113.000</b>	<b>93.998</b>	<b>83,2</b>
	343	ALTRE USCITE FINANZIARIE	113.000	93.998	83,2
	3431	SERVIZI BANCARI E PAGAMENTI CORRENTI	23.000	15.513	67,4
	3432	DIFFERENZE NEGATIVE DI CAMBIO	79.000	78.432	99,3
	3433	INTERESSI DI MORA	5.000	54	1,1
	3434	altre uscite finanziarie non menzionate (spese giudiziarie, imposta sull'impresa)	6.000	0	0,0
	104	<b>USCITE DELL'AUTORITÀ REGIONALE PER LE STRADE</b>	<b>8.625.053</b>	<b>6.834.595</b>	<b>79,2</b>
<b>A105</b>		<b>Uscite per i dipendenti</b>	<b>2.813.000</b>	<b>2.308.225</b>	<b>82,1</b>
<b>31</b>		<b>USCITE PER I DIPENDENTI</b>	<b>2.813.000</b>	<b>2.308.225</b>	<b>82,1</b>
	311	stipendi	2.310.000	1.941.915	84,1
	3111	STIPENDI PER IL LAVORO REGOLARE	2.310.000	1.941.915	84,1
	312	ALTRE USCITE PER I DIPENDENTI	86.000	32.300	37,6
	3121	premi, trattamenti di fine rapporto	86.000	32.300	37,6
	313	CONTRIBUTI SUGLI STIPENDI	417.000	334.010	80,1
	3132	contributi per la sanità	365.000	300.997	82,5
	3133	contributi per l'occupazione	52.000	33.013	63,5
	3134	contributi per gli infortuni sul lavoro	0	0	0,0
<b>A106</b>		<b>Uscite materiali e servizi</b>	<b>5.562.053</b>	<b>4.420.089</b>	<b>79,5</b>
<b>32</b>		<b>USCITE MATERIALI</b>	<b>5.072.053</b>	<b>4.063.641</b>	<b>80,1</b>
	321	RIMBORSI SPESE AI DIPENDENTI	171.000	129.322	75,6
	3211	VIAGGI DI LAVORO	41.000	24.903	60,7
	3212	Compenso per il trasporto	80.000	65.202	81,5

	3213	PERFEZIONAMENTO PROFESSIONALE DEI DIPENDENTI	45.000	39.217	87,1
	3214	ALTRI RIMBORSI SPESE AI DIPENDENTI	5.000	0	0,0
322		USCITE PER IL MATERIALE E L'ENERGIA	271.000	194.254	71,7
	3221	MATERIALE D'UFFICIO E ALTRE SPESE MATERIALI	55.000	44.581	81,1
	3223	energia	166.000	130.528	78,6
	3224	Materiale e pezzi di ric. per la manutenzione corrente e degli investimenti	30.000	1.463	4,9
	3225	inventario minuto e pneumatici	20.000	17.682	88,4
323		uscite per i servizi	4.086.053	3.334.984	81,6
	3231	telefono, posta, trasporti	124.000	95.558	77,1
	3232	Servizi di manutenzione corrente e degli investimenti	80.000	37.504	46,9
	3233	servizi d'informazione	45.000	19.518	43,4
	3234	servizi comunali	821.000	771.881	94,0
	3235	affitti e locazioni	30.000	20.376	67,9
	3236	SERVIZI SANITARI	25.000	18.995	76,0
	3237	SERVIZI INTELLETTUALI E PERSONALI, AVVOCATO	1.101.053	601.154	54,6
	3238	SERVIZI COMPUTERISTICI	730.000	681.326	93,3
	3239	altri servizi - compenso per il tagliando	1.130.000	1.088.672	96,3
324		RIMBORSI SPESE ALLE PERSONE CHE NON SONO IN RAPPORTO DI LAVORO	0	0	0,0
	3241	CORRISPETTIVI PER IL LAVORO DEGLI ORGANI RAPPRESENTATIVI ED ESECUTIVI	0	0	0,0
329		ALTRE USCITE DELL'ATTIVITÀ NON MENZIONATE	544.000	405.081	74,5
	3291	compensi per il lavoro (consiglio d'amministrazione e professionale)	60.000	36.936	61,6
	3292	PREMI ASSICURATIVI	157.000	97.407	62,0
	3293	rappresentanza	40.000	24.970	62,4
	3294	quote associative	60.000	59.980	100,0
	3295	IMPOSTE E COMPENSI	212.000	183.443	86,5
	3299	altri servizi dell'attività	15.000	2.345	15,6
37		<b>COMPENSI AI CITTADINI E AI NUCLEI FAMILIARI IN BASE ALL'ASSICURAZIONE E ALTRI COMPENSI</b>	<b>450.000</b>	<b>356.448</b>	<b>79,2</b>
	372	ALTRI COMPENSI AI CITTADINI E AI NUCLEI FAMILIARI DAL BILANCIO	450.000	356.448	79,2
	3721	COMPENSI AI CITTADINI E AI NUCLEI FAMILIARI IN DENARO	450.000	356.448	79,2
38		<b>ALTRE USCITE</b>	<b>40.000</b>	<b>0</b>	<b>0,0</b>
	381	DONAZIONI CORRENTI	10.000	0	0,0
	3811	DONAZIONI CORRENTI IN DENARO	10.000	0	0,0
	383	AMMENDE, PENALI E RIMBORSI DANNI	30.000	0	0,0
	3831	rimborsi danni	30.000	0	0,0
K201		<b>Uscite per l'acquisto dei beni</b>	<b>250.000</b>	<b>106.281</b>	<b>42,5</b>
42		<b>Uscite per l'acquisto dei beni</b>	<b>240.000</b>	<b>106.281</b>	<b>44,3</b>
	422	IMPIANTI E ATTREZZATURA	185.000	106.281	57,4
	4221	Materiale d'ufficio e arredi	146.000	106.281	72,8
	4222	Materiale per le comunicazioni	7.000	0	0,0
	4223	Equipaggiamento per la manutenzione e la protezione	12.000	0	0,0
	4227	macchinari e attrezzatura	20.000	0	0,0
	423	MEZZI DI TRASPORTO	0	0	0,0
	4231	MEZZI DI TRASPORTO	0	0	0,0
	426	BENI IMMATERIALI PRODOTTI	55.000	0	0,0
	4262	programmi computeristici	55.000	0	0,0
45		<b>USCITE PER GLI ULTERIORI INVESTIMENTI NEI BENI NON FINANZ.</b>	<b>10.000</b>	<b>0</b>	<b>0,0</b>
	451	ULTERIORI INVESTIMENTI NELLE STRUTTURE EDILI	10.000	0	0,0
	4511	ULTERIORI INVESTIMENTI NELLE STRUTTURE EDILI	10.000	0	0,0
	105	<b>COFINANZIAMENTO</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0,0</b>
A106		<b>ALTRE USCITE</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0,0</b>
38		<b>ALTRE USCITE</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0,0</b>

	386	SUSSIDI CAPITALI	0	0	0,0
	3861	SUSSIDI CAPITALI AGLI ISTITUTI DI CREDITO E AGLI ALTRI ISTITUTI FINANZIARI E ALLE SOCIETÀ COMMERCIALI NEL SETTORE PUBBLICO	0	0	0,0
		<b>USCITE E SPESE COMPLESSIVE</b>	<b>73.789.623</b>	<b>70.587.052</b>	<b>95,7</b>

## DISPOSIZIONI TRANSITORIE E FINALI

### Articolo 4

La presente Relazione annuale sull'attuazione del Piano finanziario dell'Autorità regionale per le strade della Regione Istriana per il 2015 entra in vigore con l'ottenimento del consenso da parte dell'Assemblea della Regione Istriana.

CLASSE: 400-01/11-01/01

N.PROT: 2163/1-12/01-02-16-3

Pisino, 30 marzo 2016

AUTORITÀ REGIONALE PER LE STRADE  
DELLA REGIONE ISTRIANA  
Il Presidente del Consiglio d'amministrazione  
dr.sc. f.to Marko Paliaga

**48**

Ai sensi della disposizione dell'art.90 della Legge sul bilancio („Gazzetta ufficiale“, n. 87/08, 136/12 e 15/15) e dell'art. 43 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana", n. 10/09 e 04/13), L'Assemblea della Regione Istriana, alla seduta tenutasi il giorno 23 maggio 2016, ha emanato la seguente

### CONCLUSIONE

#### **sul consenso all'indebitamento dell'Ospedale generale di Pola per la costruzione del nuovo Ospedale generale di Pola**

1. Si dà il consenso all'Ospedale generale di Pola all'indebitamento per un importo di 600.000.000,00 kune per la costruzione del nuovo Ospedale generale di Pola, conformemente all'Accordo di cofinanziamento della costruzione del nuovo edificio dell'Ospedale generale di Pola, stipulato il 28 luglio 2011 fra il Governo della Repubblica di Croazia, la Regione Istriana e l'Ospedale generale di Pola, presso i seguenti creditori:
  - 1.1. Denominazione del creditore: HBOR, Stossmayerov trg 9, Zagreb
    - Ammontare del credito: 300.000.000,00 kune
    - Destinazione del credito: finanziamento della costruzione e dell'attrezzatura del nuovo edificio dell'Ospedale generale di Pola
    - Uso del credito: fino al 30 giugno 2018
    - Tasso d'interesse: 4% annui
    - Estinzione del credito: 18 anni, senza periodo di tolleranza (in 72 rate uguali trimestrali)
    - Maturazione della prima rata: 30 settembre 2018
    - Compenso per l'elaborazione della richiesta: 0,4% una tantum nell'importo del credito concesso
    - Interessi intercalari: 4% annui durante il periodo d'uso, sull'importo utilizzato del credito
    - Compenso per la prenotazione del credito: 0,25% annui, sull'importo non utilizzato del credito
    - Garanzia del credito: vaglia cambiari e cambiali del fruitore del credito e garanzia della Repubblica di Croazia.
  - 1.2. Denominazione del creditore: Erste&Steiermerkische Bank S.p.A. Rijeka (Fiume), Jadranski trg 3a, Rijeka (Fiume).
    - Ammontare del credito: 300.000.000,00 kune
    - Destinazione del credito: finanziamento della costruzione e dell'attrezzatura del nuovo edificio dell'Ospedale generale di Pola
    - Uso del credito: fino al 30 giugno 2018
    - tasso d'interesse: margine della banca 5,30%+3M EUR (0,374%)=5,674%
    - Ammortamento del credito: in 60 rate trimestrali
    - Maturazione della prima rata: 30 settembre 2018
    - Compenso per l'elaborazione della richiesta: 0,06%
    - Interessi intercalari: 5,674%
2. L'entrata in vigore della presente Conclusione abroga la Conclusione sul consenso all'indebitamento dell'OSPEDALE GENERALE di Pola per la costruzione del nuovo Ospedale generale a Pola Classe: 510-01/15-01/04, N. di protocollo: 2163/1-01/4-15-3, del 09/03/2015.

3. La presente Conclusione entra in vigore entro otto giorni dalla sua pubblicazione sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana“.

CLASSE: 510-01/16-01/07  
N.PROT.: 2163/1-01/4-16-3  
Pisino, 23 maggio 2016

REPUBBLICA DI CROAZIA  
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Valter Drandić

---

**49**

Ai sensi dell'articolo 9 della Legge sulla tutela sanitaria („Gazzetta ufficiale“, n. 150/08, 71/10, 139/10, 22/11, 84/11, 12/12, 70/12, 144/12, 82/13, 159/13, 22/14 e 154/14), dell'art.195 della Legge sull'assistenza sociale („Gazzetta ufficiale“, n. 157/13, 152/14, e 99/15) e dell'art. 43 punto 25 dello Statuto della Regione Istriana („Bollettino ufficiale della Regione Istriana“, n. 10/09 e 4/13), l'Assemblea della Regione Istriana alla seduta tenutasi il giorno 23 maggio 2016 emana la

### **DELIBERA**

#### **sull' approvazione della Relazione sull'attuazione del Piano operativo delle attività del Piano per la salute e il benessere sociale della Regione Istriana per il 2015**

#### **I**

Si approva la Relazione sull'attuazione del Piano operativo delle attività del Piano per la salute e del benessere sociale della Regione Istriana per il 2015 che costituisce parte integrante della presente Delibera.

#### **II**

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno della sua pubblicazione sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana“.

CLASSE: 501-01/16-01/04  
N.PROT.: 2163/1-01/4-16-3  
Pisino, 23 maggio 2016

REPUBBLICA DI CROAZIA  
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Valter Drandić

---

**50**

Ai sensi dell'art. 35 della Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale) („Gazzetta ufficiale“ nn. 33/01, 60/01, 129/05, 109/07, 125/08, 36/09, 36/09, 150/11, 144/12, 19/13), dell'art. 43 dello Statuto della Regione Istriana („Bollettino ufficiale della Regione Istriana“ b. 10/09 e 4/13) e in riferimento all'art. 9 del Piano degli interventi nei casi di inquinamento improvviso del mare nella Regione Istriana (Bollettino ufficiale della Regione Istriana n. 13/09), l'Assemblea della Regione Istriana, alla seduta del 23 maggio 2016 emana la

### **CONCLUSIONE**

#### **sull'approvazione della Relazione sul lavoro e dal Programma di lavoro del Centro operativo regionale della Regione Istriana per il 2015**

1 Si approva:

- a) la Relazione sul lavoro del Centro operativo regionale della Regione Istriana per il 2015;
- b) il Programma di lavoro del Centro operativo regionale della Regione Istriana per il 2016.

2 La Conclusione entra in vigore il giorno della sua emanazione e sarà pubblicata sul Bollettino ufficiale della Regione Istriana.

CLASSE: 023-01/16-01/33  
N.PROT.: 2163/1-01/4-16-3  
Pisino, 23 maggio 2016

REPUBBLICA DI CROAZIA  
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Valter Drandić

Ai sensi degli articoli 1 e 9.a della Legge sul finanziamento dei fabbisogni pubblici nella cultura ("Gazzetta ufficiale" n. 47/90, 27/93 e 38/09), dell'art. 29 comma 6 del Regolamento sui criteri, le misure e le procedure di finanziamento e contrattazione di programmi e progetti d'interesse per il bene comune, svolti dalle associazioni ("Gazzetta ufficiale" n. 26/15), dell'art. 28 del Regolamento sul finanziamento dei programmi e progetti d'interesse per il bene pubblico attuati dalle associazioni sul territorio della Regione Istriana (Bollettino ufficiale della Regione Istriana n. 16/15) e dell'art. 43 dello Statuto della Istarska županija - Regione Istriana („Bollettino ufficiale della Regione Istriana“ n. 10/09 e 04/13), l'Assemblea della Istarska županija - Regione Istriana, alla seduta tenutasi il giorno 23 maggio emana la

### DELIBERA

#### sulle modifiche e integrazioni del Programma dei fabbisogni pubblici nella cultura per il 2016

##### Articolo 1

All'art. 1 del Programma dei fabbisogni pubblici nella cultura per il 2016 (in seguito: Programma) - parte tabellare - si svolgono le modifiche e integrazioni come segue:

-nel titolo **PROGRAMMA DEI FABBISOGNI PUBBLICI NELLA CULTURA PER IL 2016** l'importo di „**2.148.580,00**“ cambia in „**4.502.300,00**“

-nel sottotitolo PROGRAMMI CULTURALI – FABBISOGNI PUBBLICI l'importo di „1.408.580,00“ cambia in „2.154.500,00“

-nel sottotitolo LETTERATURA ED EDITORIA l'importo di „87.380,00“ cambia in „220.000,00“

Allo stesso articolo del Programma, nel sottotitolo Manifestazioni, l'importo di "43.000,00" cambia in "60.000,00 e dopo il punto 4 si aggiungono dei nuovi punti, 5 e 6 che recitano:

5. Associazione Zvona i nari - Albergo per letterati e biblioteca Zvona i nari	10.00000
6. Associazione Mirko Kovač – Dani Mirka Kovača (Le giornate di Mirko Kovač)	7.000,00

al sottotitolo Contributi per la stampa, l'importo di "38.000,00" cambia in "152.000,00 e dopo il punto 4 si aggiungono dei nuovi punti, 5, 6 e 7 che recitano:

5. Sezione istriana della Società dei letterati croati (DHK) - Periodico Nova Istra / Pulski dani eseja (Le giornate polesi del saggio)	87.000,00
6. Sezione istriana della Società dei letterati croati (DHK) - Darko Dukovski: Povijesni erotikon istarski	20.000,00
7. Istarsko povijesno društvo, (Società istriana di storia), Pola - Histria / annuario della società	7.000,00

- al sottotitolo Acquisto della biblioteca, l'importo "6.380,00" cambia in "8.000,00" e dopo il punto 3 si aggiunge un nuovo punto, il 4 che recita:

4.UO Komoč koruna:Lj. Grgorinič Rađen...Škura, škura Boška	1.620,00
--	----------

- al sottotitolo "ATTIVITÀ SCENICO-MUSICALE" l'importo di "80.000,00" cambia in "260.000,00" e dopo il punto 8 si aggiungono dei nuovi punti, dal 9 al 18 che recitano:

9.OKUD Istra – 41. međunarodni susret harmonikaša (41-o incontro internazionale di fisarmonicisti)	35.000,00
10. Hrvatska glazbena mladež (Gioventù musicale croata) – MKCHGM a Grisignana	15.000,00
11. iniziativa per la promozione dell'arte del Mediterraneo, Umago - 17-o festiva internaz. del teatro da camera Zlatni lav (Leone d'oro)	30.000,00
12.Hrvatski Sabor Kulture (XII Convegno croato di cultura) – 49-o incontro dei cori croati	15.000,00
13.UO Transhistrina ensemble – Panphonia Istriana 4	40.000,00
14. Associazione Europski centar za kulturu (Centro europeo di cultura), Rovigno - 12-o BaRoMus festival	10.000,00
15.Hrvatska glazbena unija (Unione musicale croata), Sezione 5 Pola – Ljetne jazz radionice (Laboratori estivi di jazz)	10.000,00
16.JazzIstra, Pula – Concerti JazzIstra Orchestra	10.000,00
17. Pulska filmska tvornica (Fabbrica cinematografica polese) - Medionauti	10.000,00
18. Gradska radionica, Pula - Točka susreta (Laboratorio cittadino, Pola - Punto d'incontro)	5.000,00

- al sottotitolo ARTI VISIVE, l'importo "170.500,00" cambia in "220.500,00" e dopo il punto 19 si aggiungono dei

nuovi punti da 20 a 25 che recitano:

20. HDLU Istre, Pula – Godišnja izložba članova i novoprimljenih članova (Società croata artisti figurativi Pola - Mostra annuale dei membri e dei nuovi membri)	10.000,00
21. UO Apoteka, Dignano – Apoteka / programma annuale	10.000,00
22. Delta 5, Fiume – Studio Golo Brdo	10.000,00
23. UO Robot, Pola – Mostre nella galleria Poola	10.000,00
24. UO Apoteka, Dignano – Cinemaniac 2016 / Forum	5.000,00
25. DAI / SAI – Dani arhitekture u Istri (Giornate dell'architettura in Istria)	5.000,00

- al sottotitolo NUOVE CULTURE MEDIATICHE, l'importo "15.000,00" cambia in "100.000,00" e dopo il punto 2 si aggiungono dei punti dal 3 al 7 che recitano:

3. Associazione Veliki mali čovjek, Pisino – Sedam dana stvaranja 2016 (Sette giorni di creatività 2016)	45.000,00
4. Albus, Pisino – Istrakon 2016	10.000,00
5. Associazione Kulturban –Audioart 07	10.000,00
6. Faro 11 – Conferenza KiKI:Novi mediji u fokusu (I nuovi mass media al centro dell'attenzione)	10.000,00
7. Savez udruga Rojc – društveni centar Rojc TEHA (Unuone delle associazioni Rojc - centro polivalente Rojc TEHA)	10.000,00

- al sottotitolo "PATRIMONIO CULTURALE IMMATERIALE" l'importo di "115.000,00" cambia in "262.500,00" e al punto 6 l'importo "7.500,00" cambia in "10.000,00" e dopo il punto 10 si aggiungono dei nuovi punti dall'11 al 17 che recitano:

11. Unione delle associazioni folcloristiche dell'IŽ / RI - 51-a rassegna di musica popolare e balli dell'Istria	50.000,00
12. Associazione Tragovi - Conservazione della lingua valacca e di Žejane	30.000,00
13. SAC Ivan Fonović Zlatela – Conservazione della cultura imateriale di Chersano	15.000,00
14. SAC Istarski željezničar Roč – Z armoniku v Roč	15.000,00
15. SAC Arsia - Meh na srcu i Labinske konti	15.000,00
16. Associazione Tradinetno, Pisino – Festival TradInEtno	13.000,00
17. Unione delle associazioni folcloristiche dell'IŽ / RI - 2-a piccola rassegna di folclore dell'IŽ / RI	7.000,00

- al sottotitolo "COOPERAZIONE INTERNAZIONALE, l'importo "51.700,00" cambia in "110.000,00" e dopo il punto 5 si aggiungono dei punti dal 6 al 13 che recitano:

6. Labin Art Express XXI, Albona- Rudnici kulture (Miniere di cultura)	10.000,00
7. UO Transhistrìa ensemble – Canto amoroso- concerti u Linz i Wels	9.000,00
8. Associazione Seasplash, Pola – VisualLab/EduSplash	7.500,00
9. Società istriana di storia - Convegno scientifico internazionale: U sjeni velikog rata (All'ombra della grande guerra)	7.500,00
10. PO Grada Pule / Klapa Teranke – Festival dei gruppi corali a Posušje	3.000,00
11. Gruppo corale misto Nešpula, Pola – Varsovia Cantat	6.300,00
12. Gruppo corale misto Roženice - Chorus Inside Advent Rome	7.500,00
13. Coro da camera Rubino, Rovigno - Chorus Inside Advent Rome	7.500,00

- al sottotitolo ALTRI PROGRAMMI, l'importo "50.000,00" cambia in "142.500,00" e dopo il punto 1 si aggiungono dei nuovi punti da 2 a 5 che recitano:

2. Parrocchia dei SS. Cosma e Damiano - lavori di restauro e conservazione dell'affresco nella sacrestia della chiesa parrocchiale a Fasana	10.000,00
3. Associazione Metamedij, Pola - Metamedia Remiks Lab	10.000,00
4. Società cattolica degli operatori nell'istruzione pubblica dell'Istria - Quiz sulla storia e la cultura del territorio Krasna zemljo	22.500,00
5.Unione Italiana, Fiume- Festival dell' Istroveneto	50.000,00

- al sottotitolo "PROGRAMMI CULTURALI-ALTRO" l'importo di "740.000,00" cambia in "2.347.800,00" e dopo il punto 6 si aggiungono dei nuovi punti, dal 7 al 23 che recitano:

7. Associazione Sa(n)jam knjige u Istri, Pola - 22 Fiera del libro in Istria	240.000,00
8. Associazione Metamedij, Pula - Kulturistra	130.000,00
9. Associazione Sa(n)jam knjige u Istri – IX Festival dei libri per l'infanzia Monte Librić	50.000,00
10.Sonitus, Pula – Visualia 2016	30.000,00
11.Labin Art Express XXI– 1. Biennale di arte industriale	40.000,00



12.Simposio mediterraneo di scultura – Mediteranski kiparski simpozij 2016	50.000,00
13.Sezione istriana dell'Associazione degli artisti croati DHK, Pola –Programma di lavoro	50.000,00
14.SAKUD Pola – 22-o festival teatrale PUF	150.000,00
15.Motovun film festival – Motovun film festival 2016	370.000,00
16.Associazione Val kulture – Legendfest	50.000,00
17.Associazione Prosoli / Musica sacra – Dvigrad festival 2016.	40.000,00
18.Gruppo zagabrese di ballo – 17-o festival del ballo e del teatro non verbale Sanvincenti	200.000,00
19.Gruppo zagabrese di ballo – MPC / Programacija 2016	40.000,00
20. Società degli artisti figurativi dell'Istria, Pola - Programma di lavoro	50.000,00
21. Teatro Ulysses, Zagabria – Estate a Brioni 2016	40.000,00
22.Associazione Čarobnjakov šešir, Pula – Festival uličnih čarobnjaka- FUČ (Festival dei maghi di strada)	45.000,00
23.Dieta ciacava, Gimino-Programma di lavoro	32.800,00

### Articolo 2

La presente Delibera entra in vigore il giorno della sua pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

CLASSE: 612-01/16-01/03  
N.PROT.: 2163/1-01/4-16-3  
Pisino, 23. svibnja 2016.

REPUBBLICA DI CROAZIA  
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Valter Drandić

**52**

Ai sensi delle disposizioni dell'art. 87 della Legge sul bilancio („Gazzetta ufficiale“, n. 87/08, 136/12 e 15/15) e dell'art. 10 punto 5 del Regolamento sulla procedura d'indebitamento e la concessione di garanzie e consensi delle unità d'autogoverno locale e territoriale (regionale) ("Gazzetta ufficiale", n. 55/09 e 139/10) e dell'art.43 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana", n. 10/09 e 4/13), l'Assemblea della Regione Istriana emana il giorno 23 maggio 2016 la

## DELIBERA d'indebitamento della Regione Istriana

### Articolo 1

La Regione Istriana s'indebita per il programma d'investimenti della RI per le Case per anziani e infermi delle quali la Regione Istriana è fondatrice. Si finanzia la realizzazione della documentazione progettuale, la ricostruzione, l'ampliamento, la sopraelevazione delle Case per anziani e infermi fondate dalla Regione Istriana.

### Articolo 2

La Regione Istriana s'indebiterà per la realizzazione dell'investimento di cui all'art. 1 della presente Delibera, alla ZAGREBAČKA BANKA S.p.A. ZAGABRIA, Trg bana Josipa Jelačića 10, per un importo di 22.000.000,00 di kune, alle seguenti condizioni:

1. Ammontare del credito: 22.000.000,00 kune
2. Tipo di credito: Credito a lungo termine in kune con clausola valutaria in euro
3. Termine e modo d'uso del credito: successivo, secondo le esigenze del committente fino all'1 ottobre 2018
4. Termine e modo di estinzione del credito: 10 anni in uguali rate trimestrali.
5. Maturazione della prima rata: mercoledì 31 ottobre 2018
6. Tasso d'interesse nominale: 2,40%
7. Compenso per il credito: -
8. Tasso d'interesse effettivo: 2,42%
9. Calcolo e riscossione degli interessi: trimestrale
10. Garanzia di pagamento degli obblighi derivanti dal credito: cambiali, pagherò cambiario

### Articolo 3

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno della sua pubblicazione sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana“.

CLASSE: 403-01/16-01/01  
N.PROT.: 2163/1-01/4-16-3  
Pisino, 23 maggio 2016

REPUBBLICA DI CROAZIA  
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Valter Drandić

**53**

Ai sensi dell'articolo 66 della Legge sull'agricoltura („Gazzetta ufficiale“, n. 30/15), della Delibera del Governo della RC sulle modifiche e integrazione della Delibera sulle modifiche delle condizioni dei finanziamenti approvati dal Ministero dell'agricoltura, della pesca e dello sviluppo rurale („Gazzetta ufficiale“ n. 79/15), dell'art. 43 comma 1 punto 2 dello Statuto della Regione Istriana („Bollettino ufficiale della Regione Istriana“, nn. 10/09 e 4/13), della Delibera sulla proroga alla fine del 2016 dei termini di attuazione delle misure per l'incremento della produzione agricola e del Programma strategico di sviluppo rurale della Regione Istriana per il periodo dal 2008 al 2013 („Bollettino ufficiale della Regione Istriana“, n. 2/16) e della Conclusione del Consiglio d'amministrazione del Fondo per lo sviluppo dell'agricoltura e dell'agriturismo dell'Istria, Classe:320-01/16-03/06, N.Prot.: 2163/1-20-03/10-16-02 del 9 maggio 2016, l'Assemblea della Regione Istriana, alla seduta tenutasi il giorno 23 maggio 2016 emana la

**DELIBERA**  
**sulle attività volte alla stabilizzazione della produzione di bestiame nella Regione Istriana**

**Articolo 1**

Con la presente Delibera si definiscono le attività concrete per l'attuazione della MISURA 4 della Delibera sulla proroga alla fine del 2015 dei termini di attuazione delle misure per l'incremento della produzione agricola e del Programma strategico di sviluppo rurale della Regione Istriana per il periodo dal 2008 al 2013, dal 27 giugno 2013 („Bollettino ufficiale della Regione Istriana“, n. 06/2013).

**Articolo 2**

Per creare i presupposti volti alla stabilizzazione dello sviluppo ulteriore dell'allevamento di bestiame, in particolare della produzione di latte e della sostenibilità delle razze autoctone istriane, si approvano le seguenti attività:

- a) Attuazione della cancellazione in un'unica soluzione, dei diritti di mora spettanti per legge, sugli obblighi non adempiuti di prestito agli agricoltori allevatori di bestiame - produttori di latte, fruitori del prestito del "Fondo per lo sviluppo dell'agricoltura e dell'agriturismo dell'Istria" approvati dal giorno di entrata in vigore della presente Delibera, quale Misura di sostegno agli allevatori - produttori di latte,
- b) L'emanazione di un nuovo Regolamento sull'uso dei mezzi del Fondo per lo sviluppo dell'agricoltura e dell'agriturismo dell'Istria che stabilisce delle condizioni più favorevoli di concessione di prestiti per la produzione di tutti i tipi di latte e per la rivitalizzazione dell'allevamento delle razze autoctone istriane, quale Misura di sostegno agli allevatori - produttori di latte e allevatori delle razze autoctone istriane,
- c) L'approvazione della riprogrammazione degli obblighi dei prestiti agli agricoltori allevatori - produttori di latte ai sensi di tutti i contratti attivi di finanziamento, conformemente alle disposizioni di cui ai sottopunti a) e b) quale Misura di sostegno agli allevatori - produttori di latte.

**Articolo 3**

L'attuazione delle disposizioni di cui al sottopunto a) dell'articolo precedente della presente Delibera, quale Misura di sostegno agli allevatori di bestiame - produttori di latte, sarà per intero conformata al Regolamento della Commissione (UE) n. 1407/2013 e 18/2013) e degli artt. 107 e 108 del Trattato sul funzionamento dell'Unione europea agli aiuti «de minimis» e del Regolamento della Commissione (UE) n. 1408/2013) del 18 dicembre 2013 sull'applicazione degli artt. 107 e 108 del Trattato sul funzionamento dell'Unione europea agli aiuti «de minimis» nel settore agricolo (Gazzetta ufficiale dell'Unione europea L 352 del 24 dicembre 2013).

**Articolo 4**

S'incarica l'Assessorato agricoltura, silvicoltura, caccia, pesca ed economia idrica della Regione Istriana e il Consiglio d'amministrazione del Fondo per lo sviluppo dell'agricoltura e dell'agriturismo dell'Istria ad attuare le attività di cui all'art. 2 di questa Delibera.

**Articolo 5**

La presente Delibera entra in vigore a otto (8) giorni dalla sua pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

CLASSE: 320-08/16-01/01  
N.PROT.: 2163/1-01/4-16-5  
Pisino, 23 maggio 2016

REPUBBLICA DI CROAZIA  
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Valter Drandić

Ai sensi degli articoli 34 e 36 della Legge sui contributi a favore dell'agricoltura e dello sviluppo rurale ("Gazzetta ufficiale", n. 80/13), dell'articolo 133 della Legge sul bilancio („Gazzetta ufficiale“, n. RC n. 87/08, 136/12 e 15/15), degli articoli 43, 84 e 85 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana", nn. 10/09 e 4/13) e dell'art. 4 della Delibera sull'apertura di un Conto speciale della Giunta regionale - Fondo per lo sviluppo dell'agricoltura e dell'agriturismo dell'Istria ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana", n. 4/95), e della Delibera sulla proroga alla fine del 2016 dei termini di attuazione delle misure per l'incremento della produzione agricola e del Programma strategico di sviluppo rurale della Regione Istriana per il periodo dal 2008 al 2013 („Bollettino ufficiale della Regione Istriana“, n. 2/16), l'Assemblea della Regione Istriana, alla seduta tenutasi il giorno lunedì 23 maggio 2016, emana il

## **REGOLAMENTO sull'uso dei mezzi del Fondo per lo sviluppo dell'agricoltura e dell'agriturismo dell'Istria**

### **Articolo 1**

Tramite il Fondo per lo sviluppo dell'agricoltura e dell'agriturismo dell'Istria (in seguito:Fondo) la Regione Istriana regola l'attuazione delle misure e dei sussidi per il miglioramento delle finanze rurali mediante assegnazione di prestiti a imprenditori pubblici e privati, a condizioni più vantaggiose sul proprio territorio.

### **Articolo 2**

Il Richiedente il prestito può essere una persona fisica o giuridica, incluse le sue società annesse, con residenza, rispettivamente sede sul territorio della Regione Istriana, che si occupa di produzione agricola, sia come attività basilare che ausiliaria, trasformazione e lavorazione di prodotti agricoli, economia venatoria, turismo venatorio, agriturismo, turismo nelle aziende agricole, pesca, artigianato e altre attività in funzione dello sviluppo dell'agricoltura e dell'area rurale sul territorio della Regione Istriana.

### **Articolo 3**

La richiesta per il prestito va presentata alla Segreteria del Fondo all'indirizzo: Pazin, Šetalište Pazinske gimnazije 1, dopo la pubblicazione dell'Invito pubblico che si pubblica una volta all'anno e rimane in vigore fino alla fine dell'anno finanziario, su dei moduli che sono parte integrante del presente Regolamento.

### **Articolo 4**

Il prestito viene approvato con l'applicazione della clausola valutaria. L'importo del prestito in kune, calcolate in base al tasso di cambio medio della Banca nazionale croata (HNB) il giorno di emanazione della delibera sulla concessione del prestito, rappresenta l'importo dell'indebitamento del fruitore, nel controvalore in EUR.

### **Articolo 5**

Il diritto al prestito in base alla legge, non esiste.  
Il Consiglio d'amministrazione del Fondo emana la Delibera sulla concessione del prestito.  
I programmi che non avranno ottenuto un aiuto concreto espresso attraverso un Parere positivo del fondatore del Fondo, non saranno presi in considerazione. L'elaborazione della richiesta è gratuita.

### **Articolo 6**

Al momento della consegna della Richiesta per l'assegnazione del prestito, il richiedente ha l'obbligo di consegnare una Dichiarazione nella quale dà il consenso alla pubblicazione dei dati sul sito internet della Regione Istriana.

### **Articolo 7**

Assieme alla richiesta per l'approvazione del prestito fino a e di 200.000,00 kn il richiedente è tenuto a presentare il programma con la descrizione tecnologica e il preventivo, per un prestito fino a 400.000,00 kn una sintesi del piano d'affari, mentre per un prestito superiore alle 400.000,00 kn uno studio dell'investimento con l'analisi dell'attività svolta finora e la proiezione dell'attività che intende svolgere in futuro.  
Il Consiglio d'amministrazione del Fondo è autorizzato a stabilire un importo massimo del prestito, per ogni richiesta.

### **Articolo 8**

Il Richiedente è tenuto a stipulare il contratto entro un termine di 6 mesi dal giorno di emanazione della Delibera sull'approvazione del prestito, salvo che non presenti tempestivamente una Richiesta giustificata di prolungamento della validità della Delibera, di cui il Consiglio d'amministrazione decide alla prima seduta successiva. In caso contrario, la delibera del Fondo viene annullata.

### **Articolo 9**

Il termine per usufruire del prestito è 6 mesi dal giorno di stipulazione del contratto. In casi straordinari quando per motivi giustificati l'investimento necessita di un periodo più lungo di uso dei mezzi del prestito, lo stesso può essere approvato su richiesta scritta del Fruitore del prestito, ma senza influire sul Piano di ammortamento degli obblighi del prestito, già creato conformemente al Contratto di prestito stipulato. Se neanche in quel termine non vengono utilizzati tutti i mezzi del prestito, allora un'Integrazione del contratto conformerà il valore reale del prestito concesso.  
Il termine per l'utilizzo dei prestiti destinati agli investimenti e seguiti da parte dei fondi dell'UE sarà adeguato alle condizioni stabilite in questi contratti.

Durante l'uso del prestito, si calcolano gli interessi intercalari che sono uguali a quelli stipulati.

#### Articolo 10

Dopo lo scadere del periodo per l'uso del prestito, conformemente all'art. 9 del presente Regolamento, e lo scadere del periodo di tolleranza, se concordato, il Fondo inizia a richiedere il rimborso del prestito. Il prestito va rimborsato in soluzioni trimestrali dello stesso importo.

#### Articolo 11

Il prestito ha un carattere espressamente specifico e può essere usato solo per i seguenti propositi e alle seguenti condizioni:

N. ord.	DESTINAZIONE DEL FINANZIAMENTO	Tolleranza fino a (anno)	Periodo di ammortamento fino a (anno)	Termine complessivo per l'ammortamento o fino a (anno)	Interessi (%)
1	Acquisto di capi da monta di grossa e piccola taglia appartenenti a razze che in Istria non sono autoctone, arnie con colonie d'api, struzzi, cincillà e altro.	0,5	5	5,5	4
2	Azienda agricola per l'allevamento - produzione di latte e/o allevamento di razze autoctone istriane	3	11	14	2
3	Ristrutturazione dei luoghi adibiti alle galline che fanno uova	0,5	1	1,5	4
4	Elicoltura	1,5	3	4,5	4
5	Allestimento di piantagioni pluriennali (vigneti, frutteti)	4	8	12	4
6	Allestimento di piantagioni di olivo	5	10	15	4
7	Mezzi da usare nella produzione agricola primaria, nella trasformazione e nella lavorazione dei prodotti agricoli	1	1	2	4
8	Acquisto di terreno agricolo e/o edile - allargamento del possesso esistente per migliorare l'attività agricola	1	8	9	4
9	Acquisto o costruzione e/o attrezzatura del vano d'affari che è in funzione della produzione o della trasformazione e lavorazione dei prodotti agricoli nell'ambito dell'azienda familiare (Persona fisica)	2	10	12	4
10	Acquisto o costruzione e/o attrezzatura del vano d'affari che è in funzione della produzione o della trasformazione e lavorazione dei prodotti agricoli (Persona giuridica)	1	9	10	4
11	Acquisto della meccanizzazione agricola e di un veicolo di trasporto in funzione della produzione agricola	2	8	10	4
12	Attività artigianali indispensabili per sostenere la produzione agricola primaria e trasformare e lavorare i prodotti agricoli (prodotti e manutenzione dell'attrezzatura e della meccanizzazione, attività legate alla produzione di botti, servizi del fabbro e altro.)	2	7	9	4
13	Programmi per il miglioramento e lo sviluppo della caccia	2	6	8	4
14	Miglioramento delle condizioni per lo sviluppo di altre attività nell'ambito delle aziende agricole (agriturismo, turismo venatorio e rurale) che hanno già una produzione agricola sviluppata e sono iscritte nel Registro delle aziende agricole	2,5	10	12,5	4
15	Programmi di sviluppo significativi per una comunità più ampia che sono in funzione del turismo rurale, dell'agriturismo, del turismo venatorio, della pesca e delle attività accompagnatorie (gruppo d'azione locale, gruppo d'az.loc. nella pesca, gruppo d'azione locale per il pesce, cluster, associazione economica d'interesse, organizzazione	1	6	7	4

	produttiva, unione, unità d'autogov. locale, unità d'autogov. regionale)				
16	Programmi di sviluppo nella pesca (attrezzatura, maricoltura, capacità per la trasformazione)	2	9	11	4

#### Articolo 12

Ha diritto all'adempimento delle condizioni indicate nella destinazione del finanziamento di cui al n.ord. 2 della tabella nell'articolo precedente del presente Regolamento, il Richiedente che ha lo status di azienda agricola e d'allevamento e adempie le seguenti condizioni:

- si occupa di produzione di latte e latticini e li piazza sul mercato,
- si occupa di allevamento delle razze autoctone istriane come il bue istriano, la pecora istriana, la capra istriana, l'asino istriano,
- è registrato nel Registro unico degli animali domestici (JDRŽ), curato dall'Agenzia croata per agricoltura (HPA) e possiede il numero identificativo unico per la propria attività (JIBG) e la tessera identificativa della propria attività (IKG),
- possiede un numero minimo di bestiame nella sua azienda, ossia almeno 5 capi dello stesso tipo che presentano determinate condizioni, ossia mucche da latte almeno 5 capi, buoi istriani almeno 5 capi, asini istriani almeno 5 capi, pecore e capre istriane almeno 33 capi (Regolamento sull'attuazione dei sussidi diretti all'agricoltura e delle misure IAKS dello sviluppo rurale G.U. 35/2015). Ciò viene attestato mediante un Certificato dell'agenzia croata per l'agricoltura (HPA) sul numero di capi che presentano determinate condizioni. La data di rilascio di questo certificato non deve superare i 30 giorni, rispettivamente in caso di allevatori principianti questo è il numero minimo di bestiame acquistato con i mezzi del prestito concesso.

La destinazione del prestito al n.ord. 2 comprende i seguenti investimenti sull'azienda di allevamento;

- acquisto di capi da monta e capi da ingrasso
- acquisto o costruzione e/o attrezzatura di un vano d'affari esclusivamente nell'ambito dell'azienda di allevamento
- acquisto di meccanizzazione agricola e veicoli che si usano in funzione dell'allevamento del bestiame
- miglioramento delle condizioni per lo sviluppo dell'agriturismo esclusivamente nell'ambito dell'azienda di allevamento del bestiame
- acquisto di terreno agricolo e/o edile per ampliare il possedimento e costruire delle capacità agricole nell'azienda di allevamento del bestiame.

Nel caso che il Fruitore del prestito per il periodo di durata del prestito di cui alla destinazione al n. ord. 2 dovesse rinunciare dall'allevamento del bestiame e perdesse lo status di azienda agricola e d'allevamento di bestiame, è tenuto a informare in merito la Segreteria del Fondo che, venuta al corrente di ciò, sostituirebbe il tasso d'interesse esistente pari al 2%, con un tasso del 4% e informerebbe in merito per iscritto il Fruitore del prestito, inclusi garanti e condebitori.

#### Articolo 13

Al fruitore del prestito è data la possibilità di scegliere la durata del periodo di tolleranza sul capitale e il periodo di durata dell'ammortamento del prestito, sempre nell'ambito dei termini fissati nell'articolo 11 del presente Regolamento.

#### Articolo 14

Con i mezzi del prestito del Fondo è possibile pagare la dogana, l'IVA e le altre spese legate alla realizzazione del prestito.

#### Articolo 15

Se il fruitore del prestito ha presentato l'investimento in questione ai Fondi strutturali dell'UE o al Programma di sviluppo rurale della RC, al momento del rimborso dei mezzi dell'investimento è tenuto a trasmetterli, con l'obiettivo di pagare parte del capitale, al conto del Fondo che con un'Integrazione del contratto di prestito, ridurrà dello stesso importo il debito, sulla base del capitale e adeguerà il Piano di ammortamento all'importo rimanente del debito.

#### Articolo 16

Dei mezzi approvati del prestito, è possibile permettere il pagamento in contanti fino a un massimo del 20% dei mezzi, mentre l'importo rimanente del prestito si paga a nome del Fruitore del prestito direttamente al fornitore della merce, ossia a chi offre i servizi, in base ai conti presentati, alle situazioni dei calcoli, ai contratti di compravendita o agli altri documenti adeguati, a eccezione del caso in cui si tratta di un prestito per attività correnti che può essere versato anche fino al 100% sul conto d'affari del Fruitore del prestito.

#### Articolo 17

Su richiesta del fruitore del prestito il Fondo può cambiare la destinazione del finanziamento, ma ciò deve avvenire entro i termini d'uso del prestito.

#### Articolo 18

Il Consiglio d'amministrazione del Fondo può approvare i mezzi per il rifinanziamento dei crediti svantaggiosi forniti da altri istituti finanziari con l'obiettivo di stabilizzare la produzione nell'Azienda agricola, a patto che il Richiedente abbia soddisfatto le condizioni di questo Regolamento.

#### Articolo 19

Nel caso venisse stabilito un uso non destinato dei mezzi, il cui monitoraggio rientra nelle competenze della Segreteria del Fondo e dei suoi fondatori, il contratto di prestito fra il Fondo e il Fruitore del prestito si scioglierà e il

rimborso dei mezzi piazzati, inclusi gli interessi concordati e maturati, nonché gli eventuali interessi di mora, saranno richiesti in via coattiva.

Il Fruitore del prestito, oggetto dell'esecuzione coattiva del prestito, non potrà usufruire di nuovi prestiti del Fondo, se non avrà saldato i debiti nei confronti dello stesso.

#### **Articolo 20**

Accanto alla documentazione sullo status (persona fisica o giuridica) e gli elementi di garanzia di restituzione del prestito a disposizione, il richiedente il prestito presenta alla Segreteria del Fondo la documentazione nella quale attesta la destinazione di cui all'art. 11 del presente Regolamento:

- per l'acquisto di capi bestiame di grossa e piccola taglia, ristrutturazione dei luoghi adibiti alle galline che fanno uova, elicicoltura:

- foglio di possesso/contratto di locazione/foglio di proprietà del terreno complessivo di cui dispone l'azienda

- offerta/preventivo/conto/contratto di compravendita quale prova dell'intenzione di acquistare

- per l'allestimento di piantagioni pluriennali:

- foglio di possesso/contratto di locazione/foglio di proprietà del terreno complessivo di cui dispone l'azienda

- preventivo per l'allestimento di piantagioni

- prova attestante l'esistenza della proprietà o del diritto d'uso sul terreno sul quale si allestisce la piantagione

- per le attività correnti:

- foglio di possesso/contratto di locazione/foglio di proprietà del terreno complessivo di cui dispone l'azienda

- prova concernente la portata e il carattere della produzione

- un eventuale accordo/contratto di produzione per un noto acquirente

- per l'acquisto di attrezzatura, veicoli e meccanizzazione e il pagamento della dogana, dell'IVA e di altre spese:

- foglio di possesso/contratto di locazione/foglio di proprietà del terreno complessivo di cui dispone l'azienda

- offerta/preventivo/conto/contratto di compravendita quale prova dell'intenzione di acquistare

- per l'acquisto, la costruzione, il completamento, la sopraelevazione, l'adattamento e il rifornimento del vano d'affari:

- prova dello status relativo alla proprietà della struttura edile

- l'offerta/preventivo/conto/contratto di compravendita quale prova dell'intenzione di acquistare/costruire/attrezzare

- il disegno progettuale e il preventivo, rispettivamente l'elaborato di realizzazione e il disegno del progetto

- permesso di ubicazione o di costruzione, rispettivamente il provvedimento di costruzione rilasciato dall'organo competente

- il consenso del proprietario dell'edificio relativo all'investimento, nel caso che il Richiedente non sia proprietario dell'edificio

per l'attività venatoria:

- la delibera del Comitato esecutivo della Federazione venatoria della RI

- offerta/preventivo/conto/contratto di compravendita quale prova dell'intenzione di acquistare

- il disegno progettuale e il preventivo, rispettivamente l'elaborato di realizzazione e il disegno del progetto

- prova dello status relativo alla proprietà dell'edificio

- il consenso del proprietario dell'edificio relativo all'investimento, nel caso che il Richiedente non sia proprietario dell'edificio

- permesso di ubicazione o di costruzione, rispettivamente il provvedimento di costruzione rilasciato dall'organo competente

- attività artigianali:

- documentazione che attesta inequivocabilmente la futura destinazione di questi mezzi

- offerta/preventivo/conto/contratto di compravendita quale prova dell'intenzione di acquistare

- il disegno progettuale e il preventivo, rispettivamente l'elaborato di realizzazione e il disegno del progetto

- per l'agriturismo e il turismo venatorio e rurale:

- foglio di possesso, il contratto di locazione, il foglio di proprietà del terreno complessivo di cui dispone l'azienda

- prova dello status relativo alla proprietà dell'edificio

- prova concernente la portata e il carattere della produzione

- il disegno progettuale e il preventivo, rispettivamente l'elaborato di realizzazione e il disegno del progetto

- il consenso del proprietario dell'edificio relativo all'investimento, nel caso che il Richiedente non sia proprietario dell'edificio

- permesso di ubicazione o di costruzione, rispettivamente il provvedimento di costruzione rilasciato dall'organo competente

per la pesca:

- documentazione che attesta inequivocabilmente la futura destinazione di questi mezzi
- offerta/preventivo/conto/contratto di compravendita quale prova dell'intenzione di acquistare
- il disegno progettuale e il preventivo, rispettivamente l'elaborato di realizzazione e il disegno del progetto

In caso di necessità la Segreteria del Fondo può richiedere dal Richiedente anche altri documenti.

#### **Articolo 21**

Il tasso d'interesse è fisso-invariabile per l'intero periodo di ammortamento del prestito.

Durante il periodo di tolleranza del pagamento del capitale del prestito, si calcolano gli interessi intercalari che sono uguali a quelli stipulati.

#### **Articolo 22**

Per garantire un rimborso regolare del prestito, il Fondo richiede dal Richiedente:

- per prestiti del controvalore fino a / di 40.000.00 kn;
  - 1 garante o trasferimento della proprietà/pegno sul bene mobile/immobile del valore di 1:1,5 o la riassicurazione del pegno presso una casa assicurativa o banca d'affari
- per prestiti del controvalore fino a / di 80.000.00 kn;
  - 2 garanti o trasferimento della proprietà/pegno sul bene mobile/immobile del valore di 1:1,5 o la riassicurazione del pegno presso una casa assicurativa o banca d'affari
- per prestiti del controvalore fino a / di 200.000.00 kn;
  - 2 garanti e un condebitore o trasferimento della proprietà/pegno sul bene mobile/immobile del valore di 1:1,75 o la riassicurazione del pegno presso una casa assicurativa o banca d'affari
- per prestiti del controvalore superiore alle 200.000.00 kn;
  - 2 garanti e 2 condebitori o trasferimento della proprietà/pegno sul bene mobile/immobile del valore di 1:2 o la riassicurazione del pegno presso una casa assicurativa o banca d'affari o una garanzia dell'HAMAG-BICRO

Può essere condebitore una persona fisica-imprenditore in veste di proprietario dell'azienda agricola a conduzione familiare o dell'attività artigianale o una persona giuridica rappresentata dal direttore, dal dirigente o dal presidente del consiglio d'amministrazione, ma anche una persona fisica il cui guadagno è  $\geq$  a 1,5 dello stipendio medio netto nella RC. Nell'Azienda agricola a conduzione familiare / Attività artigianale, il titolare/proprietario ha il ruolo di Richiedente mentre tutti i membri dell'Azienda agricola a conduzione familiare indicati nel Provvedimento sono garanti-pagatori, tenendo presente che il coniuge del titolare del credito nell'Azienda agricola a conduzione familiare, rispettivamente proprietario dell'attività artigianale ha il ruolo di condebitore, indipendentemente dall'ammontare delle sue entrate.

Nel caso che il fruitore del prestito operi all'interno del sistema contabile e dei pagamenti, allora la garanzia della restituzione puntuale del prestito può essere data dall'attività corrente, invece dei garanti/condebitori, a condizione che questa si dimostri soddisfacente, corredata della documentazione accompagnatoria, assieme al trasferimento della proprietà o la riassicurazione del prestito o la garanzia dell'HAMAG-BICRO.

Le spese di riassicurazione del prestito/garanzia dell'HAMAG-BICRO vanno a carico del richiedente/fruitore e si possono coprire con i mezzi del prestito concesso.

Nel caso che il fruitore del prestito non possa soddisfare i requisiti relativi ai garanti/condebitori, questo ha la possibilità di sostituirli con beni immobili/mobili offerti come elemento di garanzia del rimborso, come segue:

- al posto di ogni garante il rapporto del valore del bene immobile/mobile aumenta del 25%
- al posto di ogni condebitore il rapporto del valore del bene immobile/mobile aumenta del 50%

Nei progetti d'investimento presentati ai Fondi strutturali dell'UE o al programma dello sviluppo rurale della RC che sono approvati ed esiste un Contratto di cofinanziamento con l'Agenzia per i pagamenti nell'agricoltura, nella pesca e nello sviluppo rurale (APPRRR) il contratto in questione si prende in considerazione come elemento per garantire il rimborso del prestito e viene diminuito del 50% il necessario rapporto del valore del bene immobile/mobile.

Quale elemento di assicurazione del rimborso del prestito, oltre agli immobili all'interno dell'area edile, è ammesso anche un terreno agricolo con collegamento stradale e i beni mobili del valore singolo superiore alle 100.000,00 kune che possono essere nuovi o usati.

Nell'acquisto di nuovi macchinari, veicoli e attrezzatura del valore singolo superiore alle 100.000,00 kn si consente di metterli sotto ipoteca, rispettivamente fideiussione considerando il 50% del loro valore d'acquisto, mentre il resto dev'essere compensato con un immobile.

I beni immobili e mobili devono essere liberi da qualsiasi aggravio/pegno. Gli edifici che sono stati presi in considerazione come elemento di garanzia di restituzione del prestito, si assicurano obbligatoriamente da incendi, fulmini e terremoti e da altri danni potenziali, mentre i beni mobili con una polizza KASKO presso la casa assicuratrice, vincolata a favore del Fondo, con una durata del vincolo fino all'estinzione del prestito.

Il valore dei beni immobili/mobili che vengono presi come elemento per garantire il rimborso del prestito, si attesta con uno Studio sulla stima del valore realizzato da un perito giudiziario autorizzato, rispettivamente con la fattura se si tratta di un bene mobile nuovo.

Nei casi in cui il Richiedente è un gruppo d'azione locale, gruppo d'az.loc. nella pesca, gruppo d'azione locale per il pesce, cluster, associazione economica d'interesse, organizzazione produttiva, unione, unità d'autogov. locale, unità d'autogov. regionale, nei progetti d'investimento corredati da Contratti di cofinanziamento da parte dell'Agenzia per i pagamenti nell'agricoltura, nella pesca e nello sviluppo rurale (APPRRR), gli stessi contratti vengono presi in considerazione come elementi per garantire il rimborso del prestito, in combinazione con una cambiale e un vaglia

cambiario rilasciato dal richiedente, ossia dai suoi fondatori, tenendo presente che l'importo del prestito non può essere superiore del 50% del valore del contratto in questione con l'APPRRR.  
Qualora lo ritenga opportuno, il Consiglio d'amministrazione del Fondo può richiedere anche altre garanzie.

#### **Articolo 23**

Se il fruitore del prestito non adempie l'obbligo concordato, il Fondo calcola sui crediti maturati e non pagati, gli interessi di mora, ai sensi di legge.

In caso di mancato pagamento di due annualità scadute, nel caso che non si raggiunga un accordo con il Fruitore del prestito, il Fondo può, con un previo avviso recapitato al Fruitore del prestito e ai garanti/condebitore, intraprendere delle misure adeguate di riscossione del credito maturato, nonché del credito complessivo, preceduto da una Delibera con la quale il prestito viene considerato in stato di scadenza.

#### **Articolo 24**

Al Fruitore del prestito è data la possibilità di pagare prima il prestito, in un'unica soluzione per l'intero ammontare, senza alcune spese dovute al pagamento anticipato.

#### **Articolo 25**

Il Fruitore del prestito ha diritto, in seguito a un significativo cambiamento delle condizioni di lavoro sul mercato, ossia per forza maggiore, di richiedere un ulteriore periodo di tolleranza sul pagamento del capitale o a una riprogrammazione di tutti gli obblighi derivati dal prestito; la decisione in merito spetta al Consiglio d'amministrazione del Fondo alla prima seduta successiva.

#### **Articolo 26**

Su richiesta del Fruitore del prestito, il Fondo può trasferire i crediti su un'altra persona fisica o giuridica solvibile, a condizione che questa persona abbia acquisito, con un negozio giuridico adeguato, il diritto di proprietà sull'oggetto del finanziamento.

#### **Articolo 27**

Ogni importo dei mezzi approvato dal Consiglio d'amministrazione del Fondo agli utenti finali in base all'art. 11 rispettivamente 25 del presente Regolamento, sarà conformato per intero al Regolamento della Commissione (UE) n. 1407/2013 del 18 dicembre 2013 sull'applicazione degli artt. 107 e 108 del Trattato sul funzionamento dell'Unione europea agli aiuti «de minimis» e del Regolamento della Commissione (UE) n. 1408/2013 del 18 dicembre 2013 sull'applicazione degli artt. 107 e 108 del Trattato sul funzionamento dell'Unione europea agli aiuti «de minimis» nel settore agricolo (Gazzetta ufficiale dell'Unione europea L 352 del 24 dicembre 2013), di cui il Fruitore finale sarà informato per iscritto.

#### **Articolo 28**

Il presente Regolamento sarà pubblicato sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana" ed entra in vigore a 8 giorni dalla sua pubblicazione sul Bollettino ufficiale della Regione Istriana.

#### **Articolo 29**

L'entrata in vigore del presente Regolamento, abroga il Regolamento Classe: 320-01/13-01/04, N.Prot.: 2163/1-01/4-13-3, dell'1 agosto 2013.

CLASSE: 320-08/16-01/01  
N.PROT.: 2163/1-01/4-16-6  
Pisino, 23 maggio 2016

REPUBBLICA DI CROAZIA  
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Valter Drandić

---

**55**

Ai sensi dei punti IV e VI della Delibera sugli standard finanziari minimi per le funzioni decentrate per gli enti sanitari nel 2016 („Gazzetta ufficiale“, n. 33/16) e delle disposizioni dell'art. 43 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana", n. 10/09 e 4/13), l'Assemblea della Regione Istriana, alla seduta del 23 maggio 2016 emana la

### **DELIBERA sui criteri, le misure, le modalità di finanziamento e la suddivisione dei mezzi per le funzioni decentrate per gli enti sanitari nel 2016**

Con la presente si stabiliscono i criteri, le misure, le modalità di finanziamento e la suddivisione dei mezzi per le funzioni decentrate per le istituzioni sanitarie nel 2016 per:

- gli investimenti nei vani, nell'attrezzatura medica e no e nei mezzi di trasporto delle istituzioni sanitarie,
- manutenzione corrente e degli investimenti per i vani, l'attrezzatura medica e no e i mezzi di trasporto delle istituzioni sanitarie,
- informatizzazione dell'attività sanitaria,
- estinzione dei finanziamenti,



il tutto conformemente al piano e programma delle misure di tutela sanitaria e la rete dei servizi sanitari pubblici.

## II

I mezzi per le funzioni decentrate per le istituzioni sanitarie della Regione Istriana per il 2016 sono stabiliti nella Delibera sugli standard finanziari minimi per le funzioni decentrate per le istituzioni sanitarie nel 2016 (GU n. 33/16) come segue:

- per la manutenzione corrente e degli investimenti 4.697.683,00 kune
  - per gli investimenti 7.248.398,00 kune
  - per l'ammortamento dei finanziamenti 8.430.000,00 kune
- per un importo complessivo DI 20.376.081,00 kune.

## III

La disposizione dei mezzi di cui al punto II della presente Delibera si determina applicando i criteri del tipo di istituzione sanitaria (livello primario e secondario e livello di istituto sanitario) secondo il seguente criterio:

- 78% dei mezzi per le esigenze delle istituzioni sanitarie di livello secondario
- 15% dei mezzi per le esigenze delle istituzioni sanitarie di livello primario
- 7% dei mezzi per le esigenze delle istituzioni sanitarie a livello di enti sanitari.

## IV

I criteri per la realizzazione dei diritti alla disposizione dei mezzi per le destinazioni indicate ai punti I e II sono:

- numero e capacità delle attività stipulate nell'assicurazione basilare con l'Istituto croato per l'assicurazione sanitaria
- numero delle persone assicurate che si curano nella singola istituzione sanitaria
- numero degli edifici all'interno di una singola istituzione sanitaria
- finanziamento dell'attività dell'istituzione dalle altre fonti.

I criteri correttivi sono:

- lo stato attuale degli edifici e dell'attrezzatura
- lo stato attuale dell'attrezzatura
- investimenti negli anni precedenti.

## V

La disposizione dei mezzi, con l'applicazione dei criteri e delle misure di cui ai punti III e IV della presente Delibera e della lista stabilita delle priorità di una singola istituzione sanitaria viene stabilita come segue:

Numero ordinale	Tipo d'istitut. sanitaria	Denominaz. dell'istitut. sanitaria	Manutenzione corrente e degli investimenti	Investimento	Ammortamento dei finanziamenti	Importo complessivo dei mezzi per le funzioni decentrate
1	OSPEDALE GENERALE	Ospedale generale di Pola	3.200.570,00	3.585.000,00	8.430.000,00	15.215.570,00
2.	OS	"Prim.dr. Martin Horvat" Rovigno	347.306,00	236.816,00	0,00	584.122,00
3.	ISTITUTO	Ente per la salute pubblica	0,00	610.926,00	0,00	610.926,00
4.	ISTITUTO	Istituto per la medicina d'urgenza	280.000,00	628.831,00	0,00	908.831,00
5.	CASE DELLA SALUTE	Case istriane della salute	869.807,00	2.186.825,00	0,00	3.056.632,00
Totale:			4.697.683,00	7.248.398,00	8.430.000,00	20.376.081,00

## VI

Gli enti sanitari di cui al punto V della presente Delibera riceveranno i mezzi in base a una richiesta recapitata e alla documentazione sulla procedura attuata, conformemente con le norme positive, alle fatture autenticate ricevute sull'acquisto delle merci e alle situazioni autenticate (provvisorie o terminate) per i lavori eseguiti che sono maturate o maturano nel mese per il quale si presenta la richiesta.

## VII

Le istituzioni sanitarie hanno l'obbligo di consegnare la documentazione di cui al comma precedente del presente punto all'Assessorato alla sanità e alla previdenza sociale della Regione Istriana entro il 5 del mese per il mese corrente. La regione Istriana può usare i mezzi di cui al punto V della presente Delibera anche direttamente per le esigenze di una singola istituzione sanitaria, conformemente all'elenco delle priorità.

Le istituzioni sanitarie s'impegnano a spendere i mezzi conformemente alla loro destinazione e a consegnare relazioni particolari sulle uscite a seconda del tipo di spesa.

Il modo, la procedura e le scadenze per presentare le relazioni, saranno stabiliti mediante indicazioni specifiche dell'Assessorato al bilancio e le finanze della Regione istriana che sarà la base per comunicare con il ministero competente, conformemente alle disposizioni di cui al punto VIII della Delibera del Governo della Repubblica di sugli standard finanziari minimi per le funzioni decentrate per gli enti sanitari nel 2016 (Gazzetta ufficiale n. 33/16).

#### VIII

La disposizione di cui al punto V della presente Delibera che prescrive la disposizione dei mezzi fra le istituzioni sanitarie, si applica dal giorno del rilascio del consenso da parte del Ministro della sanità della Repubblica di Croazia, sull'Elenco delle priorità per la distribuzione dei mezzi delle funzioni decentrate nel 2016 fra le istituzioni sanitarie sulle quali la Regione Istriana ha i diritti costitutivi.

#### IX

La Regione Istriana può proporre al Ministero della sanità della Repubblica di Croazia la redistribuzione o il cambiamento di destinazione dei diritti di bilancio stabiliti delle istituzioni sanitarie nell'ambito dei mezzi complessivamente approvati per il finanziamento delle funzioni decentrate della sanità qualora constati che a causa dell'attuazione del piano e del programma delle misure di tutela sanitaria ciò sia indispensabile.

Le istituzioni sanitarie hanno l'obbligo di consegnare le loro richieste all'Assessorato alla sanità e la previdenza sociale della Regione Istriana, al massimo entro il domenica 19 giugno 2016.

#### X

Si autorizza il Presidente della Regione Istriana, a effettuare per motivi giustificati e su richiesta pervenuta da parte dell'istituto sanitario, una redistribuzione dei mezzi pianificati tra le istituzioni finanziarie fino a un importo di 1.000.000,00 kune, nell'ambito dei gruppi di spese di cui al punto V della presente Delibera.

#### XI

Il termine per l'attuazione della presente Delibera è il 31 dicembre 2016.

#### XII

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno della sua pubblicazione sul Bollettino ufficiale della Regione Istriana.

CLASSE: 510-01/16-01/04  
N.PROT.: 2163/1-01/4-16-3  
Pisino, 23 maggio 2016

REPUBBLICA DI CROAZIA  
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Valter Drandić

---

56

Ai sensi del punto VI della Delibera sugli standard finanziari minimi per le funzioni decentrate per le istituzioni sanitarie nel 2016 ("Gazzetta ufficiale" n.33/16) e della disposizione dell'art. 43 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana", n. 10/09 e 04/13), l'Assemblea della Regione Istriana, alla seduta tenutasi il giorno 23 maggio 2016, ha emanato la seguente

#### CONCLUSIONE

**sulla determinazione dell'Elenco delle priorità per la disposizione dei mezzi delle funzioni decentrate nel 2016 fra gli istituti sanitari sui quali la Regione Istriana ha i diritti costitutivi**

#### I

Viene stabilito l'Elenco delle priorità per la disposizione dei mezzi delle funzioni decentrate nel 2016 fra gli istituti sanitari sui quali la Regione Istriana ha i diritti costitutivi.

#### II

L'Elenco delle priorità è allegato al presente atto ed è sua parte integrante.

#### III

Si autorizza il Presidente della Regione Istriana, a emanare per motivi giustificati e su richiesta pervenuta da parte dell'istituto sanitario, le modifiche e integrazioni dell'Elenco delle priorità di cui al punto 1 della presente Conclusione, fino a un importo di 1.000.000,00 kune.

#### IV

La presente Conclusione assieme al relativo allegato va recapitata al Ministero della sanità della Repubblica di Croazia per l'ottenimento del consenso.

## V

Il termine per l'attuazione della presente Conclusione è il 31 dicembre 2016.

## VI

La presente Conclusione entra in vigore il giorno della pubblicazione sul Bollettino ufficiale della Regione Istriana.

CLASSE: 510-01/16-01/05

N.PROT.: 2163/1-01/4-16-3

Pisino, 23 maggio 2016

REPUBBLICA DI CROAZIA  
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Valter Drandić

Conto dal Piano dei conti	Tipo di investimento	Piano 2016
1	2	3
<b>MANUTENZIONE CORRENTE E DEGLI INVESTIMENTI</b>		<b>3.842.683,00</b>
<b>3</b>	<b>USCITE DELL'ATTIVITÀ</b>	<b>3.842.683,00</b>
<b>3224</b>	Materiale e pezzi da ricambio per la manutenzione corrente e degli investimenti	
<b>3232</b>	Servizi di manutenzione corrente e degli investimenti	3.842.683,00
<b>INVESTIMENTI</b>		<b>6.652.206,40</b>
<b>4</b>	<b>USCITE PER L'ACQUISTO DEI BENI NON FINANZIARI</b>	<b>6.652.206,40</b>
<b>41</b>	<b>Uscite per l'acquisto dei beni non prodotti</b>	
<b>42</b>	<b>Uscite per l'acquisto dei beni prodotti a lunga durata</b>	<b>6.452.206,40</b>
<b>421</b>	Strutture edili	
<b>422</b>	Impianti e attrezzatura	4.189.001,00
4221	<i>Materiale d'ufficio e arredi</i>	53.375,00
4222	<i>Materiale per le comunicazioni</i>	
4223	<i>Materiale per la manutenzione e la protezione</i>	64.700,00
4224	<i>Attrezzatura medica e da laboratorio</i>	3.760.926,00
4225	<i>Strumenti e macchinari</i>	310.000,00
4227	<i>Macchinari e attrezzatura per altre destinazioni</i>	
<b>423</b>	Mezzi di trasporto	2.263.205,40
<b>426</b>	Beni prodotti immateriali	
<b>45</b>	<b>Uscite per gli ulteriori investimenti nei beni non finanziari</b>	<b>200.000,00</b>
<b>451</b>	Ulteriori investimenti nelle strutture edili	
<b>452</b>	Ulteriori investimenti negli impianti e nell'attrezzatura	200.000,00
<b>453</b>	Ulteriori investimenti nei mezzi di trasporto	
<b>454</b>	Ulteriori investimenti negli altri beni non finanziari	
<b>ESTINZIONE DEI CREDITI</b>		<b>8.430.000,00</b>
<b>INFORMATIZZAZIONE DELL'ATTIVITÀ SANITARIA</b>		<b>1.451.191,60</b>
<b>3</b>	<b>USCITE DELL'ATTIVITÀ</b>	<b>855.000,00</b>
<b>3224</b>	Materiale e pezzi da ricambio per la manutenzione corrente e degli investimenti	
<b>3232</b>	Servizi di manutenzione corrente e degli investimenti	855.000,00

<b>4</b>	<b>USCITE PER L'ACQUISTO DEI BENI NON FINANZIARI</b>	<b>596.191,60</b>
<b>4123</b>	Licenze	87.000,00
<b>42211</b>	Computer e relativa attrezzatura	414.191,60
<b>4262</b>	Investimenti nei programmi informatici	95.000,00
<b>3</b>	<b>TOTALE - USCITE DELL'ATTIVITÀ</b>	<b>4.697.683,00</b>
<b>4</b>	<b>TOTALE – USCITE PER L'ACQUISTO DEI BENI NON FINANZIARI</b>	<b>7.248.398,00</b>
	<b>ESTINZIONE DEI CREDITI</b>	<b>8.430.000,00</b>
<b>TOTALE REGIONE ISTRIANA</b>		<b>20.376.081,00</b>

## DEC 2016 (sanità) – Lista delle priorità per il 2016 godinu

<b>REGIONE ISTRIANA</b>
-------------------------

## OSPEDALE GENERALE DI POLA

Conto dal Piano dei conti	Tipo d'investimento, descrizione (contenuto dell'investimento, sezione, località)	Piano 2016
1	2	3

MANUTENZIONE CORRENTE E DEGLI INVESTIMENTI		2.375.570,00
<b>3</b>	<b>USCITE DELL'ATTIVITÀ</b>	<b>2.375.570,00</b>
<b>3232</b>	<b><i>Servizi di manutenzione corrente e degli investimenti</i></b>	<b>2.375.570,00</b>
1	Manutenzione dell'attrezzatura medica - Radiologia	
2	Riparazione e revisione dei macchinari per l'anestesia	
3	Revisione apparecchi endoscopici, apparecchi per il lavaggio e la disinfezione degli endoscopi, videocolor doppler, EEG, TCD e ultrasuoni, laboratorio, trasfusione, chirurgia, RTG, neurologia, medicina interna e ginecologia	
4	Manutenzione dell'attrezzatura medica -Laboratorio, Citologia, Patologia	
5	Calibrazione del materiale da laboratorio - Laboratorio	
6	Tagliando controllo degli sterilizzatori - Sterilizzazione	
7	Manutenzione degli ascensori in entrambi i luoghi	
8	Manutenzione del parco macchine	
9	Manutenzione del centralino telefonico	
10	Manutenzione dell'impianto antincendio	
11	Risanamento degli infissi esterni ed interni in entrambi i luoghi	
12	Revisione e riparazione degli impianti d'aria condizionata, delle celle frigorifere e dei frigoriferi - entrambi i luoghi	
13	Manutenzione dell'attrezzatura da cucina	
14	Vari lavori di muratura in entrambi i luoghi	

MANUTENZIONE DEGLI INVESTIMENTI		3.128.000,00
<b>4</b>	<b>USCITE PER L'ACQUISTO DEI BENI NON FINANZIARI</b>	<b>3.128.000,00</b>
<b>42</b>	<b>Uscite per l'acquisto dei beni prodotti a lunga durata</b>	<b>3.128.000,00</b>

<b>422</b>	<b>Impianti e attrezzature (numero di pezzi)</b>	<b>3.128.000,00</b>
<b>4224</b>	<b>Attrezzatura medica e da laboratorio</b>	<b>2.818.000,00</b>
1	Tavolo di rianimazione - 1 pz. - Pediatria	125.496,84
2	ECG - 1 pz - Ginecologia	160.000,00
3	Centrifuga per la preparazione dei campioni - 1 pz. - Laboratorio	26.049,10
4	Trapano e sega per le ossa 1 pz. - Chirurgia	109.721,31
5	Apparecchio per l'anestesiologia - 1 pz - Anestesia	500.800,00
6	Gabinetto per l'aspirazione di vapori tossici 1 pz. - Citologia	30.000,00
7	Misuratore automatico della pressione con monitor ECG per la cura intensiva - 1 pz. - Ginecologia	15.000,00
8	Respiratore fisso - 1 pz. - Medicina interna	300.000,00
9	Carrello e attrezzatura per la rianimazione (laringoscopio, tubo endotracheale con le relative guide, tubo orofaringeo- AMBU con maschere e defibrillatore) 1 pz. - Medicina interna	25.000,00
10	Pompa infusomat - 1 pz. - Infettivologia	12.000,00
11	Termometro da orecchio 2 pz. - Infettivologia	2.000,00
12	Tavoletta per spostamento disabili dalla sedia a rotelle nel letto - 10 pz. - Chirurgia, ginecologia, neurologia, medicina interna	20.000,00
13	Optotip (proiettore o display a LCD) 1 pz. - Reparto oculistico	23.000,00
14	Facoemulsificatore -1 pz. - Reparto oculistico	500.000,00
15	Rinomanometro acustico - 1 pz. - ORL	97.000,00
16	Riscaldatore per infusioni 2 pz. - ORL	34.000,00
17	Microline dermatom con un set di coltelli 1 pz. - ORL	50.000,00
18	Respiratore portatile - 1 pz. - Pediatria	300.000,00
19	Babyterm -1 pz. - Pediatria	80.000,00
20	Attrezzatura per la biopsia 1 pz. - RTG	20.000,00
21	Spettrofotometro - 1 pz. - Laboratorio	62.000,00
22	Forbicine per operazioni laparoscopiche - 1 pz. - Ginecologia	29.932,75
23	Defibrillatore - 1 pz. - Anestesia	46.000,00
24	Histokinette - 1 pz. - Patologia	250.000,00
<b>4225</b>	<b>Strumenti e macchinari</b>	<b>310.000,00</b>
1	Strumenti chirurgici generali - Chirurgia, Ginecologia, ORL - 1 set	310.000,00

	<b>ESTINZIONE DEI CREDITI</b>	<b>8.430.000,00</b>
1	Interessi per i finanziamenti e i prestiti ricevuti	960.000,00
2	Estinzione del capitale dei prestiti ricevuti dalle banche	7.470.000,00

	<b>INFORMATIZZAZIONE DELL'ATTIVITÀ SANITARIA</b>	<b>1.282.000,00</b>
<b>3</b>	<b>USCITE DELL'ATTIVITÀ</b>	<b>825.000,00</b>
<b>3232</b>	<b>Servizi di manutenzione corrente e degli investimenti</b>	<b>825.000,00</b>
1	Manutenzione del sistema informativo	825.000,00
	...	
<b>4</b>	<b>USCITE PER L'ACQUISTO DEI BENI NON FINANZIARI</b>	<b>457.000,00</b>
<b>4123</b>	<b>Licenze</b>	<b>87.000,00</b>
1	Licenze per la banca UptoDate - 1 kpl	87.000,00

42211	<b>Computer e attrezzatura computeristica (numero di pezzi)</b>	275.000,00
1	Personal computer, monitor, stampanti laser, attrezzatura attiva per la messa in rete - tutti i reparti, 40 pz.	250.000,00
2	Server eOspedale 1 pz.	25.000,00
4262	<b>Investimenti nei programmi informatici</b>	95.000,00
	Modulo programmatico eFatture - 1 pz.	95.000,00

<b>Totale:</b>		
3	<b>TOTALE - USCITE DELL'ATTIVITÀ</b>	<b>3.200.570,00</b>
4	<b>TOTALE - USCITE PER L'ACQUISTO DEI BENI NON FINANZIARI</b>	<b>3.585.000,00</b>
	<b>ESTINZIONE DEI CREDITI</b>	<b>8.430.000,00</b>

<b>TOTALE: Ospedale generale di Pola</b>	<b>15.215.570,00</b>
--	----------------------

DEC 2016 (sanità) – Lista delle priorità per il 2016 godinu

**REGIONE ISTRIANA**

**Ospedale di ortopedia e riabilitazione "Prim.dott. Martin Horvat" Rovigno**

Conto dal Piano dei conti	Tipo d'investimento, descrizione (contenuto dell'investimento, sezione, località)	Piano 2016
1	2	3

<b>MANUTENZIONE CORRENTE E DEGLI INVESTIMENTI</b>		<b>347.306,00</b>
3	<b>USCITE DELL'ATTIVITÀ</b>	<b>347.306,00</b>
3232	<b>Servizi di manutenzione corrente e degli investimenti</b>	347.306,00
	1 1. Adattamento del vano di fisioterapia nel seminterrato dell'edificio ospedaliero	
	2. Lavori di pitturazione e piastrellatura nella cucina dell'ospedale	
	3. Servizi di pitturazione e collocazione dell'illuminazione al I reparto ospedaliero	

<b>MANUTENZIONE DEGLI INVESTIMENTI</b>		<b>200.000,00</b>
4	<b>USCITE PER L'ACQUISTO DEI BENI NON FINANZIARI</b>	<b>200.000,00</b>
45	<b>Uscite per gli ulteriori investimenti nei beni non finanziari</b>	<b>200.000,00</b>
452	<b>Ulteriori investimenti negli impianti e nell'attrezzatura</b>	200.000,00
	1 Ricostruzione dell'ascensore nel I reparto ospedaliero	200.000,00

<b>INFORMATIZZAZIONE DELL'ATTIVITÀ SANITARIA</b>		<b>36.816,00</b>
4	<b>USCITE PER L'ACQUISTO DEI BENI NON FINANZIARI</b>	<b>36.816,00</b>
42211	<b>Computer e attrezzatura computeristica (numero di pezzi)</b>	36.816,00
	Acquisto di computer per il servizio economico finanz. e i reparti osped. pz. 5	36.816,00

<b>Totale:</b>		
<b>3</b>	<b>TOTALE - USCITE DELL'ATTIVITÀ</b>	<b>347.306,00</b>
<b>4</b>	<b>TOTALE – USCITE PER L'ACQUISTO DEI BENI NON FINANZIARI</b>	<b>236.816,00</b>

<b>TOTALE Ospedale di ortopedia e riabilitazione "Prim.dr. Martin Horvat" Rovigno</b>		<b>584.122,00</b>
---	--	-------------------

DEC 2016 (sanità) – Lista delle priorità per il 2016 godinu

<b>REGIONE ISTRIANA</b>
-------------------------

<b>ZAVOD ZA JAVNO ZDRAVSTVO ISTARKE ŽUPANIJE ISTITUTO DI SANITA' PUBBLICA DELLA REGIONE ISTRIANA</b>		
<b>Conto dal Piano dei conti</b>	<b>Tipo d'investimento, descrizione (contenuto dell'investimento, sezione, località)</b>	<b>Piano 2016</b>
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>

<b>INVESTIMENTI</b>		<b>592.926,00</b>
<b>4</b>	<b>USCITE PER L'ACQUISTO DEI BENI NON FINANZIARI</b>	<b>592.926,00</b>
<b>42</b>	<b>Uscite per l'acquisto dei beni prodotti a lunga durata</b>	<b>592.926,00</b>
<b>421</b>	<b>Strutture edili</b>	0,00
<b>422</b>	<b>Impianti e attrezzatura (numero di pezzi)</b>	592.926,00
<b>4224</b>	<b>Attrezzatura medica e da laboratorio</b>	<b>592.926,00</b>
	Sciacquatore per il metodo serologico immunologico Elisa, Servizio di microbiologia, 1 pz.	40.000,00
	Autoclave ad alta pressione, Servizio di microbiologia, 1 pz.	230.000,00
	Lavatrice da laboratorio, Servizio di microbiologia, 1 pz.	172.000,00
	Sistema per la preparazione dell'acqua per il laboratorio 1 pz.; Servizio di microbiologia	150.926,00

<b>INFORMATIZZAZIONE DELL'ATTIVITÀ SANITARIA</b>		<b>18.000,00</b>
<b>4</b>	<b>USCITE PER L'ACQUISTO DEI BENI NON FINANZIARI</b>	<b>18.000,00</b>
<b>42211</b>	<b>Computer e attrezzatura computeristica (numero di pezzi)</b>	18.000,00
	Server per le applicazioni dei programmi, Servizio di epidemiologia, 1 pz.	18.000,00

<b>Totale:</b>		
<b>3</b>	<b>TOTALE - USCITE DELL'ATTIVITÀ</b>	<b>0,00</b>
<b>4</b>	<b>TOTALE – USCITE PER L'ACQUISTO DEI BENI NON FINANZIARI</b>	<b>610.926,00</b>

<b>TOTALE ENTE PER LA SALUTE PUBBLICA DELLA RI</b>		<b>610.926,00</b>
--	--	-------------------

**REGIONE ISTRIANA****Istituto per la medicina d'urgenza della Regione Istriana**

Conto dal Piano dei conti	Tipo d'investimento, descrizione (contenuto dell'investimento, sezione, località)	Piano 2016
1	2	3

<b>MANUTENZIONE CORRENTE E DEGLI INVESTIMENTI</b>		<b>250.000,00</b>
<b>3</b>	<b>USCITE DELL'ATTIVITÀ</b>	<b>250.000,00</b>
<b>3232</b>	<b>Servizi di manutenzione corrente e degli investimenti</b>	250.000,00
	Manutenzione e tagliando delle vetture (sezioni di Pinguente, Albona, Pisino, Parenzo, Pola, Rovigno e Umago)	
	Manutenzione e riparazione dell'attrezzatura medica (sezioni Pinguente, Albona, Pisino, Parenzo, Pola, Rovigno, Umago)	

<b>MANUTENZIONE DEGLI INVESTIMENTI</b>		<b>544.455,40</b>
<b>4</b>	<b>USCITE PER L'ACQUISTO DEI BENI NON FINANZIARI</b>	<b>544.455,40</b>
<b>42</b>	<b>Uscite per l'acquisto dei beni prodotti a lunga durata</b>	<b>544.455,40</b>
<b>423</b>	<b>Mezzi di trasporto</b>	544.455,40
4231	Automobile sanitaria per le prestazioni mediche extraospedaliere - tipo B (succursale Pola) 1 pz.	544.455,40

<b>INFORMATIZZAZIONE DELL'ATTIVITÀ SANITARIA</b>		<b>114.375,60</b>
<b>3</b>	<b>USCITE DELL'ATTIVITÀ</b>	<b>30.000,00</b>
<b>3232</b>	<b>Servizi di manutenzione corrente e degli investimenti</b>	30.000,00
	Manutenzione e assistenza tecnica del materiale informatico (succursali di Pinguente, Albona, Pisino, Parenzo, Pola, Rovigno, Umago)	
<b>4</b>	<b>USCITE PER L'ACQUISTO DEI BENI NON FINANZIARI</b>	<b>84.375,60</b>
<b>42211</b>	<b>Computer e attrezzatura computeristica (numero di pezzi)</b>	84.375,60
	Video server per conferenze, 1 pz. (succursale Pola)	84.375,60

<b>Totale:</b>		
<b>3</b>	<b>TOTALE - USCITE DELL'ATTIVITÀ</b>	<b>280.000,00</b>
<b>4</b>	<b>TOTALE - USCITE PER L'ACQUISTO DEI BENI NON FINANZIARI</b>	<b>628.831,00</b>

<b>TOTALE: Istituto per la medicina d'urgenza della Regione Istriana</b>	<b>908.831,00</b>
--	-------------------

**DEC 2016 (sanità) – Lista delle priorità per il 2016 godinu****Regione Istriana****Case istriane della salute**

Conto dal Piano dei conti	Tipo d'investimento, descrizione (contenuto dell'investimento, sezione, località)	Piano 2016
1	2	3

<b>MANUTENZIONE CORRENTE E DEGLI INVESTIMENTI</b>		<b>869.807,00</b>
<b>3</b>	<b>USCITE DELL'ATTIVITÀ</b>	<b>869.807,00</b>
<b>3232</b>	<b>Servizi di manutenzione corrente e degli investimenti</b>	869.807,00
	Adattamento dei vani del nuovo ambulatorio di medicina generale, succurs. Pinguente e Pola	
	Sostituzione delle finestre al RTG, succursale Albona	



Allestimento dell'ambulatorio del reparto cure stazionarie succurs. Albona	
Lavori di pitturazione dell'ambulatorio di medicina generale e fisioterapia, succurs. Parenzo.	
Adattamento del nuovo vano per il fisiatra, succurs. Parenzo.	
Pitturazione dei serramenti logori nelle succurs. di Pisino, Pola e Parenzo	
Risanamento del tetto dell'edificio principale, succurs. di Rovigno	
Pitturazione delle tubature sostituite del riscaldamento centrale nel reparto cure stazionarie, succurs. Pisino	
Imbiancatura e sostituzione della scatola dell'idrante nel corridoio del reparto cure stazionarie, succurs. Pisino	
Sostituzione degli infissi al pianterreno e al primo piano della nuova parte dell'edificio, succurs. Parenzo.	
Sotituzione delle finestre logore succurs. Rovigno e Umago	
Realizzazione di nuove porte nell'edificio del servizio sanitario, succurs. Rovigno	

<b>MANUTENZIONE DEGLI INVESTIMENTI</b>		<b>2.186.825,00</b>
<b>4</b>	<b>USCITE PER L'ACQUISTO DEI BENI NON FINANZIARI</b>	<b>2.186.825,00</b>
<b>41</b>	<b>Uscite per l'acquisto dei beni non prodotti</b>	<b>0,00</b>
	...	
<b>42</b>	<b>Uscite per l'acquisto dei beni prodotti a lunga durata</b>	<b>2.186.825,00</b>
<b>422</b>	<b><i>Impianti e attrezzatura (numero di pezzi)</i></b>	<b>468.075,00</b>
<b>4221</b>	<b><i>Materiale d'ufficio e arredi</i></b>	<b>53.375,00</b>
	Armadi per i reparti di medicina generale e il reparto di cure stazionarie, succurs. Albona	32.500,00
	Tavolo di lavoro - 2 pz. per la medicina generale e il reparto di cure stazionarie Albona	7.500,00
	Armadio a cassetti - 1 pz. per il reparto di pediatria Albona	1.500,00
	Contenitori di documenti - 3 pz. per le infermiere a domicilio, succurs. Pola	5.625,00
	Arredi per lo studio di medicina generale (tavolo di lavoro, armadio a cassetti, scaffale), succurs. Rovigno	6.250,00
<b>4223</b>	<b><i>Materiale per la manutenzione e la protezione</i></b>	<b>64.700,00</b>
	Aria condizionata - 12 pz. (succurs. di Albona 6 pz., succurs. di Parenzo 6 pz.)	64.700,00
<b>4224</b>	<b><i>Attrezzatura medica e da laboratorio</i></b>	<b>350.000,00</b>
	Apparecchio per gli ultrasuoni 3D - 1 pz Per l'ambulatorio ginecologico nella succurs. Pola	350.000,00
<b>423</b>	<b><i>Mezzi di trasporto</i></b>	<b>1.718.750,00</b>
	Veicolo per infermiere a domicilio - 6 pz. (succurs. di Pola 3 pz., Rovigno 1 pz. e succurs. Umago 2 pz.)	450.000,00
	Veicoli sanitari per il trasporto sanitario - 5 pz. (succurs. di Albona, Pisino, Parenzo, Pola e Umago x1)	1.268.750,00

<b>Totale:</b>		
<b>3</b>	<b>TOTALE - USCITE DELL'ATTIVITÀ</b>	<b>869.807,00</b>
<b>4</b>	<b>TOTALE - USCITE PER L'ACQUISTO DEI BENI NON FINANZIARI</b>	<b>2.186.825,00</b>

<b>TOTALE: Case istriane della salute</b>		<b>3.056.632,00</b>
---	--	---------------------

Ai sensi degli articoli 43 e 120 della Legge sull'assistenza sociale ("Gazzetta ufficiale" n. 157/13, 152/14 e 99/15), della disposizione dell'art. 7 del Regolamento sulla modalità per il calcolo dell'importo del sussidio di livellamento per finzioni decentrate nelle unità d'autogoverno locale e territoriale (regionale) per il 2016 („Gazzetta ufficiale“, n. 33/16) e della disposizione dell'art. 43 dello Statuto della Regione Istriana („Bollettino ufficiale della Regione Istriana“, n. 10/09 e 04/13), L'Assemblea della Regione Istriana, alla seduta tenutasi il giorno 23 maggio 2016, ha emanato la seguente

**DELIBERA****sui criteri, le misure e le modalità di finanziamento delle uscite materiali e finanziarie degli enti per l'assistenza sociale e l'ammontare delle spese di riscaldamento degli utenti beneficiari del compenso minimo garantito che si riscaldano a legna nel 2016****I**

Con la presente Delibera si stabiliscono i criteri, le misure e le modalità di finanziamento delle uscite materiali e finanziarie degli enti per l'assistenza sociale della regione istriana e l'ammontare delle spese di riscaldamento degli utenti beneficiari del compenso minimo garantito che si riscaldano a legna nel 2016.

**II**

La Regione Istriana provvede ad assicurare i mezzi per le spese materiali e finanziarie ai centri per l'assistenza sociale che hanno la sede sul suo territorio.

Le uscite materiali dei centri per l'assistenza sociale sono:

- rimborso spese ai dipendenti (spese di viaggio, lavoro sul campo e vita separata, perfezionamento professionale dei dipendenti),
- spese per il materiale e l'energia (materiale d'ufficio e altre spese materiali, materiale e materie prime, energia, materiale e pezzi di ricambio per la manutenzione corrente e degli investimenti e inventario minuto),
- uscite per i servizi (telefono, posta e trasporti, servizi di manutenzione corrente e degli investimenti, affitti e noleggi (ad eccezione del noleggio automobili), servizi sanitari, intellettuali e personali, servizi computeristici e altri servizi),
- altre uscite dell'attività non menzionate (corrispettivi per il lavoro delle commissioni, consigli d'amministrazione e sim., premi assicurativi, rappresentanza, quote associative, imposte e compensi e altre spese di gestione non menzionate).

Le uscite finanziarie sono:

- altre spese finanziarie (servizi bancari e pagamenti correnti, differenze negative di cambio e clausola valutaria, interessi di mora e altre uscite finanziarie non menzionate).

**III**

Il criterio per le uscite materiali e finanziarie è il numero di dipendenti che lavorano nel centro. Il criterio per le uscite materiali e finanziarie è il numero di dipendenti che lavorano nel centro. I criteri correttivi sono l'ammontare delle uscite per i servizi di sorveglianza del patrimonio e delle persone, le uscite per i servizi di pulizia, le uscite per gli affitti, le esigenze legate alla manutenzione corrente e degli investimenti e le altre esigenze specifiche espresse nell'anno corrente da parte del centro per l'assistenza sociale.

La misura è l'importo medio mensile per dipendente.

Lo standard finanziario minimo delle uscite materiali e finanziarie dei centri per l'assistenza sociale nel 2016 conformemente ai commi 1 e 2 del presente punto, nella Regione Istriana ammonta a:

Centro per l'assist. sociale	Numero di dipendenti	Importo mensile medio per dipendente	Uscite materiali e finanziarie nel 2016 (kn)
Buie	13	1.997	311.477
Albona	15	2.069	372.360
Pisino,	22	2.366	624.660
Parenzo	12	2.246	323.376
Pola	38	2.052	935.743
Rovigno	11	2.300	303.635
<b>Totale:</b>	<b>111</b>	<b>2.156</b>	<b>2.871.250</b>

**IV**

La Regione Istriana garantisce i mezzi per le spese di riscaldamento degli utenti beneficiari del compenso minimo garantito che si riscaldano a legna nel 2016, nell'ammontare di 760.000,00 kune.

Il criterio per le spese di riscaldamento degli utenti beneficiari del compenso minimo garantito che si riscaldano a legna nel 2015 è conforme alle richieste pervenute da parte delle unità d'autogoverno locale.

L'importo del sussidio in denaro è di 950.00 kn per utente per le spese di riscaldamento agli utenti beneficiari del compenso minimo garantito che si riscaldano a legna.

Lo standard finanziario minimo delle spese di riscaldamento per i beneficiari del compenso minimo garantito che si riscaldano a legna nel 2016, conformemente ai commi 1, 2 e 3 del presente punto, ammonta a:

Num.ord.	Unità d'autogoverno locale	Numero di utenti	Importo in kn per il 2016
1	Comune di Valle	2	1.900,00
2.	Comune di Barbana	3	2.850,00
3.	Comune di Verteneglio	6	5.700,00
4.	Città di Buie	35	33.250,00
5.	Città di Pinguente	8	7.600,00
6.	Comune di Cerreto	3	2.850,00
7.	Comune di Fasana	5	4.750,00
8.	Comune di Fontane	4	3.800,00
9.	Comune di Gallignana	3	2.850,00
10.	Comune di Grisignana	5	4.750,00
11.	Comune di Canfanaro	2	1.900,00
12.	Comune di Caroiaba	2	1.900,00
13.	Comune di Castellier S. Domenica	2	1.900,00
14.	Comune di Chersano	13	12.350,00
15.	Città di Albona	53	50.350,00
16.	Comune di Lanischie	5	4.750,00
17.	Comune di Lisignano	6	5.700,00
18.	Comune di Lupogliano	3	2.850,00
19.	Comune di Marzana	12	11.400,00
20.	Comune di Medolino	13	12.350,00
21.	Comune di Montona	4	3.800,00
22.	Città di Cittanova	12	11.400,00
23.	Comune di Portole	10	9.500,00
24.	Città di Pisino	20	19.000,00
25.	Comune di Pedena	4	3.800,00
26.	Città di Parenzo	55	52.250,00
27.	Città di Pola	280	266.000,00
28.	Comune di Arsia	28	26.600,00
29.	Città di Rovigno	61	57.950,00
30.	Comune di S.Lorenzo	3	2.850,00
31.	Comune di S. Domenica	10	9.500,00
32.	Comune di S.Pietro in Selve	5	4.750,00
33.	Comune di Sanvincenti	4	3.800,00
34.	Comune di Torre-Abrega	2	1.900,00
35.	Comune di Antignana	5	4.750,00
36.	Città di Umago	60	57.000,00
37.	Comune di Visignano	7	6.650,00
38.	Comune di Visinada	3	2.850,00
39.	Città di Dignano	30	28.500,00
40.	Comune di Orsera	8	7.600,00
41.	Comune di Gimino	4	3.800,00
	TOTALE	800	760.000,00

#### V

Gli standard finanziari minimi stabiliti nei punti III e IV della presente Delibera costituiscono la base per il calcolo dei sussidi di livellamento per le funzioni decentrate delle unità d'autogoverno locale (territoriale), conformemente alla Legge sul finanziamento delle unità d'autogoverno locale e territoriale (regionale).

#### VI

I mezzi di cui al punto III della presente Delibera saranno assegnati ai centri per l'assistenza sociale, mentre i mezzi di cui al punto IV saranno assegnati ai beneficiari del compenso minimo garantito che si riscaldano a legna in base ai provvedimenti sulla realizzazione del diritto alle spese di riscaldamento, rilasciati dall'Organo amministrativo della Regione Istriana competente.

Le unità d'autogoverno locale raccoglieranno e trasmetteranno all'Assessorato sanità e assistenza sociale della Regione Istriana le richieste degli utenti beneficiari del compenso minimo garantito che si riscaldano a legna nel loro territorio.

#### VII

I mezzi per le uscite materiali e finanziarie saranno stanziati ai centri per l'assistenza sociale, di regola mensilmente in dodicesimi uguali (1/12).

Si autorizza il Presidente della Regione Istriana, secondo necessità giustificata e in base a una richiesta da parte del centro per l'assistenza sociale, a svolgere una ripartizione dei mezzi fra i centri per l'assistenza sociale, entro le uscite pianificate di cui al punto III della presente Delibera.

#### VIII

In caso di cambiamento del numero di beneficiari nelle singole unità d'autogoverno locale, si autorizza il Presidente della Regione Istriana a effettuare una redistribuzione dei mezzi di cui al punto IV della presente Delibera.

#### IX

Il modo, la procedura e le scadenze per presentare le relazioni, saranno stabiliti mediante indicazioni specifiche dell'Assessorato al bilancio e le finanze della Regione istriana che sarà la base per comunicare con il ministero competente, conformemente al punto VII della Delibera del Governo della Repubblica di Croazia sugli standard finanziari minimi delle uscite materiali e finanziarie dei centri per l'assistenza sociale e delle spese di riscaldamento per i beneficiari che si riscaldano a legna nel 2016.

#### X

Il termine per l'attuazione della presente Delibera è il 31/12/2016

#### XI

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno della sua pubblicazione sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana“.

CLASSE: 550-01/16-01/03  
N.PROT.: 2163/1-01/4-16-3  
Pisino, 23 maggio 2016

REPUBBLICA DI CROAZIA  
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Valter Drandić

---

58

Ai sensi delle disposizioni dell'art. 7 del Regolamento sulla modalità per il calcolo dell'importo del sussidio di livellamento per finzioni decentrate nelle unità d'autogoverno locale e territoriale (regionale) per il 2016 („Gazzetta ufficiale“, n. 33/16) e della disposizione dell'art. 43 dello Statuto della Regione Istriana („Bollettino ufficiale della Regione Istriana“, n. 10/09 e 04/13), L'Assemblea della Regione Istriana, alla seduta tenutasi il giorno 23 maggio 2015, ha emanato la seguente

### **DELIBERA sui criteri, le misure e le modalità di finanziamento delle case per anziani e infermi per l'anno 2016**

#### **DISPOSIZIONI GENERALI**

##### I.

La presente Delibera stabilisce i criteri, le misure e il modo di finanziare per il finanziamento decentrato dell'attività delle case per anziani e disabili nel 2016, alle quali sono stati trasmessi i diritti d'istituzione dalla Repubblica di Croazia alla Regione Istriana, e che consiste in uscite per i dipendenti, uscite materiali e finanziarie, uscite per l'acquisto della proprietà non finanziaria e interventi urgenti.

##### II.

Per le case per anziani e infermi che hanno la sede sul suo territorio, e sulle quali sono stati trasferiti i diritti istitutivi, la Regione Istriana assicura i mezzi per svolgere l'attività della casa nell'importo della differenza fra le uscite e le entrate complessive per le destinazioni particolari della casa.

Le uscite complessive della casa sono:

- uscite per i dipendenti
- uscite materiali
- uscite finanziarie
- interventi urgenti (manutenzione degli investimenti, attrezzatura e acquisto del patrimonio non finanziario),

- uscite per l'acquisto del patrimonio non finanziario (patrimonio materiale e immateriale, strutture edili, impianti e attrezzature, mezzi di trasporto esclusivamente per svolgere l'attività basilare, patrimonio prodotto immateriale, informatizzazione, ulteriori investimenti nel patrimonio non finanziario e altro).

L'entrata per le destinazioni particolari della casa è l'entrata che la casa per anziani e infermi realizza riscuotendo il prezzo per l'assistenza fuori dalla propria famiglia, in base al contratto d'assistenza fuori dalla propria famiglia fra la casa e l'utente, ovvero colui che ha l'obbligo di pagare il prezzo per l'assistenza fuori dalla propria famiglia o a un provvedimento del centro d'assistenza sociale, ad altri servizi o in altro modo.

### CRITERI E MISURE

#### III.

Le uscite per i dipendenti sono:

- stipendi
- altre uscite per i dipendenti
- contributi sugli stipendi

I criteri per il finanziamento delle uscite si stabiliscono in base ai seguenti documenti:

1. Regolamento sulle condizioni minime per fornire i servizi di assistenza sociale,
2. Legge sugli stipendi negli uffici pubblici e l'Ordinanza sulle denominazioni dei posti di lavoro e i coefficienti in base alla complessità dei lavori negli uffici pubblici,
3. La base per il calcolo dello stipendio dei dipendenti negli uffici pubblici stabilita dal contratto collettivo o dalla delibera del Governo della Repubblica di Croazia,
4. Le disposizioni del Contratto collettivo di base per i funzionari e dipendenti negli uffici pubblici e in Contratto collettivo per l'assistenza sociale che si applicano come norme giuridiche.

Le misure per il finanziamento delle uscite si determinano in base al numero di dipendenti, si determinano in base al numero di dipendenti, rispettivamente di utenti (sistemazione permanente, coefficiente corretto del 20% per gli utenti del dell'assistenza a domicilio e della consegna e preparazione dei pasti per gli utenti esterni).

Lo standard finanziario minimo delle uscite per i dipendenti nelle case per anziani e infermi per il 2016, conformemente ai commi 1, 2 e 3 del presente punto, per istituto, è il seguente:

Istituto	Numero di utenti in data 31/12/2015	Importo per utente	Importo per il 2016 (kn)
Casa per anziani e disabili Cittanova	191	2.277	5.220.000,00
Casa per anziani e disabili "Alfredo Štiglic" Pola	227,4	2.163	5.902.732,00
Casa per anziani e infermi Arsia	77,4	2.618	2.431.636,00
Casa per anziani e disabili "Domenico Pergolis" Rovigno	129,2	3.037	4.708.632,00
<b>Complessivamente</b>	<b>625</b>	<b>2.435</b>	<b>18.263.000,00</b>

#### IV

**Le uscite materiali sono:**

- rimborsi spese ai dipendenti (viaggi di lavoro, compensi per il trasporto, il lavoro sul campo e la vita separata, perfezionamento professionale dei dipendenti)
- uscite per il materiale e l'energia (materiale d'ufficio e altre spese materiali, materiale e materie prime, energia, materiale e pezzi di ricambio per la manutenzione corrente e degli investimenti, inventario minuto e pneumatici),
- uscite per i servizi (servizi telefonici, postali e trasporti, servizi di manutenzione corrente e degli investimenti, servizi di propaganda e informazione, servizi comunali, affitti e noleggi (ad eccezione del noleggio di veicoli), servizi sanitari e veterinari, servizi intellettuali e personali, servizi informatici e altri servizi),
- altre spese d'attività non menzionate (premi assicurativi, rappresentanza, quote associative e altre spese d'attività non menzionate).

**Le uscite finanziarie sono:**

- altre uscite finanziarie (servizi bancari e pagamenti correnti, differenze negative di cambio e clausola valutaria, interessi di mora e altre uscite finanziarie non menzionate).

I criteri per il finanziamento delle uscite materiali e finanziarie si stabiliscono in base al numero degli utenti della casa, applicando anche i criteri correttivi che includono le esigenze specifiche delle case nell'anno corrente (maggiori uscite per i servizi, il materiale e l'energia e sim.).

Le misure per il finanziamento delle uscite materiali e finanziarie si stabiliscono per utente.

L'importo dello standard finanziario minimo delle uscite materiali e finanziarie per le case per anziani e infermi per il 2016, conformemente ai commi 1, 2, 3 e 4 del presente punto, per istituto, è il seguente:

Istituto	Numero di utenti in data 31/12/2015	Importo per utente	Importo per il 2016 (kn)
Casa per anziani e disabili Cittanova	191	1.554	3.561.944,00
Casa per anziani e disabili "Alfredo Štiglic" Pola	227,4	1.699	4.634.992,00
Casa per anziani e infermi Arsia	77,4	1.527	1.418.431,00
Casa per anziani e disabili "Domenico Pergolis" Rovigno	129,2	2.000	3.100.633,00
<b>Complessivamente</b>	<b>625</b>	<b>1.695</b>	<b>12.716.000,00</b>

#### V

Le uscite per l'acquisto dei beni non finanziari sono:

- beni materiali – ricchezze naturali (terreno)
- beni immateriali sotto forma di diritti (brevetti, concessioni, licenze, altri diritti e altri beni immateriali non menzionati)
- strutture edili
- impianti e attrezzatura
- mezzi di trasporto esclusivamente per lo svolgimento dell'attività di base,
- proprietà immateriale prodotta
- informatizzazione
- ulteriori investimenti nei beni non finanziari e altro.

I criteri per il finanziamento delle uscite del patrimonio non finanziario si determinano secondo:

1. Regolamento sulle condizioni minime per fornire i servizi di assistenza sociale,
2. Lo stato in cui si trovano i vani e l'attrezzatura in base all'intensità degli investimenti negli anni precedenti, e gli investimenti per utente.

Le misure per il finanziamento delle uscite materiali per il patrimonio non finanziario si stabiliscono per utente.

L'importo dello standard finanziario minimo delle uscite per il patrimonio non finanziario per le case per anziani e infermi per il 2016, conformemente ai commi 1, 2 e 3 del presente punto, per istituto, è il seguente:

Istituto	Numero di utenti	Importo per utente	Importo per il 2016 (kn)
Casa per anziani e disabili Cittanova	191	111	254.700,00
Casa per anziani e disabili "Alfredo Štiglic" Pola	227,4	132	358.873,00
Casa per anziani e infermi Arsia	77,4	107	99.060,00
Casa per anziani e disabili "Domenico Pergolis" Rovigno	129,2	96	148.367,00
<b>Complessivamente</b>	<b>625</b>	<b>115</b>	<b>861.000,00</b>

#### VI

La Regione Istriana stanziava annualmente 150.000,00 kune per casa, destinate per le esigenze legate agli interventi urgenti (manutenzione corrente e degli investimenti delle strutture, degli spazi, l'attrezzatura e i veicoli e l'acquisto dei beni non finanziari).

La Regione Istriana approva i mezzi di cui al comma 1 del presente punto, in base alla richiesta della casa e alla propria valutazione circa la fondatezza della richiesta.

#### VII

In base ai criteri e le misure di cui ai punti III, IV, V e VI della presente Delibera, le uscite complessive per le case per il 2015 nella Regione Istriana sono:

Istituto	Importo per il 2016 (kn)
Casa per anziani e disabili Cittanova	9.036.644,00
Casa per anziani e disabili "Alfredo Štiglic" Pola	10.896.597,00
Casa per anziani e infermi Arsia	3.949.127,00
Casa per anziani e disabili "Domenico Pergolis" Rovigno	7.957.632,00
Interventi urgenti	600.000,00
<b>Complessivamente</b>	<b>32.440.000,00</b>

### VIII

Le uscite complessive stabilite al punto VII della presente Delibera costituiscono la base per il calcolo dei sussidi di livellamento per le funzioni decentrate delle case per anziani e infermi della Regione Istriana per il 2016, conformemente alla Legge sul finanziamento delle unità d'autogoverno locale e territoriale (regionale).

Le entrate pianificate per le destinazioni speciali delle case per anziani e infermi di cui al punto II della presente Delibera per il 2016, sono indicate nella colonna 3 della tabella in seguito raffigurata. L'entrata pianificata per le destinazioni particolari è valutata conformemente al numero di utenti, al Regolamento sulla partecipazione e le modalità di pagamento degli utenti e dei soggetti che hanno l'obbligo di mantenimento nelle spese di sistemazione fuori dalla propria famiglia e i prezzi dei servizi stabiliti dai contratti sui rapporti reciproci, stipulati fra il ministero competente e l'istitutore della casa.

L'unità dell'autogoverno territoriale (regionale) ha l'obbligo di assicurare alle case per anziani e disabili nel proprio bilancio per l'anno 2016, la differenza dei mezzi (colonna 4 della tabella che segue) relativi alle uscite complessive stabilite nel 2016 (colonna 2 della tabella che segue), diminuite dell'entrata pianificata per le destinazioni particolari della casa nel 2016 (colonna 3 della tabella che segue).

Qualora la casa per anziani e infermi realizzasse l'entrata per le destinazioni particolari, conformemente al punto II della presente Delibera, in un importo inferiore da quello stimato, l'unità d'autogoverno territoriale (regionale) provvederà a fornire la differenza fra le entrate complessive realizzate e le uscite complessive determinate di cui al punto VII della presente Delibera.

Qualora la casa per anziani e infermi realizzasse l'entrata per le destinazioni particolari, conformemente al punto II della presente Delibera, in un importo superiore da quello stimato, si ridurrà la differenza fra le uscite complessive determinate e le entrate complessive realizzate per le destinazioni particolari di cui al punto VII della presente Delibera, garantite dall'unità d'autogoverno territoriale (regionale).

Istituto	Uscite complessive per il 2016 (kn)	Entrate pianificate per finalità particolari per il 2016 (kn)	Differenza dei mezzi tra le uscite complessive e le entrate pianificate per le destinazioni speciali nel 2016 stanziati dalla regione (kn)
1	2	3	4
Casa per anziani e disabili Cittanova	9.036.644,00	5.160.000,00	3.876.644,00
Casa per anziani e disabili "Alfredo Štiglic" Pola	10.896.597,00	5.378.000,00	5.518.597,00
Casa per anziani e infermi Arsia	3.949.127,00	1.800.000,00	2.149.127,00
Casa per anziani e disabili "Domenico Pergolis" Rovigno	7.957.632,00	3.650.000,00	4.307.632,00
<b>Totale:</b>	<b>31.840.000,00</b>	<b>15.988.000,00</b>	<b>15.852.000,00</b>
Interventi urgenti:	600.000,00	0,00	600.000,00
<b>Totale:</b>	<b>32.440.000,00</b>	<b>15.988.000,00</b>	<b>16.452.000,00</b>

**IX**

I mezzi concernenti le uscite dell'attività (uscite per i dipendenti, uscite materiali e uscite finanziarie) si stanzeranno di regola in soluzioni mensili.

I mezzi per l'acquisto del patrimonio prodotto a lunga durata, gli ulteriori investimenti nel patrimonio non finanziario e gli interventi urgenti si stanzeranno in base alla richiesta pervenuta e alla documentazione attestante la procedura svolta d'acquisto pubblico, il recapito dei conti autenticati sull'acquisto della merce e/o le situazioni autenticate (provvisorie o terminate) per i lavori eseguiti che sono maturate o maturano nel mese per il quale si presenta la richiesta.

**X**

Il modo, la procedura e le scadenze per presentare le relazioni vengono stabiliti da istruzioni particolari rilasciate dall'Assessorato bilancio e finanze della Regione Istriana che saranno la base per informare il ministero competente, conformemente al punto X della Delibera del Governo della Repubblica di Croazia sugli standard finanziari minimi per il finanziamento decentrato delle case per anziani e infermi nel 2016.

XI Si autorizza il Presidente della Regione Istriana, a effettuare per motivi giustificati e su richiesta pervenuta da parte della casa per anziani e infermi, una redistribuzione dei mezzi pianificati tra le case per anziani e infermi fino a un importo di 1.000.000,00 kune, nell'ambito dei gruppi di spese di cui ai punti III, IV, V, VI, VII e VIII della presente Delibera.

**XII**

I termine per l'attuazione della presente Delibera è il sabato 31 dicembre 2016.

**XIII**

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno della sua pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana."

CLASSE: 550-01/16-01/04  
N.PROT.: 2163/1-01/4-16-3  
Pisino, 23 maggio 2016

REPUBBLICA DI CROAZIA  
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Valter Drandić

**59**

Ai sensi della disposizione dell'art.28 del Regolamento sul finanziamento dei programmi e progetti d'interesse per il bene pubblico attuati dalle associazioni sul territorio della Regione Istriana (Bollettino ufficiale della Regione Istriana n. 16/15) e delle disposizioni dell'art. 43 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana", n. 10/09 e 04/13), L'Assemblea della Regione Istriana, alla seduta tenutasi il giorno 23 maggio 2016, ha emanato la seguente

**DELIBERA**

**sulla suddivisione dei mezzi per il finanziamento/cofinanziamento dei progetti nel campo della sanità e dell'assistenza sociale nella Regione Istriana per il 2016**

1. Si stabilisce la suddivisione dei mezzi finanziari per il finanziamento/cofinanziamento dei progetti in base al Concorso pubblico per il finanziamento dei progetti nel campo della sanità e dell'assistenza sociale nella Regione Istriana per il 2016, il tutto conformemente al Piano operativo delle attività del Piano per la salute e il benessere sociale della Regione Istriana per il 2016 e costituisce parte integrante della presente Delibera.

2. Con tutti i responsabili dei progetti che in base a questa Delibera hanno ricevuto i mezzi finanziari, la Regione Istriana firmerà un contratto di finanziamento/cofinanziamento del progetto al massimo entro 30 giorni dall'entrata in vigore della presente Delibera.
3. La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno della sua pubblicazione sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana“.

CLASSE: 402-01/16-01/18  
N.PROT.: 2163/1-01/4-16-3  
Pisino, 23 maggio 2016

REPUBBLICA DI CROAZIA  
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Valter Drandić

**60**

Ai sensi dell'art. 30 comma 4 della Legge sulle istituzioni ("Gazzetta ufficiale", n. 140/05, 75/09, 153/09 e 14/14), del Previo consenso del Ministero dell'agricoltura, Classe: 323-01/15-02/193, N.Prot.: 525-11/16-11 del 9 maggio 2016 e degli artt. 43 comma 1 punto 2 e dell'art. 84 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della



Regione Istriana", nn. 10/09, 4/13), l'Assemblea della Regione Istriana, alla seduta tenutasi il giorno 23 maggio 2016, emana la

### **DELIBERA**

#### **sulle modifiche e integrazioni della Delibera sul prolungamento del Contratto d'acquisto del diritto a cacciare ai locatari delle riserve di caccia comuni nella Regione Istriana per il periodo dall'1 aprile 2016 al 31 marzo 2016.**

##### **Articolo 1**

All'articolo 2 della Delibera sul prolungamento del Contratto d'acquisto del diritto a cacciare ai locatari delle riserve di caccia comuni nella Regione Istriana per il periodo dall'1 aprile 2016 al 31 marzo 2016 („Bollettino ufficiale della Regione Istriana“, n. 20/2015) dopo il testo al numero ordinale 31 si aggiunge il testo seguente:

32 Alla Società venatoria "Trčka" Umago, via Galići 45k, CIP: 91504897959, si prolunga il Contratto n. 18002 sull'affitto del diritto di caccia nella riserva di caccia comune numero: XVIII/102 - "UMAG" della superficie di 8512 ha (Classe: 323-01/06-01/02, N.Prot.: 21631-03/1-06-10 del 7 giugno 2006), modificato e integrato con l'Integrazione del Contratto, Classe: 323-01/08-01/01, N.Prot.: 2163/1-03/1-08-5 del 27 maggio 2008, per il periodo dall'1 aprile 2016 al 31 marzo 2026 e l'importo dell'affitto annuale di 28.930,00 kune.

33 Alla Società venatoria "Srtnjak" Grisignana, via Motovunska 2, CIP: 37974640160, si prolunga il Contratto n. 18005 sull'affitto del diritto di caccia nella riserva di caccia comune numero: XVIII/105 - "GROŽNJAN" della superficie di 6799 ha (Classe: 323-01/06-01/02, N.Prot.: 21631-03/1-06-13 del 7 giugno 2006), modificato e integrato con l'Integrazione del Contratto, Classe: 323-01/08-01/01, N.Prot.: 2163/1-03/1-08-8 del venerdì 23 maggio 2008, per il periodo dall'1 aprile 2016 al 31 marzo 2026 e l'importo dell'affitto annuale di 28.380,00 kune.

34 Alla Società venatoria "Čičarija" Lanišće, via Lanišće bb, CIP: 62188886980, si prolunga il Contratto n. 18009 sull'affitto del diritto di caccia nella riserva di caccia comune numero: XVIII/109 - "ČIČARIJA" della superficie di 14454 ha (Classe: 323-01/06-01/02, N.Prot.: 2163/1-03/1-06-17 del 7 giugno 2006, per il periodo dall'1 aprile 2016 al 31 marzo 2026 e l'importo dell'affitto annuale di 28.875,00 kune.

35 Alla Società venatoria "Kamenjarka" Labin-Albona, via Ripenda Verbanci 5d, CIP: 31069325532, si prolunga il Contratto n. 18011 sull'affitto del diritto di caccia nella riserva di caccia comune numero: XVIII/111 - "ALBONA" della superficie di 8949 ha (Classe: 323-01/06-01/02, N.Prot.: 2163/1-03/1-06-45 del martedì 8 agosto 2006), per il periodo dall'1 aprile 2016 al 31 marzo 2026 e l'importo dell'affitto annuale di 12.375,00 kune.

36 All'Associazione venatoria "Srna" S. Lorenzo, via Istarska 28, S. Lorenzo del Pasenatico, CIP: 96579204713, si prolunga il Contratto n. 18023 sull'affitto del diritto di caccia nella riserva di caccia comune numero: XVIII/123 - "LOVREČ" della superficie di 3487 ha (Classe: 323-01/06-01/02, N.Prot.: 2163/1-03/1-06-29 del 7 giugno 2006), per il periodo dall'1 aprile 2016 al 31 marzo 2026 e l'importo dell'affitto annuale di 14.987,50 kune.

37 Alla Società venatoria "Rovinj" Rovigno, via Lamanova s.n., c.p. 19, CIP: 32376606721, si prolunga il Contratto n. 18032 sull'affitto del diritto di caccia nella riserva di caccia comune numero: XVIII/132 - "ROVINJ" della superficie di 9805 ha (Classe: 323-01/06-01/02, N.Prot.: 2163/1-03/1-06-38 del 7 giugno 2006), per il periodo dall'1 aprile 2016 al 31 marzo 2026 e l'importo dell'affitto annuale di 36.056,90 kune.

38 Alla Società venatoria "Golub" Kanfanar, Dvigradska 3, CIP: 68774152355, si prolunga il Contratto n. 18034 sull'affitto del diritto di caccia nella riserva di caccia comune numero: XVIII/134 - "KANFANAR" della superficie di 4543 ha (Classe: 323-01/06-01/02, N.Prot.: 2163/1-03/1-06-40 del 7 giugno 2006), per il periodo dall'1 aprile 2016 al 31 marzo 2026 e l'importo dell'affitto annuale di 15.125,00 kune.

##### **Articolo 2**

L'entrata in vigore della presente Delibera abroga la Delibera sulla determinazione della procedura e delle condizioni del concorso pubblico per l'assegnazione in affitto della riserva di caccia comune sul territorio della Regione Istriana per il periodo dall'1 aprile 2016 al 31 marzo 2026 (Bollettino ufficiale della Regione Istriana n. 20/2015).

##### **Articolo 3**

La presente Delibera entra in vigore il giorno della sua pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

CLASSE: 323-01/16-01/01  
N.PROT.: 2163/1-01/4-16-3  
Pisino, 23 maggio 2016

REPUBBLICA DI CROAZIA  
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Valter Drandić

---

## **61**

Ai sensi dell'art. 58 della Legge sulle istituzioni ("Gazzetta ufficiale", n. 73/93, 29/97, 47/99 e 35/08), e in riferimento all'art. 391 comma 2 della Legge sulla proprietà e gli altri diritti reali (Gazzetta ufficiale n. 81/05-testo emendato) e della disposizione dell'art. 43 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana" n. 10/09 e 4/13), l'Assemblea regionale della Regione Istriana alla seduta tenutasi il 23 maggio 2016, ha emanato la

### **DELIBERA**

#### **sul previo consenso alla Delibera deč Consiglio d'amministrazione delle Case istriane della salute sulla vendita di un vano d'affari alla Città di Cittanova**

1. Si delibera il previo consenso alla Delibera del Consiglio d'amministrazione dell'ente sanitario Case istriane della salute Numero: UV-81-3/2016 del 24/02/2016, sulla vendita alla Città di Cittanova, di un vano d'affari nell'edificio residenziale e commerciale, pianoterra (ex farmacia), della superficie utile al netto 59,75 m<sup>2</sup>, che si trova sulla particella cat. 459 C.C. Cittanova, iscritta nella partita tavolare 2362,

che è di proprietà delle Case istriane della salute, per 33/100 parti, e costituisce parte integrante della presente Delibera.

2. Si constata che la vendita dell'immobile descritto al punto 1 della presente Delibera è nell'interesse e rivolta a un generale progresso economico e sociale dei cittadini della Città di Cittanova e della Regione Istriana.
3. La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno della sua pubblicazione sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana“.

CLASSE: 510-01/16-01/06  
N.PROT.: 2163/1-01/4-16-3  
Pisino, 23 maggio 2016

REPUBBLICA DI CROAZIA  
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Valter Drandić

---

## 62

Ai sensi dell'art. 58 comma 1, punto 1 della Legge sull'assistenza medico-sanitaria (Gazzetta ufficiale n. 150/08, 71/10, 139/10, 22/11, 84/11, 12/12, 70/12, 144/12, 82/13, 159/13 e 154/14), e dell'art. 43 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana", n. 10/09 e 04/13), L'Assemblea della Regione Istriana, alla seduta tenutasi il giorno 23 maggio 2016, ha emanato la seguente

**DELIBERA**  
**sul consenso alla Delibera sulle modifiche e integrazioni dello Statuto delle Case istriane della salute**

I.

Si delibera il consenso alla Delibera sulle modifiche e integrazioni dello Statuto dell'ente sanitario Case istriane della salute, n: UV-4-1/2016 del 3 maggio 2016 che costituisce parte integrante della presente Delibera.

II.

Si approva il testo emendato dello Statuto dell'ente sanitario Case istriane della salute, stabilito nella Delibera del Consiglio d'amministrazione n.: UV-4-2/2016 del 3 maggio 2016.

III.

La presente Delibera entra in vigore entro otto giorni dalla sua pubblicazione sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana“.

CLASSE: 012-03/16-02/27  
N.PROT.: 2163/1-01/4-16-3  
Pisino, 23 maggio 2016

REPUBBLICA DI CROAZIA  
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Valter Drandić

---

## 63

Ai sensi dell'art. 35 della Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale) "Gazzetta ufficiale" n. 33/01, 60/01, 129/05, 109/07, 125/08, 36/09, 36/09, 150/11, 144/12,

19/13), e dell'art. 43 dello Statuto della Regione Istriana („Bollettino ufficiale della Regione Istriana“ b. 10/09) e in riferimento all'art. 7 del Regolamento sulla qualità del mare per la balneazione ("Gazzetta ufficiale" n. 73/08), l'Assemblea della Regione Istriana alla seduta tenutasi il 23 maggio 2016 emana la

**DELIBERA**  
**sull'attuazione del Programma di monitoraggio della qualità del mare per la balneazione sulle spiagge della Regione Istriana nel 2016**

1. Il Programma di monitoraggio della qualità del mare per la balneazione sul territorio della Regione Istriana nell'anno 2016 verrà effettuato in 203 punti di misurazione, conformemente all'illustrazione cartografica e al calendario dei campionamenti.
2. Con l'obiettivo di promuovere e tutelare la salute della popolazione dagli influssi nocivi dell'ambiente, l'attuazione del Programma si affida all'Istituto di sanità pubblica della Regione Istriana, istituto autorizzato per l'attuazione del programma di monitoraggio delle componenti ambientali.
3. S'incarica l'Istituto di sanità pubblica della Regione Istriana ad attuare il Programma di cui al punto 1 della presente Delibera, conformemente alle disposizioni del Regolamento sulla qualità del mare per la balneazione ("Gazzetta ufficiale" n. 73/08), e alle norme che disciplinano la professione.
4. I mezzi finanziari per l'attuazione del Programma di cui al punto 1 della presente Delibera per 150 punti di campionamento, sono stati previsti nella ripartizione 08 del Bilancio della Regione Istriana per il 2016, posizione 16 09 51 fino a 16 0955, mentre i mezzi per i rimanenti 53 punti di campionamento sono stati previsti nei bilanci delle unità d'autogoverno locale costiere e delle imprese turistiche.
5. Il calendario dei campionamenti è parte integrante della presente Delibera.
6. La presente Delibera entra in vigore il giorno della sua emanazione e verrà pubblicata sul Bollettino ufficiale della Regione Istriana.

CLASSE: 351-01/16-01/02  
N.PROT.: 2163/1-01/4-16-4  
Pisino, 23 maggio 2016

REPUBBLICA DI CROAZIA  
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Valter Drandić

---

## 64

Ai sensi dell'art. 43 comma 1 punto 2 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana", n. 10/09 e 04/13), in riferimento all'art. 15, comma 2 dello Statuto della Fondazione per la promozione del partenariato e lo sviluppo della società

civile, l'Assemblea della Regione Istriana alla seduta del giorno 23 maggio 2016 ha emanato la seguente

**DELIBERA**

**sull'approvazione della Relazione sul lavoro svolto dalla Fondazione per la promozione del partenariato e lo sviluppo della società civile per il 2015**

1. Si approva la Relazione sul lavoro della Fondazione per la promozione del partenariato e lo sviluppo della società civile per il 2015.
2. La presente Delibera entra in vigore il giorno della sua emanazione e sarà pubblicata sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana“.

CLASSE: 023-01/16-01/31  
N.PROT.: 2163/1-01/4-16-3  
Pisino, 23 maggio 2016

REPUBBLICA DI CROAZIA  
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Valter Drandić

medie superiori („Gazzetta ufficiale“, n. 87/08, 86/09, 92/10, 105/10-corr., 90/11, 16/12, 86/12, 126/12, 94/13, 152/14) e degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana", n. 10/09, 4/13) l'Assemblea della Regione Istriana alla seduta del giorno 23 maggio 2016 emana la

**DELIBERA**

**sul previo consenso alla proposta di Delibera sulle modifiche e integrazioni dello Statuto della Scuola delle arti applicate e del design - Pola**

1. L'Assemblea della Regione Istriana concede la previa approvazione alla proposta di Delibera sulle modifiche e integrazioni dello Statuto della Scuola delle arti applicate e del design - Pola, CLASSE: 012-03/16-01/2, N.Prot.:2168-16-08-16-2 del 12 aprile 2016.
2. La proposta constatata della Delibera sulle modifiche e integrazioni dello Statuto della Scuola delle arti applicate e del design - Pola, è parte integrante della presente Delibera.
3. La presente Delibera entra in vigore il giorno della sua pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

CLASSE: 012-03/16-02/23  
N.PROT.: 2163/1-01/4-16-3  
Pisino, 23 maggio 2016

REPUBBLICA DI CROAZIA  
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Valter Drandić

**65**

Ai sensi dell'art. 98 comma 3 della Legge sull'educazione e l'istruzione nelle scuole elementari e medie superiori („Gazzetta ufficiale“, n. 87/08, 86/09, 92/10, 105/10-corr., 90/11, 16/12, 86/12, 126/12, 94/13, 152/14) e degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana", n. 10/09, 4/13) l'Assemblea della Regione Istriana alla seduta del giorno 23 maggio 2016 emana la

**DELIBERA**

**sul previo consenso alla proposta di Delibera sulle modifiche e integrazioni allo Statuto della Scuola per il turismo, l'attività alberghiera e il commercio**

1 L'Assemblea della Regione Istriana esprime il previo consenso alla proposta di Delibera sulle modifiche e integrazioni allo Statuto della Scuola per il turismo, l'attività alberghiera e il commercio, Classe: 003-06/16-02/08, N.Prot.: 2168/21-16-1, del 25 marzo 2016.

2 La proposta constatata dello Statuto della Scuola per il turismo, l'industria alberghiera e il commercio - Pola, via Kandler 48, è parte integrante della presente Delibera.

3 La presente Delibera entra in vigore il giorno della sua pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

CLASSE: 012-03/16-02/22  
N.PROT.: 2163/1-01/4-16-3  
Pisino, 23 maggio 2016

REPUBBLICA DI CROAZIA  
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Valter Drandić

**67**

Ai sensi dell'art. 98 comma 3 della Legge sull'educazione e l'istruzione nelle scuole elementari e medie superiori („Gazzetta ufficiale“, n. 87/08, 86/09, 92/10, 105/10-corr., 90/11, 16/12, 86/12, 126/12, 94/13, 152/14) e degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana", n. 10/09, 4/13) l'Assemblea della Regione Istriana alla seduta del giorno 23 maggio 2016 emana la

**DELIBERA**

**sul previo consenso alla proposta di Delibera sulle modifiche e integrazioni dello Statuto della Scuola d'avviamento professionale di Pola**

1 L'Assemblea della Regione Istriana delibera il previo consenso alla proposta di Delibera sulle modifiche e integrazioni dello Statuto della Scuola d'avviamento professionale Pola, Classe: 003-05/16-01/4, N.Prot.:2168-20-16-1 del 19 aprile 2016.

2 La proposta constatata della Delibera sulle modifiche e integrazioni dello Statuto della Scuola d'avviamento professionale a Pola, è parte integrante della presente Delibera.

3 La presente Delibera entra in vigore il giorno della sua pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

CLASSE: 012-03/16-02/24  
N.PROT.: 2163/1-01/4-16-3  
Pisino, 23 maggio 2016

**66**

Ai sensi dell'art. 98 comma 3 della Legge sull'educazione e l'istruzione nelle scuole elementari e

REPUBBLICA DI CROAZIA  
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Valter Drandić

---

**68**

Ai sensi dell'art. 98 comma 3 della Legge sull'educazione e l'istruzione nelle scuole elementari e medie superiori („Gazzetta ufficiale“, n. 87/08, 86/09, 92/10, 105/10-corr., 90/11, 16/12, 86/12, 126/12, 94/13, 152/14) e degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana", n. 10/09, 4/13) l'Assemblea della Regione Istriana alla seduta del giorno 23 maggio 2016 emana la

**DELIBERA**  
**sul previo consenso alla proposta di Delibera**  
**sulle modifiche e integrazioni dello Statuto della**  
**Scuola industriale e artigianale di Pola**

1 L'Assemblea della Regione Istriana da il previo consenso alla proposta di Delibera sulle modifiche e integrazioni dello Statuto della Scuola industriale e artigianale di Pola CLASSE:003-06/16-02/04, N.PROT.: 2168-22-16-1 del 22 aprile 2016.

2 La proposta constatata della Delibera sulle modifiche e integrazioni dello Statuto della Scuola industriale e artigianale di Pola, è parte integrante della presente Delibera.

3 La presente Delibera entra in vigore il giorno della sua pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

CLASSE: 012-03/16-02/16  
N.PROT.: 2163/1-01/4-16-5  
Pisino, 23 maggio 2016

REPUBBLICA DI CROAZIA  
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Valter Drandić

---

**69**

Ai sensi dell'art. 98 comma 3 della Legge sull'educazione e l'istruzione nelle scuole elementari e medie superiori („Gazzetta ufficiale“, n. 87/08, 86/09, 92/10, 105/10-corr., 90/11, 16/12, 86/12, 126/12, 94/13, 152/14) e degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana", n. 10/09, 4/13) l'Assemblea della Regione Istriana alla seduta del giorno 23 maggio 2016 emana la

**DELIBERA**  
**sul previo consenso alla proposta di Delibera**  
**sulle modifiche e integrazioni dello Statuto della**  
**Scuola di economia di Pola**

1 L'Assemblea della Regione Istriana delibera il previo consenso alla proposta di Delibera sulle modifiche e integrazioni dello Statuto della Scuola di economia a Pola CLASSE: 003-05/16-01/08, N.PROT.: 2163-18/02-16-1 del 25 aprile 2016 a condizione che:

- dopo l'Articolo 4 si aggiunga un nuovo Articolo 5 che recita:

„Articolo 5  
„La presente Delibera sulle modifiche e integrazioni dello Statuto entra in vigore l'ottavo giorno della sua pubblicazione sulla bacheca della Scuola.“  
Quello che finora era l'Articolo 5 diventa Articolo 6.

2 La proposta constatata della Delibera sulle modifiche e integrazioni dello Statuto della Scuola di economia a Pola, è parte integrante della presente Delibera.

3 La presente Delibera entra in vigore il giorno della sua pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

CLASSE: 012-03/16-02/25  
N.PROT.: 2163/1-01/4-16-3  
Pisino, 23 maggio 2016

REPUBBLICA DI CROAZIA  
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Valter Drandić

---

**70**

Ai sensi dell'art. 98 comma 3 della Legge sull'educazione e l'istruzione nelle scuole elementari e medie superiori („Gazzetta ufficiale“, n. 87/08, 86/09, 92/10, 105/10-corr., 90/11, 16/12, 86/12, 126/12, 94/13, 152/14) e degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana", n. 10/09, 4/13) l'Assemblea della Regione Istriana alla seduta del giorno 23 maggio 2016 emana la

**DELIBERA**  
**sul previo consenso alla proposta di Delibera**  
**sulle modifiche e integrazioni dello Statuto della**  
**Gospodarska škola Istituto professionale Buje-**  
**Buie**

1 L'Assemblea regionale della Regione Istriana esprime la previa approvazione della proposta di Delibera sulle modifiche e integrazioni allo Statuto dell'Istituto professionale Buie, Classe: 012-03/16-01/3 N.Prot.:2105-21-01-16-2 del 12 aprile 2016.

2 La proposta constatata dello Statuto della Gospodarska škola Istituto professionale Buje-Buie di cui al punto 1, è parte integrante della presente Delibera.

3 La presente Delibera entra in vigore il giorno della sua pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

CLASSE: 012-03/16-02/26  
N.PROT.: 2163/1-01/4-16-3  
Pisino, 23 maggio 2016

REPUBLIKA HRVATSKA  
SKUPŠTINA ISTARSKJE ŽUPANIJE  
Predsjednik Skupštine  
Valter Drandić, v.r

**71**

Ai sensi dell'art. 98 comma 3 della Legge sull'educazione e l'istruzione nelle scuole elementari e medie superiori („Gazzetta ufficiale“, n. 87/08, 86/09, 92/10, 105/10 - corr.90/11, 16/12, 86/12, 126/12, 152/14) e degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana („Bollettino ufficiale della Regione Istriana“, n. 10/09, 4/13) l'Assemblea della Regione Istriana alla seduta del giorno 23 maggio 2016 emana la

**DELIBERA**

**sul previo consenso alla proposta di Delibera sulle modifiche e integrazioni dello Statuto della Srednja škola "Vladimir Gortan" - Scuola media superiore "Vladimir Gortan"**

1 L'Assemblea della Regione Istriana delibera il previo consenso alla proposta di Delibera sulle modifiche e integrazioni dello Statuto della Srednja škola "Vladimir Gortan" - Scuola media superiore "Vladimir Gortan, Classe:012-03/15-02/02, N.Prot.:2105/-21-01-16-03 del 22 aprile 2016.

2 La proposta constatata della Delibera sulle modifiche e integrazioni dello Statuto della Scuola media superiore „Vladimir Gortan“ - Srednja škola „Vladimir Gortan“ di cui al punto 1, è parte integrante della presente Delibera.

3 La presente Delibera entra in vigore il giorno della sua pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

CLASSE: 012-03/16-02/04  
N.PROT.: 2163/1-01/4-16-6  
Pisino, 23 maggio 2016

REPUBBLICA DI CROAZIA  
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Valter Drandić

**72**

Ai sensi dell'art. 14 comma 1 della Legge sulle concessioni ("Gazzetta ufficiale" n. 143/12) e dell'art. 43 dello Statuto della Regione Istriana („Bollettino ufficiale della Regione Istriana", n. 10/09 e 4/13), l'Assemblea della Regione Istriana, alla seduta del 23 maggio 2016 emana il

**PROVVEDIMENTO**

**di nomina della Commissione tecnica per le concessioni del demanio marittimo della Regione Istriana**

**I**

Vengono nominati nella Commissione tecnica per le concessioni sul demanio marittimo della Regione Istriana (in seguito nel testo: Commissione) vengono nominati:

1. Ana Mikuljan, presidente
2. Barbara Škreblin Borovčak, membro
3. Ljiljana Dravec, membro
4. Gordana Kliman – Delton, membro

5. Nada Prodan Mraković, membro

**II**

I membri della Commissione vengono nominati per un periodo di due anni e possono essere rinominati.

**III**

I compiti della Commissione sono:

1. collaborazione col concedente, ossia con l'organo amministrativo competente nella stesura dello studio, ovvero dell'analisi sulla fondatezza dell'assegnazione della concessione, nella stesura e determinazione delle condizioni per l'assegnazione della concessione e la redazione della documentazione concorsuale e nel definire le condizioni relative alla capacità e i criteri per la scelta del miglior offerente;
2. verifica e valutazione delle offerte pervenute, in conformità con le regole della procedura concernente l'assegnazione della concessione;
3. determinazione della proposta di delibera sull'assegnazione della concessione o della proposta di delibera sull'annullamento della procedura d'assegnazione della concessione;
4. comunicazione alla Procura dello Stato competente circa l'intento di assegnare la concessione.

**IV**

L'Assessorato allo sviluppo sostenibile – Sezione per la marina, il traffico e l'infrastruttura svolge le mansioni di carattere tecnico-amministrativo per le esigenze della Commissione.

**V**

Il giorno dell'entrata in vigore del presente Provvedimento, cessa di valere il Provvedimento di nomina della Commissione tecnica per le concessioni sul demanio marittimo nella Regione Istriana, (Bollettino ufficiale della Regione Istriana, n. 7/2015).

**VI**

Il presente Provvedimento entra in vigore l'ottavo giorno della sua pubblicazione sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana."

CLASSE: 013-02/16-01/09  
N.PROT.: 2163/1-01/4-16-3  
Pisino, 23 maggio 2016

REPUBBLICA DI CROAZIA  
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Valter Drandić

**73**

Ai sensi dell'art. 35 della Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale) („Gazzetta ufficiale“nn. 33/01, 60/01, 129/07, 125/08, 36/09, 150/11, 144/12, 19/13 e 137/15) e dell'art. 36 comma 4 della Legge sulle isole („Gazzetta ufficiale“ n. 34/99, 149/99, 32/02 e 33/06) e dell'art. 43 dello Statuto della Regione Istriana („Bollettino ufficiale della Regione Istriana“, n. 10/4, 4/13), l'Assemblea della Regione Istriana, alla seduta tenutasi il 23 maggio 2016, emana il

**PROVVEDIMENTO  
di nomina dei rappresentanti della Regione  
Istria nel Consiglio insulare**

**I.**

Quali rappresentanti della Regione Istriana nel Consiglio insulare vengono nominati:

1. Josip Zidarić
2. Goran Buić
3. Franko Štifanić

**II.**

Il presente Provvedimento abroga il Provvedimento dell'Assemblea della Regione Istriana, sulla nomina dei rappresentanti della Regione Istriana nel Consiglio insulare („Bollettino ufficiale della Regione Istriana“ n. 16/2013).

**III.**

Il presente Provvedimento entra in vigore il giorno della sua pubblicazione sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana“.

CLASSE: 013-02/16-01/10  
N.PROT.: 2163/1-01/4-16-3  
Pisino, 23 maggio 2016

REPUBBLICA DI CROAZIA  
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Valter Drandić

**74**

Ai sensi delle disposizioni dell'art. 43 dello Statuto della Regione Istriana („Bollettino ufficiale della Regione Istriana“, nn. 10/09, 4/13), l'Assemblea della Regione Istriana, alla seduta tenutasi il 23 maggio 2016, emana la

**DELIBERA  
sul previo consenso alla Delibera del Consiglio  
d'amministrazione dell'Ospedale generale di  
Pola, a favore dell'Università Juraj Dobrila a  
Pola**

**I**

Si delibera il previo consenso alla Delibera del Consiglio d'amministrazione dell'Ospedale generale di Pola Numero: UV 2-10/16 del 10 maggio 2016 sull'istituzione del diritto a costruire sugli immobili di proprietà dell'Ospedale generale di Pola - part. cat. 1258/2 ZGR e part cat.1261/7 ZGR, entrambe nel Comune catastale di Pola, a favore dell'Università Juraj Dobrila a Pola, via Zagrebačka 30, Pola, per un periodo di 30 anni, a titolo gratuito. La Delibera del Consiglio d'amministrazione è parte integrante della presente Delibera.

**II**

La presente Delibera entra in vigore entro otto giorni dalla sua pubblicazione sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana“.

CLASSE: 947-01/16-01/01  
N.PROT.: 2163/1-01/4-16-3  
Pisino, 23 maggio 2016

REPUBBLICA DI CROAZIA  
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Valter Drandić

**75**

Ai sensi delle disposizioni dell'art. 43 dello Statuto della Regione Istriana („Bollettino ufficiale della Regione Istriana“, nn. 10/09 e 04/13), L'Assemblea della Istarska županija - Regione Istriana, alla seduta tenutasi il 23 maggio 2016, ha emanato la seguente

**DELIBERA  
sul consenso alla Delibera del Consiglio  
d'amministrazione dell'Ospedale generale di  
Pola a favore della Caritas della Diocesi di  
Parenzo e Pola**

**I**

Si dà il previo consenso alla Delibera del Consiglio d'amministrazione dell'Ospedale generale di Pola, Num: UV 2-9/16 del 10 maggio 2016 sull'istituzione del diritto a edificare sull'immobile di proprietà dell'Ospedale generale di Pola - part. cat. 666/1 C.C.Pola, a favore della Caritas della Diocesi di Parenzo e Pola, via Juraj Dobrila 6, Pisino, per un periodo di 30 anni, senza compenso, e la stessa costituisce parte integrante della presente Delibera.

**II**

La presente Delibera entra in vigore entro otto giorni dalla sua pubblicazione sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana“.

CLASSE: 947-01/16-01/01  
N.PROT.: 2163/1-01/4-16-4  
Pisino, 23 maggio 2016

REPUBBLICA DI CROAZIA  
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Valter Drandić

**76**

Ai sensi dell'art. 3 comma 3 del Regolamento sugli elementi e i criteri per la selezione dei candidati da iscrivere alla I classe della scuola media superiore („Gazzetta ufficiale“ n. 49/15) e degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana („Bollettino ufficiale della Regione Istriana“, n. 10/09 e 04/13), L'Assemblea della Regione Istriana, alla seduta tenutasi il 23 maggio 2016, ha emanato la seguente

**DELIBERA  
sul consenso alla proposta di Delibera sulle  
spese scolastiche annuali per l'anno scolastico  
2016/17 della Ekonomska škola Pola  
(Scuola di economia di Pola)**

1. L'Assemblea della Regione Istriana esprime il consenso alla proposta di Delibera sulle spese scolastiche annuali per l'anno scolastico 2016/17 emanata dal Comitato scolastico della Scuola di economia di Pola, Classe: 003-07/16-01/5, N.Prot.: 2168-1802-16-3 del 16 maggio 2016.
2. La proposta constatata di Delibera sulle spese scolastiche annuali della Ekonomska škola Pola (Scuola di economia di Pola) di cui al punto 1 è parte integrante della presente Delibera.

3. La presente Delibera entra in vigore a otto giorni dalla sua emanazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

CLASSE: 602-03/16-01/18  
N.PROT.: 2163/1-01/4-16-3  
Pisino, 23 maggio 2016

REPUBBLICA DI CROAZIA  
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Valter Drandić

---

## 77

Ai sensi dell'art. 3 comma 3 del Regolamento sugli elementi e i criteri per la selezione dei candidati da iscrivere alla I classe della scuola media superiore ("Gazzetta ufficiale" n. 49/15) e degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana", n. 10/09 e 04/13), L'Assemblea della Regione Istriana, alla seduta tenutasi il 23 maggio 2016, ha emanato la seguente

**DELIBERA**  
**sul consenso alla proposta di Delibera**  
**sull'ammontare delle spese annuali d'istruzione**  
**per l'anno scolastico 2016/17 della Gimnazija i**  
**strukovna škola Jurja Dobrile Pazin (Liceo e**  
**scuola d'avviamento professionale Juraj Dobrila**  
**Pisino)**

1. L'Assemblea della Regione Istriana da l'approvazione alla proposta di Delibera sull'ammontare delle spese annuali d'istruzione per l'anno scolastico 2016/17, emanata dal Comitato scolastico della Gimnazija i strukovna škola Jurja Dobrile Pazin (Liceo e scuola d'avviamento professionale Juraj Dobrila Pisino), Classe: 003-05/16-01/1, N.Prot.: 2163-2102-16-1 del 16 maggio 2016.
2. La proposta constatata di Delibera sull'ammontare delle spese annuali d'istruzione della Gimnazija i strukovna škola Jurja Dobrile Pazin (Liceo e scuola d'avviamento professionale Juraj Dobrila Pisino) di cui al punto 1, è parte integrante della presente Delibera.
3. La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno della sua pubblicazione sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana“.

CLASSE: 602-03/16-01/24  
N.PROT.: 2163/1-01/4-16-3  
Pisino, 23 maggio 2016

REPUBBLICA DI CROAZIA  
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Valter Drandić

---

## 78

Ai sensi dell'art. 3 comma 3 del Regolamento sugli elementi e i criteri per la selezione dei candidati da iscrivere alla I classe della scuola media superiore ("Gazzetta ufficiale" n. 49/15) e degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della

Regione Istriana", n. 10/09 e 04/13), L'Assemblea della Regione Istriana, alla seduta tenutasi il 23 maggio 2016, ha emanato la seguente

**DELIBERA**  
**sul consenso alla proposta di Delibera sulle**  
**spese scolastiche annuali per l'anno scolastico**  
**2016/17 della Gimnazija Pula (Liceo di Pola)**

1. L'Assemblea della Regione Istriana esprime il consenso alla proposta di Delibera sulle spese scolastiche annuali per l'anno scolastico 2016/17 emanata dal Comitato scolastico della Gimnazija Pula (Liceo di Pola), Classe: 401-05/16-01/130, N.Prot.: 2168-19-16-211 dell'11 maggio 2016.
2. La proposta constatata di Delibera sulle spese scolastiche annuali della Gimnazija Pula (Liceo di Pola) di cui al punto 1 è parte integrante della presente Delibera.
3. La presente Delibera entra in vigore a otto giorni dalla sua emanazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

CLASSE: 602-03/16-01/09  
N.PROT.: 2163/1-01/4-16-3  
Pisino, 23 maggio 2016

REPUBBLICA DI CROAZIA  
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Valter Drandić

---

## 79

Ai sensi dell'art. 3 comma 3 del Regolamento sugli elementi e i criteri per la selezione dei candidati da iscrivere alla I classe della scuola media superiore ("Gazzetta ufficiale" n. 49/15) e degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana", n. 10/09 e 04/13), L'Assemblea della Regione Istriana, alla seduta tenutasi il 23 maggio 2016, ha emanato la seguente

**DELIBERA**  
**sul consenso alla proposta di Delibera sulle**  
**spese scolastiche annuali per l'anno scolastico**  
**2016/17 della Glazbena škola Ivana**  
**Matetića-Ronjgova Pula (Scuola di musica**  
**Ivan Matetić-Ronjgov Pola)**

1. L'Assemblea della Regione Istriana esprime il consenso alla proposta di Delibera sulle spese scolastiche annuali per l'anno scolastico 2016/17 emanata dal Comitato scolastico della Glazbena škola Ivana Matetića-Ronjgova Pula (Scuola di musica Ivan Matetić-Ronjgov Pola), Classe: 003-08/16-01/26, N.Prot.: 2168-16-16-1 del 12 maggio 2016.
2. La proposta constatata di Delibera sulle spese scolastiche annuali della Glazbena škola Ivana Matetića-Ronjgova Pula (Scuola di musica Ivan Matetić-Ronjgov Pola) di cui al punto 1 è parte integrante della presente Delibera.
3. La presente Delibera entra in vigore a otto giorni dalla sua emanazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

CLASSE: 602-03/16-01/13  
N.PROT.: 2163/1-01/4-16-3  
Pisino, 23 maggio 2016

REPUBBLICA DI CROAZIA  
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Valter Drandić

---

## 80

Ai sensi dell'art. 3 comma 3 del Regolamento sugli elementi e i criteri per la selezione dei candidati da iscrivere alla I classe della scuola media superiore ("Gazzetta ufficiale" n. 49/15) e degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana", n. 10/09 e 04/13), L'Assemblea della Regione Istriana, alla seduta tenutasi il 23 maggio 2016, ha emanato la seguente

**DELIBERA**  
**sul consenso alla proposta di Delibera sulle**  
**spese scolastiche annuali per l'anno scolastico**  
**2016/17 della Gospodarska škola Buje Istituto**  
**professionale Buie**

1. L'Assemblea della Regione Istriana esprime il consenso alla proposta di Delibera sulle spese scolastiche annuali per l'anno scolastico 2016/17 emanata dal Comitato scolastico della Gospodarska škola Buje Istituto professionale Buie, Classe: 003-06/16-01/4, N.Prot.: 2105-21-16-1 del 12 aprile 2016.
2. La proposta constatata di Delibera sulle spese scolastiche annuali della Gospodarska škola Buje Istituto professionale Buie, di cui al punto 1 è parte integrante della presente Delibera.
3. La presente Delibera entra in vigore a otto giorni dalla sua emanazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

CLASSE: 602-03/16-01/12  
N.PROT.: 2163/1-01/4-16-3  
Pisino, 23 maggio 2016

REPUBBLICA DI CROAZIA  
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Valter Drandić

---

## 81

Ai sensi dell'art. 3 comma 3 del Regolamento sugli elementi e i criteri per la selezione dei candidati da iscrivere alla I classe della scuola media superiore ("Gazzetta ufficiale" n. 49/15) e degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana", n. 10/09 e 04/13), L'Assemblea della Regione Istriana, alla seduta tenutasi il 23 maggio 2016, ha emanato la seguente

**DELIBERA**  
**sul consenso alla proposta di Delibera sulle**  
**spese scolastiche annuali per l'anno scolastico**  
**2016/17 della Industrijsko-obrtnička škola Pula**  
**(Scuola industriale e artigianale di Pola)**

1. L'Assemblea della Regione Istriana esprime il consenso alla proposta di Delibera sulle spese scolastiche annuali per l'anno scolastico 2016/17

emanata dal Comitato scolastico della Industrijsko-obrtnička škola Pula (Scuola industriale e artigianale di Pola), Classe: 003-06/16-02/5, N.Prot.: 2168-22-16-1 del 12 maggio 2016.

2. La proposta constatata di Delibera sulle spese scolastiche annuali della Industrijsko-obrtnička škola Pula (Scuola industriale e artigianale di Pola) di cui al punto 1 è parte integrante della presente Delibera.
3. La presente Delibera entra in vigore a otto giorni dalla sua emanazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

CLASSE: 602-03/16-01/07  
N.PROT.: 2163/1-01/4-16-3  
Pisino, 23 maggio 2016

REPUBBLICA DI CROAZIA  
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Valter Drandić

---

## 82

Ai sensi dell'art. 3 comma 3 del Regolamento sugli elementi e i criteri per la selezione dei candidati da iscrivere alla I classe della scuola media superiore ("Gazzetta ufficiale" n. 49/15) e degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana", n. 10/09 e 04/13), L'Assemblea della Regione Istriana, alla seduta tenutasi il 23 maggio 2016, ha emanato la seguente

**DELIBERA**  
**sul consenso alla proposta di Delibera sulle**  
**spese scolastiche annuali per l'anno scolastico**  
**2016/17 della Medicinske škole Pula (Scuola di**  
**medicina di Pola)**

1. L'Assemblea della Regione Istriana esprime il consenso alla proposta di Delibera sulle spese scolastiche annuali per l'anno scolastico 2016/17 emanata dal Comitato scolastico della Medicinske škole Pula (Scuola di medicina di Pola), Classe: 003-06/16-01/2, N.Prot.: 2168-1716-12 dell'11 maggio 2016.
2. La proposta constatata di Delibera sulle spese scolastiche annuali della Medicinske škole Pula (Scuola di medicina di Pola) di cui al punto 1 è parte integrante della presente Delibera.
3. La presente Delibera entra in vigore a otto giorni dalla sua emanazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

CLASSE: 602-03/16-01/11  
N.PROT.: 2163/1-01/4-16-3  
Pisino, 23 maggio 2016

REPUBBLICA DI CROAZIA  
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Valter Drandić

---

## 83

Ai sensi dell'art. 3 comma 3 del Regolamento sugli elementi e i criteri per la selezione dei candidati da



iscrivere alla I classe della scuola media superiore ("Gazzetta ufficiale" n. 49/15) e degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana", n. 10/09 e 04/13), L'Assemblea della Regione Istriana, alla seduta tenutasi il 23 maggio 2016, ha emanato la seguente

### **DELIBERA**

#### **sul consenso alla proposta di Delibera sulle spese scolastiche annuali per l'anno scolastico 2016/17 della Strukovna škola Eugena Kumičića Rovinj-Scuola di formazione professionale Eugen Kumičić Rovigno**

1. L'Assemblea della Regione Istriana esprime il consenso alla proposta di Delibera sulle spese scolastiche annuali per l'anno scolastico 2016/17 emanata dal Comitato scolastico della Strukovna škola Eugena Kumičića Rovinj-Scuola di formazione professionale Eugen Kumičić Rovigno, Classe: 003-03/16-01/1, N.Prot.: 2171-09-01-16-1 del 13 maggio 2016.
2. La proposta constatata di Delibera sulle spese scolastiche annuali della Strukovna škola Eugena Kumičića Rovinj-Scuola di formazione professionale Eugen Kumičić Rovigno, di cui al punto 1 è parte integrante della presente Delibera.
3. La presente Delibera entra in vigore a otto giorni dalla sua emanazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

CLASSE: 602-03/16-01/15  
N.PROT.: 2163/1-01/4-16-3  
Pisino, 23 maggio 2016

REPUBBLICA DI CROAZIA  
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Valter Drandić

---

### **84**

Ai sensi dell'art. 3 comma 3 del Regolamento sugli elementi e i criteri per la selezione dei candidati da iscriverne alla I classe della scuola media superiore ("Gazzetta ufficiale" n. 49/15) e degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana", n. 10/09 e 4/13), l'Assemblea della Regione Istriana alla seduta del 23 maggio 2016 emana la

### **DELIBERA**

#### **sul consenso alla proposta di Delibera sulle spese scolastiche annuali per l'anno scolastico 2016/17 della Strukovna škola Pula (Scuola di avviamento professionale Pola)**

1. L'Assemblea della Regione Istriana esprime il consenso alla proposta di Delibera sulle spese scolastiche annuali per l'anno scolastico 2016/17 emanata dal Comitato scolastico della Strukovna škola Pula (Scuola di avviamento professionale Pola), Classe: 003-07/16-01/6, N.Prot.: 2168-1716-4 del 13 maggio 2016.
2. La proposta constatata di Delibera sulle spese scolastiche annuali della Strukovna škola Pula (Scuola di avviamento professionale Pola) di cui

al punto 1 è parte integrante della presente Delibera.

3. La presente Delibera entra in vigore a otto giorni dalla sua emanazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

CLASSE: 602-03/16-01/16  
N.PROT.: 2163/1-01/4-16-3  
Pisino, 23 maggio 2016

REPUBBLICA DI CROAZIA  
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Valter Drandić

---

### **85**

Ai sensi dell'art. 3 comma 3 del Regolamento sugli elementi e i criteri per la selezione dei candidati da iscriverne alla I classe della scuola media superiore ("Gazzetta ufficiale" n. 49/15) e degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana", n. 10/09 e 04/13), L'Assemblea della Regione Istriana, alla seduta tenutasi il 23 maggio 2016, ha emanato la seguente

### **DELIBERA**

#### **sul consenso alla proposta di Delibera sulle spese scolastiche annuali per l'anno scolastico 2016/17 della Škola primijenjenih umjetnosti i dizajna Pula (Scuola delle arti applicate e del design Pola)**

1. L'Assemblea della Regione Istriana esprime il consenso alla proposta di Delibera sulle spese scolastiche annuali per l'anno scolastico 2016/17 emanata dal Comitato scolastico della Škola primijenjenih umjetnosti i dizajna Pula (Scuola delle arti applicate e del design Pola), Classe: 003-06/16-01/5, N.Prot.: 2168-16-08-16-8 del 16 maggio 2016.
2. La proposta constatata di Delibera sulle spese scolastiche annuali della Škola primijenjenih umjetnosti i dizajna Pula (Scuola delle arti applicate e del design Pola) di cui al punto 1 è parte integrante della presente Delibera.
3. La presente Delibera entra in vigore a otto giorni dalla sua emanazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

CLASSE: 602-03/16-01/21  
N.PROT.: 2163/1-01/4-16-3  
Pisino, 23 maggio 2016

REPUBBLICA DI CROAZIA  
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Valter Drandić

---

### **86**

Ai sensi dell'art. 3 comma 3 del Regolamento sugli elementi e i criteri per la selezione dei candidati da iscriverne alla I classe della scuola media superiore ("Gazzetta ufficiale" n. 49/15) e degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana", n. 10/09 e 04/13), l'Assemblea della

Regione Istriana, alla seduta tenutasi il 23 maggio 2016, ha emanato la seguente

### **DELIBERA**

#### **sul consenso alla proposta di Delibera sulle spese scolastiche annuali per l'anno scolastico 2016/17 della Škola za turizam, ugostiteljstvo i trgovinu Pula (Scuola per il turismo, l'industria alberghiera e il commercio Pola)**

1. L'Assemblea della Regione Istriana esprime il consenso alla proposta di Delibera sulle spese scolastiche annuali per l'anno scolastico 2016/17 emanata dal Comitato scolastico della Škola za turizam, ugostiteljstvo i trgovinu Pula (Scuola per il turismo, l'industria alberghiera e il commercio Pola), Classe: 003-06/16-02/13, N.Prot.: 2168-21-16-1 del 16 maggio 2016.
2. La proposta constatata di Delibera sulle spese scolastiche annuali della Škola za turizam, ugostiteljstvo i trgovinu Pula (Scuola per il turismo, l'industria alberghiera e il commercio Pola), di cui al punto 1 è parte integrante della presente Delibera.
3. La presente Delibera entra in vigore a otto giorni dalla sua emanazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

CLASSE: 602-03/16-01/20  
N.PROT.: 2163/1-01/4-16-3  
Pisino, 23 maggio 2016

REPUBBLICA DI CROAZIA  
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Valter Drandić

---

**87**

Ai sensi dell'art. 3 comma 3 del Regolamento sugli elementi e i criteri per la selezione dei candidati da iscrivere alla I classe della scuola media superiore ("Gazzetta ufficiale" n. 49/15) e degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana", n. 10/09 e 04/13), L'Assemblea della Regione Istriana, alla seduta tenutasi il 23 maggio 2016, ha emanato la seguente

### **DELIBERA**

#### **sul consenso alla proposta di Delibera sulle spese scolastiche annuali per l'anno scolastico 2016/17 della Tehnička škola Pula (Scuola tecnica Pola)**

1. L'Assemblea della Regione Istriana esprime il consenso alla proposta di Delibera sulle spese scolastiche annuali per l'anno scolastico 2016/17 emanata dal Comitato scolastico della Tehnička škola Pula (Scuola tecnica Pola), Classe: 003-06/16-01/6, N.Prot.: 2168-23-10-16-1 del 9 maggio 2016.
2. La proposta constatata di Delibera sulle spese scolastiche annuali della Tehnička škola Pula (Scuola tecnica Pola) di cui al punto 1 è parte integrante della presente Delibera.
3. La presente Delibera entra in vigore a otto giorni dalla sua emanazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

CLASSE: 602-03/16-01/25  
N.PROT.: 2163/1-01/4-16-3  
Pisino, 23 maggio 2016

REPUBBLICA DI CROAZIA  
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Valter Drandić

---

**88**

Ai sensi dell'art. 3 comma 3 del Regolamento sugli elementi e i criteri per la selezione dei candidati da iscrivere alla I classe della scuola media superiore ("Gazzetta ufficiale" n. 49/15) e degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana", n. 10/09 e 04/13), L'Assemblea della Regione Istriana, alla seduta tenutasi il 23 maggio 2016, ha emanato la seguente

### **DELIBERA**

#### **sul consenso alla proposta di Delibera sulle spese scolastiche annuali per l'anno scolastico 2016/17 della Srednja škola Mate Balote Poreč (Scuola media superiore Mate Balota Parenzo)**

1. L'Assemblea della Regione Istriana esprime il consenso alla proposta di Delibera sulle spese scolastiche annuali per l'anno scolastico 2016/17 emanata dal Comitato scolastico della Srednja škola Mate Balote Poreč (Scuola media superiore Mate Balota Parenzo), Classe: 602-03/16-03-02, N.Prot.: 2167-01-01/1-16-02 del 13 maggio 2016.
2. La proposta constatata di Delibera sulle spese scolastiche annuali della Srednja škola Mate Balote Poreč (Scuola media superiore Mate Balota Parenzo) di cui al punto 1 è parte integrante della presente Delibera.
3. La presente Delibera entra in vigore a otto giorni dalla sua emanazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

CLASSE: 602-03/16-01/23  
N.PROT.: 2163/1-01/4-16-3  
Pisino, 23 maggio 2016

REPUBBLICA DI CROAZIA  
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Valter Drandić

---

**89**

Ai sensi dell'art. 3 comma 3 del Regolamento sugli elementi e i criteri per la selezione dei candidati da iscrivere alla I classe della scuola media superiore ("Gazzetta ufficiale" n. 49/15) e degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana", n. 10/09 e 04/13), L'Assemblea della Regione Istriana, alla seduta tenutasi il 23 maggio 2016, ha emanato la seguente

### **DELIBERA**

#### **sul consenso alla proposta di Delibera sulle spese scolastiche annuali per l'anno scolastico**

**2016/17 della Srednja škola Mate Blažine Labin  
(Scuola media superiore Mate Blažina Albona)**

1. L'Assemblea della Regione Istriana esprime il consenso alla proposta di Delibera sulle spese scolastiche annuali per l'anno scolastico 2016/17 emanata dal Comitato scolastico della Srednja škola Mate Blažine Labin (Scuola media superiore Mate Blažina Albona), Classe: 003-06/16-01/6, N.Prot.: 2144-14-07-16-3 del 13 maggio 2016.
2. La proposta constatata di Delibera sulle spese scolastiche annuali della Srednja škola Mate Blažine Labin (Scuola media superiore Mate Blažina Albona) di cui al punto 1 è parte integrante della presente Delibera.
3. La presente Delibera entra in vigore a otto giorni dalla sua emanazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

CLASSE: 602-03/16-01/19  
N.PROT.: 2163/1-01/4-16-3  
Pisino, 23 maggio 2016

REPUBBLICA DI CROAZIA  
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Valter Drandić

---

**90**

Ai sensi dell'art. 3 comma 3 del Regolamento sugli elementi e i criteri per la selezione dei candidati da iscrivere alla I classe della scuola media superiore ("Gazzetta ufficiale" n. 49/15) e degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana", n. 10/09 e 04/13), L'Assemblea della Regione Istriana, alla seduta tenutasi il 23 maggio 2016, ha emanato la seguente

**DELIBERA  
sul consenso alla proposta di Delibera sulle  
spese scolastiche annuali per l'anno scolastico  
2016/17 della Srednja škola „Vladimir Gortan“  
Buje Scuola media superiore „Vladimir Gortan“  
Buie**

1. L'Assemblea della Regione Istriana esprime il consenso alla proposta di Delibera sulle spese scolastiche annuali per l'anno scolastico 2016/17 emanata dal Comitato scolastico della Srednja škola „Vladimir Gortan“ Buje Scuola media superiore „Vladimir Gortan“ Buie, Classe: 003-06/16-02/5, N.Prot.: 2105-21-01-16-1 del 13 maggio 2016.
2. La proposta constatata di Delibera sulle spese scolastiche annuali della Srednja škola „Vladimir Gortan“ Buje Scuola media superiore „Vladimir Gortan“ Buie, di cui al punto 1 è parte integrante della presente Delibera.
3. La presente Delibera entra in vigore a otto giorni dalla sua emanazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

CLASSE: 602-03/16-01/17  
N.PROT.: 2163/1-01/4-16-3  
Pisino, 23 maggio 2016

REPUBBLICA DI CROAZIA  
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Valter Drandić

---

**91**

Ai sensi dell'art. 3 comma 3 del Regolamento sugli elementi e i criteri per la selezione dei candidati da iscrivere alla I classe della scuola media superiore ("Gazzetta ufficiale" n. 49/15) e degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana", n. 10/09 e 04/13), L'Assemblea della Regione Istriana, alla seduta tenutasi il 23 maggio 2016, ha emanato la seguente

**DELIBERA  
sul consenso alla proposta di Delibera sulle  
spese scolastiche annuali per l'anno scolastico  
2016/17 della Talijanska srednja škola-Scuola  
media superiore italiana "Leonardo da Vinci"  
Buje-Buie**

1. L'Assemblea della Regione Istriana esprime il consenso alla proposta di Delibera sulle spese scolastiche annuali per l'anno scolastico 2016/17 emanata dal Comitato scolastico della Talijanska srednja škola-Scuola media superiore italiana "Leonardo da Vinci" Buje-Buie, Classe: 003-06/16-01/6, N.Prot.: 2105-21-01/16-2 dell'11 maggio 2016.
2. La proposta constatata di Delibera sulle spese scolastiche annuali della della Talijanska srednja škola-Scuola media superiore italiana "Leonardo da Vinci" Buje-Buie, di cui al punto 1 è parte integrante della presente Delibera.
3. La presente Delibera entra in vigore a otto giorni dalla sua emanazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

CLASSE: 602-03/16-01/06  
N.PROT.: 2163/1-01/4-16-3  
Pisino, 23 maggio 2016

REPUBBLICA DI CROAZIA  
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Valter Drandić

---

**92**

Ai sensi dell'art. 3 comma 3 del Regolamento sugli elementi e i criteri per la selezione dei candidati da iscrivere alla I classe della scuola media superiore ("Gazzetta ufficiale" n. 49/15) e degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana", n. 10/09 e 04/13), L'Assemblea della Regione Istriana, alla seduta tenutasi il 23 maggio 2016, ha emanato la seguente

**DELIBERA  
sul consenso alla proposta di Delibera sulle  
spese scolastiche annuali per l'anno scolastico  
2016/17 della Talijanska srednja škola Dante  
Alighieri Pula - Scuola media superiore italiana  
Dante Alighieri Pola**

1. L'Assemblea della Regione Istriana esprime il consenso alla proposta di Delibera sulle spese scolastiche annuali per l'anno scolastico 2016/17 emanata dal Comitato scolastico della Talijanska srednja škola Dante Alighieri Pula - Scuola media superiore italiana Dante Alighieri Pola, Classe: 003-06/16-01/8, N.Prot.: 2168-18-16-4 del 16 maggio 2016.
2. La proposta constatata di Delibera sulle spese scolastiche annuali della della Talijanska srednja škola-Scuola media superiore italiana "Leonardo da Vinci" Buje-Buie, di cui al punto 1 è parte integrante della presente Delibera.
3. La presente Delibera entra in vigore a otto giorni dalla sua emanazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

CLASSE: 602-03/16-01/26  
N.PROT.: 2163/1-01/4-16-3  
Pisino, 23 maggio 2016

REPUBBLICA DI CROAZIA  
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Valter Drandić

---

### 93

Ai sensi dell'art. 3 comma 3 del Regolamento sugli elementi e i criteri per la selezione dei candidati da iscrivere alla I classe della scuola media superiore ("Gazzetta ufficiale" n. 49/15) e degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana", n. 10/09 e 4/13), l'Assemblea della Regione Istriana, alla seduta tenutasi il giorno 23 maggio 2016, emana la

**DELIBERA**  
**sul consenso alla proposta di Delibera sulle**  
**spese scolastiche annuali per l'anno scolastico**  
**2016/17 della Srednja škola Zvane Črnje Rovinj**  
**scuola media superiore „Zvane Črnja“ Rovigno**

1. L'Assemblea della Regione Istriana esprime il consenso alla proposta di Delibera sulle spese scolastiche annuali per l'anno scolastico 2016/17 approvate dal Comitato scolastico della Srednja škola Zvane Črnje Rovinj scuola media superiore „Zvane Črnja“ Rovigno, Classe: 003-04/16-01/7, N.Prot.: 2171-08-09-16-1 dell'11 maggio 2016.
2. La proposta constatata di Delibera sulle spese scolastiche annuali della Srednja škola Zvane Črnje Rovinj scuola media superiore „Zvane Črnja“ Rovigno di cui al punto 1 è parte integrante della presente Delibera.
3. La presente Delibera entra in vigore a otto giorni dalla sua emanazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

CLASSE: 602-03/16-01/10  
N.PROT.: 2163/1-01/4-16-3  
Pisino, 23 maggio 2016

REPUBBLICA DI CROAZIA  
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Valter Drandić

---

### 94

Ai sensi dell'art. 3 comma 3 del Regolamento sugli elementi e i criteri per la selezione dei candidati da iscrivere alla I classe della scuola media superiore ("Gazzetta ufficiale" n. 49/15) e degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana", n. 10/09 e 4/13), l'Assemblea della Regione Istriana alla seduta del 23 maggio 2016 emana la

**DELIBERA**  
**sul consenso alla proposta di Delibera sulle**  
**spese scolastiche annuali per l'anno scolastico**  
**2016/17 della Talijanska srednja škola-Scuola**  
**media superiore italiana Rovinj-Rovigno**

1. L'Assemblea della Regione Istriana esprime il consenso alla proposta di Delibera sulle spese scolastiche annuali per l'anno scolastico 2016/17 emanata dal Comitato scolastico della Talijanska srednja škola-Scuola media superiore italiana Rovinj-Rovigno, Classe: 003-06/16-01/1, N.Prot.: 02/10/2171/1-16-8 del giovedì 12 maggio 2016.
2. La proposta constatata di Delibera sulle spese scolastiche annuali della Talijanska srednja škola-Scuola media superiore italiana Rovinj-Rovigno, di cui al punto 1 è parte integrante della presente Delibera.
3. La presente Delibera entra in vigore a otto giorni dalla sua emanazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

CLASSE: 602-03/16-01/08  
N.PROT.: 2163/1-01/4-16-3  
Pisino, 23 maggio 2016

REPUBBLICA DI CROAZIA  
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Valter Drandić

---

### 95

Ai sensi dell'art. 3 comma 3 del Regolamento sugli elementi e i criteri per la selezione dei candidati da iscrivere alla I classe della scuola media superiore ("Gazzetta ufficiale" n. 49/15) e degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana", n. 10/09 e 04/13), L'Assemblea della Regione Istriana, alla seduta tenutasi il 23 maggio 2016, ha emanato la seguente

**DELIBERA**  
**sul consenso alla proposta di Delibera sulle**  
**spese scolastiche annuali per l'anno scolastico**  
**2016/17 della Turističko-ugostiteljska škola**  
**Antona Štifanića Poreč (Scuola turistico**  
**alberghiera Anton Štifanić Parenzo)**

1. L'Assemblea della Regione Istriana esprime il consenso alla proposta di Delibera sulle spese scolastiche annuali per l'anno scolastico 2016/17 emanata dal Comitato scolastico della

Turističko-ugostiteljska škola Antona Štifanića Poreč (Scuola turistico alberghiera Anton Štifanić Parenzo), Classe: 602-03/01-16/100, N.Prot.: 2167-01-16-1 del 13 maggio 2016.

2. La proposta constatata di Delibera sulle spese scolastiche annuali della Turističko-ugostiteljska škola Antona Štifanića Poreč (Scuola turistico alberghiera Anton Štifanić Parenzo) di cui al punto 1 è parte integrante della presente Delibera.
3. La presente Delibera entra in vigore a otto giorni dalla sua emanazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

CLASSE: 602-03/16-01/14  
N.PROT.: 2163/1-01/4-16-3  
Pisino, 23 maggio 2016

REPUBBLICA DI CROAZIA  
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Valter Drandić

---

## 96

Ai sensi dell'art. 3 comma 3 del Regolamento sugli elementi e i criteri per la selezione dei candidati da iscrivere alla I classe della scuola media superiore ("Gazzetta ufficiale" n. 49/15) e degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana", n. 10/09 e 04/13), l'Assemblea della Regione Istriana, alla seduta tenutasi il 23 maggio 2016, ha emanato la seguente

### DELIBERA

#### **sul consenso alla proposta di Delibera sulle spese scolastiche annuali per l'anno scolastico 2016/17 della Srednja škola Buzet (Scuola media superiore Pinguente)**

1. L'Assemblea della Regione Istriana esprime il consenso alla proposta di Delibera sulle spese scolastiche annuali per l'anno scolastico 2016/17 emanata dal Comitato scolastico della Srednja škola Buzet (Scuola media superiore Pinguente), Classe: 011-2/16-01-1, N.Prot.: 2106-24-03/16-3 del 18 maggio 2016.
2. La proposta constatata di Delibera sulle spese scolastiche annuali della Srednja škola Buzet (Scuola media superiore Pinguente) di cui al punto 1 è parte integrante della presente Delibera.
3. La presente Delibera entra in vigore a otto giorni dalla sua emanazione sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

CLASSE: 602-03/16-01/22  
N.PROT.: 2163/1-01/4-16-3  
Pisino, 23 maggio 2016

REPUBBLICA DI CROAZIA  
ASSEMBLEA DELLA REGIONE ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Valter Drandić

## ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE ISTRIANA

---

## 23

Ai sensi dell'art. 437 della Legge sulle società commerciali ("Gazzetta ufficiale" n. 152/11 – testo emendato, 111/12, 68/13 e 110/15), dell'art. 48 comma 1 punto 6 e comma 4 della Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale) ("Gazzetta ufficiale" n. 33/01, 60/01 – interpretazione autentica, 129/05, 109/07, 125/08, 36/09, 150/11, 144/12, 19/13 e 137/15), dell'art. 65 punto 6 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana", n. 10/09, 4/13) e dell'art. 20 del Contratto sociale della società commerciale „Istarske ceste“ s.r.l. Pola, N. di protocollo: 2686/2011 del 30 giugno 2011, il Presidente della Regione Istriana, in base al diritto ceduto di nomina del membro del Comitato di vigilanza delle Istarske ceste d.o.o. (Strade istriane s.r.l.) da parte della Direzione delle Hrvatske ceste (Strade croate) con l'atto Classe: 011-01/2012-3/534, N.Prot.: 345-140/506-2012-1 del 18 aprile e delle Istarske ceste, con atto numero: 1131/-2 del 19 aprile 2016 emana in data 2 maggio 2016 la

### DELIBERA

#### **sulla proposta di nomina di un membro in base al diritto ceduto**

##### Articolo 1

STJEPAN MRAKOVIĆ, (i dati personali sono contenuti nell'originale del documento), viene proposto membro del Comitato di vigilanza della società commerciale "ISTARSKE CESTE s.r.l. con sede a Pola, Partizanski put 140

##### Articolo 2

La Delibera viene trasmessa all'Assemblea della Società "Istarske ceste" s.r.l. con sede a Pola, Via Partizanski put 140 che delibererà in merito.

##### Articolo 3

La presente Delibera sarà trasmessa all'Assemblea della Regione Istriana entro 8 giorni dalla sua emanazione.

##### Articolo 4

La presente Delibera entra in vigore il giorno della sua emanazione e sarà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

CLASSE: 340-01/16-01/06  
N.PROT.: 2163/1-01/8-16-4  
Pola, 2 maggio 2016

REPUBBLICA DI CROAZIA  
REGIONE ISTRIANA  
IL PRESIDENTE  
mr. sc. f-to Valter Flego

---

## 24

Ai sensi degli articoli 256 e 283 della Legge sulle società commerciali („Gazzetta ufficiale“ n. 152/11 – testo

emendato, 111/12, 68/13 e 110/15), dell'art. 48 comma 1 punto 6 e comma 4 della Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale) ("Gazzetta ufficiale" n. 33/01, 60/01 – interpretazione autentica, 129/05, 109/07, 125/08, 36/09, 150/11, 144/12, 19/13 e 137/15), e dell'art. 65 punto 6 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana", n. 10/09 e 4/13), l'Assemblea della Regione Istriana in data mercoledì 4 maggio 2016 emana la

### **DELIBERA**

#### **sulla proposta del membro del Comitato di vigilanza della società commerciale Regionalna veletržnica Rijeka – Matulji (Mercato regionale all'ingrosso Fiume-Mattuglie)**

##### **Articolo 1**

Quale membro del Comitato di vigilanza della società commerciale Regionalna veletržnica Rijeka – Matulji d.d. (Mercato regionale all'ingrosso Fiume-Mattuglie) con sede a Matulji (Mattuglie), Jušići 69 C si propone SENAD FLEGO (i dati personali sono contenuti nell'originale del documento).

##### **Articolo 2**

La Delibera viene trasmessa all'Assemblea della Società Regionalna veletržnica Rijeka – Matulji d.d. (Mercato

regionale all'ingrosso Fiume-Mattuglie) con sede a Matulji (Mattuglie), Jušići 69 C che delibererà in merito.

##### **Articolo 3**

La presente Delibera sarà trasmessa all'Assemblea della Regione Istriana entro 8 giorni dalla sua emanazione.

##### **Articolo 4**

La presente Delibera entra in vigore il giorno della sua emanazione e sarà pubblicata sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana“.

CLASSE: 024-01/16-01/04

N.PROT: 2163/1-01/8-16-2

Pola, 4 maggio 2016

REPUBBLICA DI CROAZIA  
REGIONE ISTRIANA  
IL PRESIDENTE  
mr. sc. f-to Valter Flego

---

**25**

Ai sensi dell'art. 23 comma 1 della Legge sul sistema della protezione civile ("Gazzetta ufficiale", n. 82/15) e degli articoli 65 e 85 dello Statuto della Regione Istriana („Bollettino ufficiale della Regione Istriana“, n. 10/09 e 4/13), il Presidente della Regione Istriana, alla seduta tenutasi il giorno mercoledì 11 maggio 2016, emana il

### **DELIBERA**

#### **sulla nomina dei membri del Comando di protezione e salvataggio della Regione Istriana**

##### **Articolo 1**

Dino Kozlevac viene nominato capo del Comando di protezione e salvataggio della Regione Istriana.

##### **Articolo 2**

Denis Stipanov viene nominato vice capo del Comando di protezione e salvataggio della Regione Istriana.

##### **Articolo 3**

Vengono nominati membri del Comando di protezione e salvataggio della Regione Istriana:

3. Dragutin Cestar – capo della Questura istriana
4. Josip Zidarić – assessore dell'Assessorato sviluppo sostenibile della RI
5. Klaudio Karlović, vice comandante della Comunità dei vigili del fuoco della RI, comandante dell'Unità pubblica dei vigili del fuoco di Pola
6. Boris Rogić – collaboratore professionale nel Servizio di protezione civile della RI,
7. Božidar Mezulić – Assistente del comandante dei vigili del fuoco della RI,
8. Irena Hršić, f.f. direttrice dell'Ospedale generale di Pola
9. Aleksandar Stojanović – direttore Ente per la salute pubblica della RI
10. Srđan Jerković, direttore dell'Istituto per la medicina d'urgenza della RI
11. Ante Ivančić – direttore delle Case istriane della salute
12. Nirvana Ukušić, capo della Direzione statale per la protezione e il salvataggio, Ufficio territoriale Pisino
13. Aleksandar Kružić, capo della Filiale dell'economia idrica per il bacino „Mirna - Dragonja“
14. Vitomir Skandul, capo della Filiale dell'economia idrica per il bacino „Raša - Boljunčica“
15. Dolores Brenko-Škerjanc, comandante della Capitaneria di porto di Pola
16. Renato Peteh - direttore – Ambulatorio veterinario di s.r.l. Pola
17. Elza Damijanić, direttrice della Croce rossa della RI,
18. Mladen Nikšić - Servizio di soccorso alpino croato -stazione di Pola
19. Saša Brnabić, segretaria del Gabinetto del Presidente della RI.

**Articolo 4**

Il Comando per la protezione civile della Regione Istriana (in seguito: Comando) è un organo tecnico operativo e coordinativo per l'attuazione delle misure e delle attività di protezione civile in caso di disastri e catastrofi.

**Articolo 5**

Il Comando di protezione civile svolge le mansioni che riguardano la raccolta e l'elaborazione delle informazioni relative agli avvertimenti tempestivi sul pericolo di disastri e catastrofi, sviluppa il piano d'azione del sistema di protezione civile sul suo territorio, gestisce la reazione del sistema di protezione civile, svolge lavori d'informazione del pubblico e propone l'emanazione della delibera sulla cessazione delle misure e delle attività nel sistema della protezione civile.

**Articolo 6**

Il Capo del Comando o una persona da lui delegata, ordina la convocazione e l'attivazione del Comando. I membri del Comando vengono convocati di regola attraverso l'Ufficio territoriale competente per la protezione e il salvataggio di Pisino o secondo la modalità stabilita dal Piano di convocazione del Comando di protezione civile della Regione Istriana.

**Articolo 7**

Il modo di lavorare del Comando della protezione civile viene disciplinato da un regolamento emanato dall'organo esecutivo dell'unità d'autogoverno territoriale (regionale) per la quale si istituisce lo stesso.

**Articolo 8**

I mezzi per l'attività del Comando vengono stanziati dal Bilancio della Regione Istriana.

Le mansioni di carattere amministrativo-tecnico per il Comando, vengono svolte dal Gabinetto del Presidente della Regione Istriana.

**Articolo 9**

La presente Delibera entra in vigore il giorno della sua emanazione e sarà pubblicata sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana“.

CLASSE: 013-02/16-01/13

N.PROT: 2163/1-01/8-16-2

Pola, 11 maggio 2016

REPUBBLICA DI CROAZIA  
REGIONE ISTRIANA  
IL PRESIDENTE  
mr. sc. f-to Valter Flego

CLASSE: 003-02/16-01/10

N.PROT: 2163/1-01/8-16-2

Pola, 11 maggio 2016

**26**

Ai sensi dell'art. 151 comma 1 della Legge sull'assistenza sociale ("Gazzetta ufficiale" n. 157/13, 152/14 e 99/15) e dell'art. 65 dello Statuto della Regione Istriana („Bollettino ufficiale della Regione Istriana" n. 10/09 e 4/13), Il Presidente della Regione Istriana in data 11 maggio 2016 emana il

REPUBBLICA DI CROAZIA  
REGIONE ISTRIANA  
IL PRESIDENTE  
mr. sc. f-to Valter Flego

**PROVVEDIMENTO****di nomina del membro del Consiglio d'amministrazione della Casa per anziani di Cittanova**

1. Stjepan Radošević, di Kutjevo, via Stjepan Radić 8, viene nominato membro del Consiglio d'amministrazione della Casa per anziani di Cittanova, quale rappresentante degli utenti della Casa.
2. Il summenzionato si assume il mandato, i diritti e gli obblighi di membro del Consiglio d'amministrazione della Casa per anziani di Cittanova, stabiliti per mezzo del Provvedimento del Presidente della Regione Istriana, Classe: 003-02/14-01/15, N.PROT.: 2163/1-01/8-14-2 del 23 luglio 2014 sulla nomina dei membri del Consiglio d'amministrazione della Casa per anziani e disabili di Cittanova.
3. Il presente Provvedimento entra in vigore il giorno della sua emanazione e sarà pubblicato sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana“.

**27**

Ai sensi degli articoli 65 e 85 dello Statuto della Regione Istriana („Bollettino ufficiale della Regione Istriana“, n. 10/09 e 4/13) e dell'art. 4 della Delibera sull'istituzione dell'“Ente per l'assetto territoriale della Regione Istriana“ (“Bollettino ufficiale della Regione Istriana" n. 02/08.), il Presidente della Regione Istriana emana il giorno 18 maggio 2016 il seguente

**PROVVEDIMENTO****di nomina dei membri del Consiglio d'amministrazione dell'Ente pubblico "Ente per l'assetto territoriale della Regione Istriana"**

I  
Si nominano i membri del Consiglio d'amministrazione dell'Ente pubblico "Ente per l'assetto territoriale della Regione Istriana" formato da:

1. Josip Zidarić, presidente

2. dr.sc. Lido Sošić, membro
3. Marin Grgeta, membro
4. Giordano Škuflić, membro
5. Ivan Beletić Tatić, membro

## II

Il mandato del presidente e dei membri del Consiglio d'amministrazione di cui al punto I dura quattro (4) anni.

## III

Il presente Provvedimento entra in vigore il giorno della sua emanazione e sarà pubblicato sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana“.

CLASSE: 003-02/16-01/11  
N.PROT: 2163/1-01/8-16-2  
Pola, 18 maggio 2016

REPUBBLICA DI CROAZIA  
REGIONE ISTRIANA  
IL PRESIDENTE  
mr. sc. f-to Valter Flego

**28**

Ai sensi dell'art. 437 della Legge sulle società commerciali ("Gazzetta ufficiale" n. 152/11 – testo emendato, 111/12, 68/13 e 110/15), dell'art. 48 comma 1 punto 6 e comma 4 della Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale) ("Gazzetta ufficiale" n. 33/01, 60/01 – interpretazione autentica, 129/05, 109/07, 125/08, 36/09, 150/11, 144/12, 19/13 e 137/15), dell'art. 65 comma 1 punto 6 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana", n. 10/09, 4/13) e dell'art. 12 del Contratto sociale d'istituzione della società a responsabilità limitata Brijuni Rivijera s.r.l. (testo completo) del 13 marzo 2012, il Presidente della Regione Istriana emana in data martedì 24 maggio 2016 la

**DELIBERA**

**sulla proposta del membro del Comitato di vigilanza della società commerciale Brijuni Rivijera s.r.l.**

**Articolo 1**

Si constata che Alen Damijanić il giorno 3 maggio 2016 ha presentato le dimissioni dall'incarico di membro del Comitato di vigilanza della società commerciale BRIJUNI RIVIJERA s.r.l.

**Articolo 2**

Si propone all'Assemblea della società commerciale BRIJUNI RIVIJERA s.r.l. di nominare quale nuovo membro del Comitato di vigilanza della società commerciale BRIJUNI RIVIJERA s.r.l. VLATKO MRVOŠ di Pingvente, Naselje Goričica 34.

**Articolo 3**

La presente Delibera sarà recapitata all'Assemblea della Regione Istriana entro 8 giorni dalla sua emanazione.

**Articolo 4**

La presente Delibera entra in vigore il giorno della sua emanazione e sarà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

CLASSE: 013-02/16-01/14  
N.PROT: 2163/1-01/8-16-2

Pola, 24 maggio 2016

REPUBBLICA DI CROAZIA  
REGIONE ISTRIANA  
IL PRESIDENTE  
mr. sc. f-to Valter Flego

**29**

Ai sensi dell'art. 48 della Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale) („Gazzetta ufficiale“ nn. 33/01, 60/01 - interpretazione autentica, 129/05, 109/07, 125/08, 36/09, 150/11, 144/12, 19/13 - testo emendato e 137/15) e dell'art. 65 comma 1 punto 23 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana", n. 10/09 e 4/13), il Presidente della Regione Istriana emana in data 24 maggio 2016 la

**DELIBERA**

**sulla corrispondenza ufficiale elettronica negli organi amministrativi della Regione Istriana**

**Articolo 1**

Con la presente Delibera sulla corrispondenza ufficiale elettronica negli organi amministrativi della Regione Istriana (in seguito: Delibera) s'impegnano i funzionari e impiegati negli organi amministrativi della Regione Istriana a usare nella corrispondenza ufficiale reciproca, come pure nella corrispondenza ufficiale con gli organi dell'amministrazione statale, le persone giuridiche con poteri pubblici, gli enti pubblici la cui fondatrice o uno dei fondatori è la Regione Istriana (in seguito: Regione), le società commerciali di cui la Regione è fondatrice e nelle quali ha delle quote o azioni, le unità d'autogoverno locale e territoriale (regionale) e le altre parti interessate, gli organi non amministrativi e l'altro materiale, la posta elettronica (e-mail) al fine di ridurre le spese di spedizione.

**Articolo 2**

In via eccezionale rispetto all'articolo 1 della presente Delibera, non saranno inviati per posta elettronica gli atti non amministrativi e l'altro materiale per il quale un invio di questo genere non sarà considerato appropriato, tenendo conto del loro contenuto o della loro importanza, rispettivamente dello scopo che si intende raggiungere.

Gli organi amministrativi della Regione Istriana decideranno autonomamente sugli atti non amministrativi e l'altro materiale che per vari motivi non può essere recapitato per posta elettronica (dimensioni dell'allegato, forma e tipo di atto amministrativo e sim.)

**Articolo 3**

S'incarica l'Assessorato decentramento, autogoverno locale e territoriale (regionale), assetto territoriale ed edilizia, Sezione cancelleria, a creare in collaborazione con il Gabinetto del Presidente, un punto elettronico di contatto nella cancelleria della Regione, attraverso il quale si protocolleranno e spediranno gli atti non amministrativi e l'altro materiale e si garantiranno le altre condizioni tecniche e organizzative per l'attuazione della presente Delibera, al massimo un termine di 15 giorni dall'entrata in vigore della presente Delibera.

La proposta di denominazione del punto elettronico di contatto di cui al comma 1 del presente articolo è [pisarnica@istra-istria.hr](mailto:pisarnica@istra-istria.hr)



**Articolo 4**

Con gli atti protocollati tramite posta elettronica si procede secondo la modalità prescritta dal Regolamento sull'attività d'ufficio ("Gazzetta ufficiale" n. 7/09)

**Articolo 5**

S'incarica il Gabinetto del Presidente della Regione Istriana a informare gli organi amministrativi della Regione Istriana in merito all'emanazione, all'attuazione e al modo di spedizione descritti all'art. 1 della presente Delibera, entro un termine di 8 giorni dalla sua entrata in vigore.

**Articolo 6**

La presente Delibera entra in vigore il giorno della sua pubblicazione e si applica dall'1 giugno 2016.

La presente Delibera sarà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Regione Istriana".

CLASSE: 035-01/16-01/02  
N.PROT: 2163/1-01/8-16-2  
Pola, 24 maggio 2016

REPUBBLICA DI CROAZIA  
REGIONE ISTRIANA  
IL PRESIDENTE  
mr. sc. f-to Valter Flego

**30**

Ai sensi dell'art. 10 della Legge sui funzionari e impiegati nell'autogoverno locale e territoriale (regionale) ("Gazzetta ufficiale", n. 86/08 e 61/11), e dell'art. 65 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana", n. 10/09), il Presidente della Regione Istriana emana il giorno 24 maggio 2016 le

**PRIME MODIFICHE E INTEGRAZIONI  
del Piano d'assunzione in servizio negli organi amministrativi della Regione istriana per il 2016**

**I**

Il Piano d'assunzione in servizio negli organi amministrativi della Regione Istriana per il 2016, Classe: 100-01/16-01/01; N.Prot.: 2163/1-01/8-16-12 del 27 gennaio 2016 viene modificato come segue:

In data 31 dicembre 2015

N. ord.	Denominaz. dell'organo amministrativo	Grado di completamento dei posti di lavoro		Numero necessario di funzionari e impiegati a tempo determinato nel 2016		Numero necessario di funzionari a tempo indeterminato nel 2016
		Funzionari	Impiegati	Assunzione ai lavori di attuazione dei progetti internazionali, assunzione per l'aumento della mole di lavoro o sostituzioni	Assunzione regolare (praticanti)	
8.	Assessorato sanità e previdenza sociale	8	0	1		2
<b>TOTALE</b>		<b>174</b>	<b>9</b>	<b>4</b>		<b>17</b>

**II**

Nella parte rimanente il Piano d'assunzione in servizio negli organi amministrativi della Regione Istriana per il 2016 rimane invariato.

Le Modifiche e integrazioni del Piano d'assunzione in servizio negli organi amministrativi della Regione Istriana per il 2016 entrano in vigore il giorno della loro pubblicazione sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana.“

CLASSE:100-01/16-01/01  
N.PROT: 2163/1-01/8-16-15  
Pola, 24 maggio 2016

REPUBBLICA DI CROAZIA  
REGIONE ISTRIANA  
IL PRESIDENTE  
mr. sc. f-to Valter Flego